



---

# LAPORAN TAHUNAN Annual Report 2012

---

DUNIA ADALAH DESTINASI KAMI  
The World Is Our Destination

---



# Kandungan

<b>Perutusan Pengerusi</b>	2	
<b>Maklumat Korporat</b>	4	
• Akta Perbadanan Pembangunan Perdagangan Luar Malaysia		▪ Makanan & Minuman
• Visi, Misi dan Fungsi-fungsi		▪ Gaya Hidup
• Struktur Organisasi		▪ Bahan Binaan
• Lembaga Pengarah & Jawatankuasa Audit		▪ Sektor Perkhidmatan
• Pengurusan Kanan		- Teknologi Maklumat & Komunikasi
• Rangkaian Antarabangsa		- Minyak & Gas
• Rangkaian Domestik		- Pembinaan
• Program Promosi Barangan & Perkhidmatan Am		- Penjagaan Kesihatan
• Misi Perdagangan & Pelaburan (TIM)		- Teknologi Hijau
• Program Jalinan Hubungan Peringkat Tertinggi		
<b>Tinjauan Prestasi Perdagangan Malaysia 2012</b>	22	
• Perdagangan Kukuh Meskipun Mencabar		<b>Kerjasama Antarabangsa</b>
• Perdagangan Dengan Asia Terus Kukuh		• 9th TPO Network World Conference & Awards 2012
• Syer Eksport ke Pasaran Serantau		• Berkongsi Pengalaman
• Memupuk dan Meningkatkan Kemahiran Pengekspor		• Memudahcara Perniagaan
<b>Pengembangan Pasaran Melalui Pelbagai Program</b>	28	
• INTRADE		<b>Mendampingi Komuniti Perniagaan</b>
• MIHAS		• Memudahcara Kompetensi Pengekspor
• MSE		▪ Penyampaian e-Perkhidmatan MATRADE
• Showcase Malaysia		▪ Pusat Pameran Eksport Malaysia (MEEC)
• Malaysia Kitchen Programme		▪ Pusat Informasi MATRADE (BIC)
• Minggu Malaysia di Turki		▪ Penerbitan Perdagangan
• Projek Qatar		• MATRADE FTA Focal Point
• Promosi 1Malaysia di Oman		• Aktiviti Tanggungjawab Sosial Korporat
• Program Promosi Eksport Bagi Industri Yang Difokus		
▪ Elektrikal & Elektronik		<b>Penyata Kewangan</b>
▪ Kimia & Produk Kimia		60
▪ Jentera, Perkakasan & Peralatan		
▪ Kelengkapan Pengangkutan		
▪ Aeroangkasa/ Perkhidmatan Penyelenggaraan, Pembaikan & Baik Pulih/ Logistik		

Ekonomi global memasuki tahun 2012 dalam suasana ketidaktentuan dan pemulihan yang tidak seimbang akibat krisis kewangan yang menjelaskan ekonomi utama dunia. Berhadapan dengan pelbagai cabaran lanjutan dari kelembapan ekonomi tahun sebelumnya dan bencana alam yang melanda beberapa ekonomi utama, pertumbuhan ekonomi global terus menghadapi kelembapan.

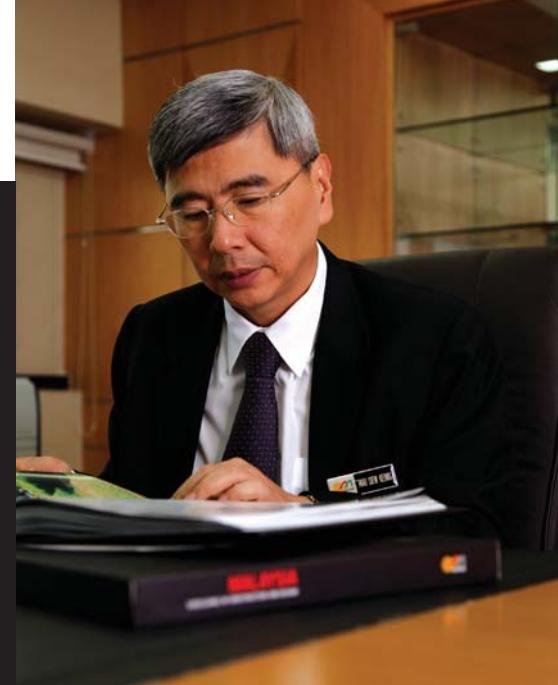
Antara faktor utama yang menyumbang kepada pertumbuhan ekonomi yang menurun ini adalah pemulihan yang lemah di kalangan ekonomi maju, dimana Amerika Syarikat masih mengalami pemulihan yang rapuh dan negara-negara di Euro zon tetap berhadapan dengan krisis yang berpanjangan. Faktor-faktor lain termasuk turun-naik harga komoditi, krisis politik yang berterusan di Timur Tengah dan Afrika Utara serta pertumbuhan ekonomi menurun yang dialami oleh negara China dan India.

Walaupun berhadapan dengan persekitaran luaran yang lemah pada tahun 2012, ekonomi Malaysia menunjukkan prestasi yang lebih baik daripada jangkaan dengan mencatatkan pertumbuhan kukuh sebanyak 5.6%. Perdagangan barang Malaysia pada tahun 2012 mencatatkan pertumbuhan sebanyak 3% kepada RM1.31 trilion berbanding RM1.27 trilion pada tahun sebelumnya. Eksport meningkat kepada RM702.19 bilion, manakala import mencatat RM607.36 bilion, menjadikannya tahun ke-15 berturut-turut dimana Malaysia mengekalkan lebihan dagangan. Antara faktor yang mengekalkan pertumbuhan eksport pada tahun 2012 adalah perdagangan Malaysia yang merangkumi eksport produk pelbagai serta pasaran yang berkembang luas.

Barangan perkilangan menyumbang sebanyak 67% daripada jumlah eksport negara. Pertumbuhan eksport disumbang oleh pemulihan dalam sektor E&E yang ketara pada suku kedua 2012, dimana permintaan dari pasaran Amerika Syarikat, Thailand, Vietnam dan Belanda telah meningkat.

Kecergasan pasaran Asia mengukuhkan lagi perdagangan Malaysia pada tahun 2012. Perdagangan dengan Asia meningkat kepada RM938.65 bilion dengan menyumbang 71.7% daripada perdagangan global Malaysia. Perjanjian Perdagangan Bebas serantau dan dua hala telah memainkan peranan penting dalam memudahkan perdagangan dan pelaburan bagi menyokong pertumbuhan di kalangan negara-negara rakan perdagangan di rantau Asia.

ASEAN menyumbang 26.8% keseluruhan jumlah eksport



Malaysia dimana barang perkilangan kekal sebagai eksport terbesar ke rantau ini. China, rakan dagangan terbesar Malaysia pada 2012 menyumbang sebanyak 13.8% daripada keseluruhan perdagangan, peningkatan perdagangan sebanyak 8% kepada RM180.61 bilion. Eksport komoditi yang menurun dari segi harga dan kuantiti, menyumbang kepada penurunan eksport ke pasaran China. Jepun, yang menduduki tempat ketiga rakan perdagangan terbesar, menyumbang sebanyak 11.1% daripada jumlah eksport Malaysia, manakala India muncul sebagai rakan dagangan ke-11 terbesar Malaysia dan pasaran eksport ke-7 terbesar dengan sumbangan 4.2% daripada jumlah eksport negara.

Perdagangan dengan Singapura, rakan dagangan kedua terbesar Malaysia dan pasaran eksport terbesar, meningkat sebanyak 8.7%. Singapura menyumbang sebanyak 13.6% daripada jumlah eksport Malaysia. Perdagangan dengan Thailand dan Indonesia masing-masing berkembang sebanyak 5.4% dan 5% dengan eksport mencatat peningkatan sebanyak 5.5% dan 32.5%.

Berikutan krisis Euro zon, eksport ke EU secara keseluruhan merosot 13.7% dan penurunan eksport direkodkan bagi barang E&E, getah mentah, barang perkilangan logam, kimia dan bahan kimia.

Keupayaan Malaysia untuk mengekalkan prestasi eksport pada tahun 2012 boleh dikaitkan dengan sifat daya tahan pengeksport dan kesediaan mereka untuk menjadi "Game Changers" dalam mengatasi cabaran-cabaran di pasaran global. Saya berpuashati dan berasa gembira dengan peningkatan penyertaan syarikat Malaysia dalam program anjuran MATRADE serta penampilan semangat syarikat ini untuk bekerja bersama-sama dengan MATRADE dalam meningkatkan eksport negara.

Hala tuju strategik program kerja MATRADE bagi tahun 2012 adalah memberi tumpuan kepada pasaran-pasaran utama dan sektor-sektor eksport baru, memanfaatkan Perjanjian Perdagangan Bebas yang ditandatangani, mempromosi sektor di bawah NKEA serta peningkatan penyampaian perkhidmatan MATRADE. Dalam memperkuuhkan daya saing pengeksport Malaysia,

MATRADE menggalakkan syarikat untuk memanfaatkan kreativiti dan inovasi di samping mengaplikasikan penjenamaan dan e-dagang bagi memperhebatkan promosi eksport mereka.

Pada tahun 2012, MATRADE melaksanakan sejumlah 250 program yang terdiri daripada 166 aktiviti penggalakan perdagangan di dalam dan luar negara serta 84 program pembangunan pengeksport. Pameran MIHAS ke-9 dan INTRADE ke-6 2012, yang diadakan di Kuala Lumpur menguntungkan IKS Malaysia melalui Program Misi Belian atau IBM, di mana pembeli-pembeli asing yang dijemput untuk mengikuti program ini, telah diaturkan penemuan perdagangan dengan syarikat-Malaysia. Secara kolektif kedua-dua program ini menjana jualan eksport bernilai RM948.22 juta.

Program IBM yang seumpama juga diadakan sempena International Greentech & Eco-Product Exhibition & Conference serta Oil & Gas Exhibition & Conference di Kuala Lumpur, dimana sebanyak 8,255 penemuan perniagaan telah diaturkan oleh MATRADE. Pada tahun 2012, Pusat Pameran Eksport Malaysia telah mengaturkan sejumlah 403 penemuan perniagaan sempena lawatan delegasi perniagaan serta pelawat-pelawat individu ke pusat berkenaan.

Acara ikonik yang dianjurkan di luar negara termasuk Pameran Perkhidmatan Malaysia atau MSE, yang diadakan di Doha, Beijing, Chengdu, Yangon dan Amsterdam, Showcase Malaysia di Kemboja, Myanmar dan India, Minggu Malaysia di Turki, Promosi 1Malaysia di Oman serta Malaysia Kitchen Programme yang diadakan di Amerika Syarikat, UK, Australia dan China.

MATRADE juga menguruskan penyertaan pengeksport Malaysia dalam 55 Pameran Perdagangan Antarabangsa dan menganjurkan 26 Misi Pemasaran Khusus untuk menggalakkan eksport barang dan perkhidmatan dalam pelbagai sektor. Kehadiran syarikat Malaysia dalam program-program ini menjana jualan bernilai RM9.76 bilion.

Bertujuan mengambil kesempatan daripada peluang perniagaan yang ditawarkan oleh Doha sebagai tuan rumah Piala Dunia FIFA 2022, MATRADE terus mempromosikan eksport barang dan perkhidmatan Malaysia di Qatar. Beberapa program promosi eksport telah diadakan di negara tersebut dan pada tahun 2012, MATRADE telah memulakan inisiatif penubuhan Pusat Perdagangan Malaysia di Doha, iaitu pusat pameran tetap untuk mempamerkan produk dan perkhidmatan Malaysia yang terbaik.

Pada tahun 2012, MATRADE melaksanakan 55 program latihan pengeksport Malaysia yang dimanfaatkan oleh 4,828 peserta daripada 3,100 syarikat serta mengaturkan tujuh Program Outreach dengan usahawan-usahawan di Wilayah Persekutuan, Kedah, Kelantan, Perak, Pahang, Sabah dan Sarawak. Program Outreach ini bertujuan untuk memperkenalkan kemudahan dan perkhidmatan yang ditawarkan oleh MATRADE kepada ahli-ahli

perniagaan.

MATRADE memperkenalkan Aplikasi Mobile pada tahun 2012, satu aplikasi mudah alih yang membolehkan syarikat yang berdaftar dengan MATRADE memperolehi maklumat mengenai petunjuk perdagangan, produk & penyelidikan pasaran serta notis tender antarabangsa melalui telefon bimbit mereka. Disamping itu, Portal MATRADE telah mengekalkan penarafan 5 Bintang bagi dua tahun berturut-turut pada Penilaian 2012 Portal Kerajaan Malaysia dan Laman Web.

### TINJAUAN BAGI 2013

Bank Dunia dalam Laporan Prospek Ekonomi Global yang dikeluarkan pada Januari 2013 telah menurunkan ramalan pertumbuhan ekonomi dunia pada tahun 2013 dari 3% kepada 2.4%. Persekitaran ekonomi keseluruhannya juga diramalkan kekal lemah dan tidak menentu serta menjasaskan prospek peningkatan dan pemulihran pertumbuhan ekonomi yang lebih kukuh. Walaubagaimanapun, perdagangan global barang dan perkhidmatan meningkat 3.5% pada tahun 2012 dan dijangka berkembang sebanyak 6% pada tahun 2013 dan 7% pada tahun 2015.

Bagi tahun 2013, MATRADE akan terus menyediakan kemudahan kepada pengeksport Malaysia melalui program yang dirancang dengan baik bagi meningkatkan kemahiran pengeksport serta memperolehi akses kepada pasaran global. Produk bernilai tinggi dan perkhidmatan dalam NKEA akan terus dipromosikan dan untuk memastikan kesan jangka panjang yang lebih menyeluruh dalam penjenamaan produk dan perkhidmatan Malaysia, MATRADE akan menyertai acara-acara antarabangsa terpilih dan meningkatkan aktiviti di bawah program Pameran Perkhidmatan Malaysia dan Malaysia Kitchen Programme. Promosi eksport akan diberi tumpuan kepada pasaran strategik utama, memanfaatkan permintaan yang kukuh dari pasaran di Asia, pasaran di mana Malaysia telah menandatangi Perjanjian Perdagangan Bebas serta pasaran-pasaran baru yang mempunyai potensi yang kukuh bagi eksport Malaysia.

Saya ingin merakamkan penghargaan saya kepada Lembaga Pengarah MATRADE, Pengurusan dan kakitangan MATRADE di atas sumbangan mereka yang tidak ternilai dalam memperjuangkan eksport negara. Saya yakin dengan pasukan yang berdedikasi, MATRADE akan terus berusaha ke arah mencapai sasaran eksport negara.



Dato' Mah Siew Keong  
Pengerusi

# Maklumat Korporat





## Akta Parlimen

**Perbadanan Pembangunan Perdagangan Luar Malaysia (MATRADE)** telah diperbadankan di bawah Akta 490 Undang-undang Malaysia.

## Akta 490

### Akta Perbadanan Pembangunan Perdagangan Luar Malaysia 1992

Suatu Akta yang membenarkan penubuhan perbadanan yang dinamakan Perbadanan Pembangunan Perdagangan Luar Malaysia dan perkara yang berkaitan dengannya.

## Visi

**Menempatkan Malaysia sebagai Negara Perdagangan Global yang Kompetitif.**

## Misi

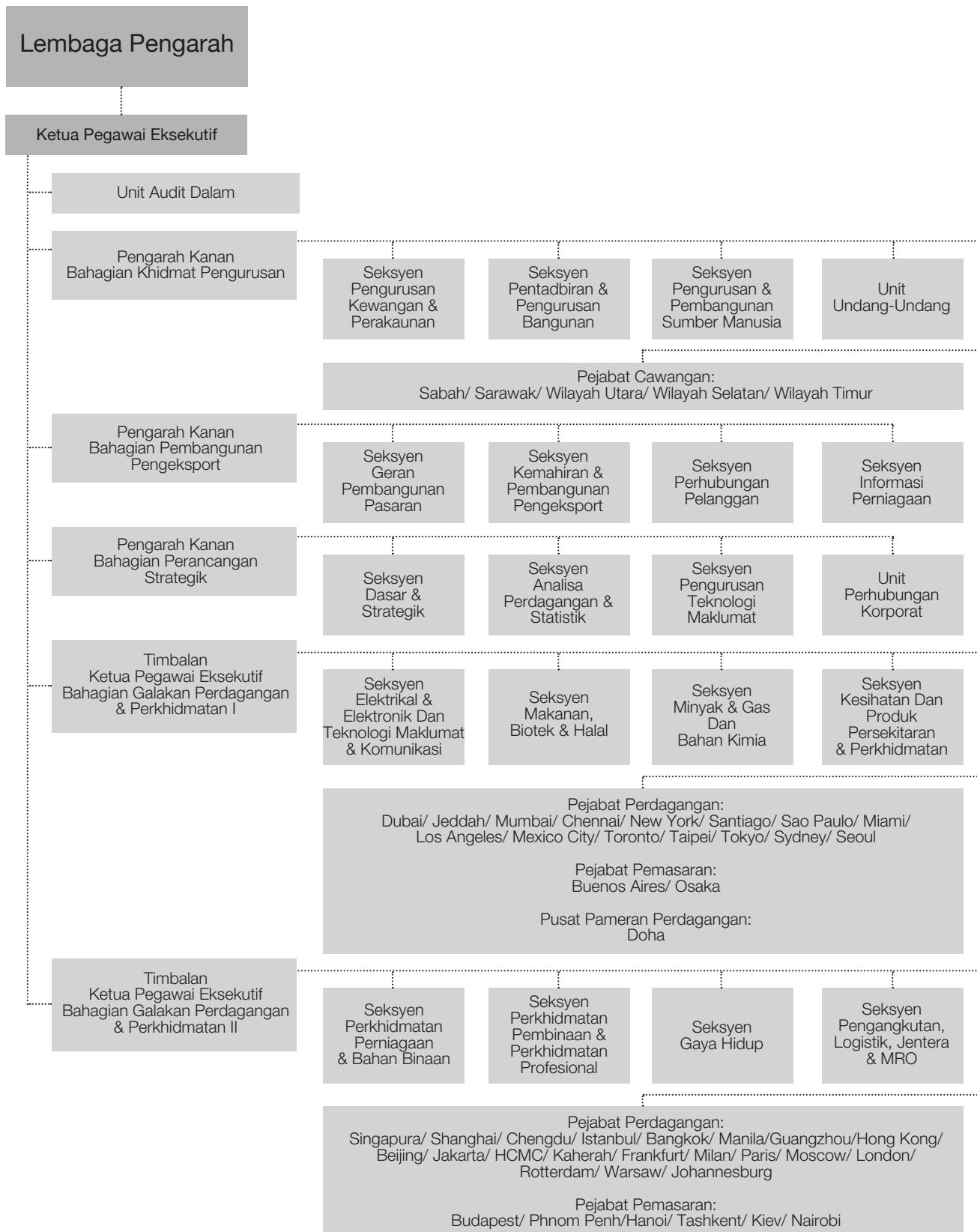
**Mempromosikan Enterpris Malaysia ke Pasaran Dunia.**

## Fungsi-fungsi

- Untuk menggalakkan, membantu dan membangunkan perdagangan luar Malaysia dengan penekanan tertentu ke atas eksport keluaran terkilang dan separa terkilang dan atas dasar yang selektif, import-import;
- Untuk membentuk dan melaksanakan suatu strategi pemasaran eskport negara bagi menggalakkan pengeksportan keluaran terkilang dan separa terkilang;
- Untuk mengusahakan risikan komersil dan kajian pasaran dan mewujudkan suatu pengkalan data maklumat yang komprehensif bagi mempertingkatkan dan membangunkan perdagangan;
- Untuk mengelolakan program-program latihan untuk mempertingkatkan kemahiran pemasaran antarabangsa pengeksport-pengeksport Malaysia;
- Untuk menambah dan melindungi kepentingan kepentingan perdagangan antarabangsa Malaysia di luar negeri;
- Untuk mewakili Malaysia dalam mana-mana forum antarabangsa berkenaan dengan apa-apa perkara yang berhubungan dengan perdagangan;
- Untuk membangunkan, menggalakkan, memudahkan dan membantu dalam bidang-bidang perkhidmatan yang berhubungan dengan perdagangan;
- Untuk menasihati Kerajaan mengenai perkara-perkara yang menyentuh atau dengan apa-apa jua cara berkaitan dengan perdagangan dan untuk bertindak sebagai ejen Kerajaan atau bagi mana-mana orang, badan atau organisasi mengenai perkara-perkara sedemikian; dan
- Untuk melakukan apa-apa jua perkara dan benda lain yang bersampingan dengan atau berbangkit daripada pelaksanaan fungsi-fungsinya.

# Struktur Organisasi

Fungsi utama MATRADE ialah mempromosikan eksport Malaysia serta pembangunan produk dan perkhidmatan, menjadi tunjang kepada strukturnya yang membolehkan MATRADE menyediakan perkhidmatan yang menumpukan pelanggan. MATRADE, menerusi 632 warga kerjanya termasuk di 5 pejabat wilayah dan 43 pejabat antarabangsa berusaha untuk memberikan khidmat secara efektif kepada pihak-pihak berkepentingan.





## Lembaga Pengarah

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 1. YBhg. Dato' Mah Siew Keong<br>Pengerusi | 3. YBhg. Dato' Wong Siew Hai    |
| 2. YBhg. Dato' Hazimah Zainuddin           | 4. Encik Koshy Thomas           |
|  | 5. YBhg. Tan Sri Mustafa Mansur |



## Jawatankuasa Audit

- 6. YBhg. Datuk Dr. Rebecca Fatima Sta Maria
- 7. YBhg. Dato' Adissadikin Ali
- 8. Encik M. Nagarajan
- 9. YBhg. Datuk Dr. Wong Lai Sum

- YBhg. Dato' Wong Siew Hai  
Pengerusi
- YBhg. Dato' Hazimah Zainuddin
- Encik. M. Nagarajan
- Encik Koshy Thomas
- YBhg. Tan Sri Datuk Mustafa Mansur



## Pengurusan Kanan

**1. YBhg. Datuk Dr. Wong Lai Sum**  
Ketua Pegawai Eksekutif

**2. YBhg. Dato' Mohamad Kamarudin Hassan**  
Timbalan Ketua Pegawai Eksekutif

**3. YBhg. Dato' Zakaria Kamarudin**  
Timbalan Ketua Pegawai Eksekutif

**4. Puan Susila Devi**  
Pengarah Kanan, Bahagian Perancangan Strategik

**5. Encik Jamaludin Hussain**  
Pengarah Kanan, Bahagian Khidmat Pengurusan

**6. YBhg. Dato' Dzulkifle @ Dzulkifli Mahmud**  
Pengarah Kanan  
Bahagian Pembangunan Pengekspor

**7. YM Raja Nor Zihan Raja Mohsin**  
Pengarah Seksyen Pengurusan Teknologi Maklumat

**8. Encik Md. Silmi Abd Rahman**  
Pengarah Seksyen Pengangkutan, Logistik,  
Jentera dan MRO

**9. Encik Mohamad Sabri Ab. Rahman**  
Pengarah Seksyen Kesihatan dan  
Produk Persekutaran



**10. Puan Wan Norma Wan Daud**  
Pengarah Cross Border

**11. Encik Wan Latiff Wan Musa**  
Pengarah Bahagian Khidmat Pengurusan

**12. Encik Zulkepli Mohd Perai**  
Pengarah Seksyen Perkhidmatan Pembinaan dan  
Perkhidmatan Profesional

**13. Encik Abu Bakar Koyakutty**  
Pengarah Seksyen Minyak & Gas dan Kimia

**14. Puan Aureen Jean Nonis**  
Pengarah Seksyen Gaya Hidup

**15. Encik Mohd Aminuddin Sham Tajudin**  
Pengarah Seksyen Makanan, Biotek dan Halal

**16. Encik Ong Yew Chee**  
Pengarah Seksyen Perkhidmatan Perniagaan &  
Bahan Binaan

**17. Puan Sharimahton Mat Salleh**  
Pengarah Seksyen Elektrikal & Elektronik dan  
Teknologi Maklumat & Komunikasi

# Rangkaian Antarabangsa

## Afrika

### Cairo

Embassy Of Malaysia  
Commercial Section (MATRADE)  
17th Floor, North Tower  
Nile City Building  
Cornish El-Nil Street  
Cairo, Egypt  
T: +202 2461 9063  
+202 2461 9064  
F: +202 2461 9065  
E: cairo@matrade.gov.my  
Pesruhanjaya Perdagangan:  
En. Wan Ahmad Tarmizi Wan Idris

### Johannesburg

Malaysia Trade Centre  
Ground Floor, Building 5  
Commerce Square Office Park  
39 Rivonia Road, Sandhurst  
Sandton, Johannesburg,  
Republic Of South Africa  
T: +27-11-268 2380  
+27-11-268 2381  
F: +27-11-268 2382  
E: johannesburg@matrade.gov.my  
Pesruhanjaya Perdagangan:  
Puan Norhaliza Halid  
Penolong Pesruhanjaya Perdagangan:  
En. Raphy Md. Radzi

### Nairobi

High Commission of Malaysia  
Trade Section - MATRADE  
Block 91/404, Gigiri Groove, Gigiri  
P.O. Box 42286  
00100, Nairobi, Kenya  
T: +254 20 7120915  
F: +254 20 7120916  
E: nairobi@matrade.gov.my  
Pegawai Pemasaran :  
En. Titus Kavisi Maluki

## Asia Tengah

### Tashkent

Trade Office (MATRADE)  
Embassy of Malaysia  
28, Maryam Yakubova Street  
Yakkasaray District  
100 031 Tashkent  
Republic of Uzbekistan  
T: +998-71-256 67 07  
F: +998-71-256 69 09  
E: tashkent@matrade.gov.my  
Pegawai Pemasaran :  
En. Abdulaziz Yunusov

## Australia

### Sydney

Consulate of Malaysia  
Commercial Section (MATRADE)  
Level 4, 16 Spring Street  
NSW 2000, Australia  
T: +61-2-9252 2270  
F: +61-2-9252 2285  
E: sydney@matrade.gov.my  
Pesruhanjaya Perdagangan:  
En. Md Shaiful Md Sharif  
Penolong Pesruhanjaya Perdagangan:  
En. Jude Bryan Dass

## Asia Selatan

### Chennai

Consulate General of Malaysia  
Consul (Trade)

Capitale 2A, 2nd Floor  
554 & 555, Anna Salai, Teynampet  
Chennai 600 018, India  
T: +91-44-2431 3722  
+91-44-2431 3723  
F: +91-44-2431 3725  
E: chennai@matrade.gov.my

Konsul (Perdagangan) :  
En. Shah Nizam Ahmad  
Timbalan Konsul (Perdagangan) :  
En. Badrul Hisham Hilal

### Mumbai

Consulate General of Malaysia  
Trade Section (MATRADE)

Suite 301, 3rd Floor, Naman Centre  
Block G, Bandra Kurla Complex, Bandra (E)  
Mumbai 400051, India  
T: +91-22-2659 7272  
+91-22-2659 7273

F: +91 22-2659 7274  
E: mumbai@matrade.gov.my  
Konsul (Perdagangan) / Pesuruanjaya Perdagangan:  
En. Noraslan Hadi Abdul Kadir  
Penolong Pesuruanjaya Perdagangan:  
En. Omar Mohd Salleh

## Asia Timur

### Beijing

Embassy of Malaysia  
Trade Section (MATRADE)  
Unit E, 11th Floor, Tower B  
Gateway Plaza  
No. 18, Xiaguangli, North Road Dongsanhuan  
Chaoyang District, Beijing 100027  
People's Republic of China  
T: +86-10-8451 5109  
+86-10-8451 5113  
F: +86-10-8451 5112  
E: beijing@matrade.gov.my  
Pesuruanjaya Perdagangan Kanan:  
En. Abu Bakar Yusof  
Penolong Pesuruanjaya Perdagangan:  
Puan Wong Pooi Kuan

### Guangzhou

Consulate General Of Malaysia  
Trade Section (MATRADE)  
Unit 5305, Citic Plaza Office Tower  
233, Tianhe Bei Road  
Guangzhou, 510610 Guangdong  
People's Republic of China  
T: +86-20-3877 3975 (DL)  
+86-20-3877 3865 (GL)  
F: +86-20-3877 3985  
E: guangzhou@matrade.gov.my  
Pesuruanjaya Perdagangan:  
En. Suresh Kumar A/L Palasanthiran  
Penolong Pesuruanjaya Perdagangan:  
En. Chan Yik Sing

### Shanghai

Consulate General of Malaysia  
Trade Section (MATRADE)  
Unit 807-809, Level 8  
Shanghai Kerry Centre  
No. 1515, Nan Jing Road (West)  
Shanghai, 200040  
People's Republic of China  
T: +86-21-6289 4467  
+86-21-6289 4420  
F: +86-21-6289 4381  
E: shanghai@matrade.gov.my  
Pesuruanjaya Perdagangan:  
En. Mansor Shah Wahid  
Penolong Pesuruanjaya Perdagangan:  
Puan Aninawati Saleh

### Chengdu

Malaysia External Trade Development Corporation  
(MATRADE)  
Chengdu Representative Office  
Level 14, Unit 1402 – 1404  
The Office Tower, Shangri-La Centre  
9 Binjiang Road (East)  
Chengdu 610021, Sichuan Province  
People's Republic of China  
T: +86 28 6687 7517  
F: +86 28 6687 7524  
E: chengdu@matrade.gov.my  
Pengarah:  
En. Syed Mohamad Fairus Shaik Ismail

# Rangkaian Antarabangsa

## Asia Timur

### Hong Kong

Consulate General of Malaysia  
Trade Section (MATRADE)  
19th Floor, Malaysia Building  
50, Gloucester Road, Wanchai  
Hong Kong Special Administrative Region  
People's Republic of China  
T: +852-2527 8109  
F: +852-2804 2866  
E: hongkong@matrade.gov.my  
Konsul / Pesuruanjaya Perdagangan:  
Puan Zaimah Osman  
Penolong Pesuruanjaya Perdagangan:  
Puan Sa'adah Amminudin

### Tokyo

Malaysia External Trade Development Corporation  
(MATRADE)  
Ginza Showadori Building, 6F  
8-14-14, Ginza, Chuo-ku  
Tokyo 104-0061  
Japan  
T: +81-3-3544 0712  
+81-3-3544 0713  
F: +81-3-3544 0714  
E: tokyo@matrade.gov.my  
Pengarah:  
En. Kua Kiat Chye

### Osaka

Malaysia External Trade Development Corporation  
(MATRADE)  
Mainichi Intecio 18F  
3-4-5, Umeda, Kita-ku,  
Osaka 530-0001, Japan  
T: +81-6-6451 6520  
F: +81-6-6451 6521  
E: osaka@matrade.gov.my  
Pegawai Pemasaran :  
En. Hiroshi Hashizume

### Taipei

Malaysian Friendship & Trade Centre  
Trade Division (MATRADE)  
10F-D, Hung Kuo Building  
No. 167 Dun Hua North Road  
Taipei 105, Taiwan  
T: +886-2-2545 2260  
F: +886-2-2718 1877  
E: taipei@matrade.gov.my  
Pengarah:  
Puan Jamaliah Jamaludin

### Seoul

MATRADE Seoul  
Embassy of Malaysia (Trade & Investment Section)  
17th Floor, Standard Chartered Bank Korea Limited  
47, Chongro, Chongro-gu  
Seoul 110-702, Korea  
T: +82-2-739 6812 (DL)  
+82-2-739 6813/6814 (GL)  
F: +82-2-739 6815  
E: seoul@matrade.gov.my  
Pesuruanjaya Perdagangan:  
En. A. Rashid Mohd Zain

## Asia Tenggara

### Bangkok

Embassy of Malaysia  
 Commercial and Investment Office  
 No 3601, Level 36,  
 Q House Lumpini Building,  
 South Sathorn Road,  
 Tungmahamek, Sathorn,  
 10120 Bangkok  
 Thailand  
 T: +66-2-677 7392  
 F: +66-2-677 7390  
 E: bangkok@matrade.gov.my  
 Kaunselor Promosi Eksport / Pesuruanjaya Perdagangan:  
 En. Niqman Rafaee Mohd Sahar  
 Penolong Pesuruanjaya Perdagangan:  
 En. Azmir Ab. Ghaffar

### Manila

Embassy of Malaysia  
 Trade Office (MATRADE)  
 Level 4/F, HanjinPhil Building  
 1128, University Parkway  
 North Bonifacio, Global City  
 1634 Taguig  
 Philippines  
 T: +63-2-556 8645 / 8646 / 8647  
 F: +63-2-403 6387  
 E: manila@matrade.gov.my  
 Kaunselor Promosi Eksport / Pesuruanjaya Perdagangan:  
 En. Har Man Ahmad

### Jakarta

Embassy of Malaysia  
 Malaysia External Trade Development Corporation  
 (MATRADE)  
 12th Floor, Plaza Mutiara  
 Jl. Lingkar Kuningan  
 Kav. E.1.2, No. 1 & 2  
 Kawasan Mega Kuningan  
 Jakarta 12950, Indonesia  
 T: +62-21 576 4322 (DL)  
 +62-21-576 4297  
 F: +62-21-576 4321  
 E: jakarta@matrade.gov.my  
 Pesuruanjaya Perdagangan:  
 En. Nadzri Shamsudin  
 Penolong Pesuruanjaya Perdagangan:  
 En. Mohd Hafiz Abdul Jalil

### Ho Chi Minh City

Consulate General of Malaysia  
 Trade Section (MATRADE)  
 1206-1207, 12th Floor, Me Linh Point Tower  
 No. 2, Ngo Duc Ke Street, District 1  
 Ho Chi Minh City, Viet Nam  
 T: +84-8-3822 1468  
 F: +84-8-3823 1882  
 E: hcmc@matrade.gov.my  
 Pesuruanjaya Perdagangan:  
 En. Ahmad Shanizam Abd Ghani

### Phnom Penh

Embassy of Malaysia  
 Trade Office (MATRADE)  
 No. 220-222, Preah Norodom Boulevard,  
 Sangkat Tonle Bassac, Khan Chamkarmorn,  
 Phnom Penh, Cambodia  
 T: +855 2372 1224  
 F: +855 2372 1225  
 E: phnompenh@matrade.gov.my  
 Pegawai Pemasaran :  
 En. Thorn Sarorn

### Hanoi

Embassy of Malaysia  
 Trade Office (MATRADE)  
 45-46 Dien Bien Phu Street  
 Ba Dinh District  
 Hanoi, Viet Nam  
 T: +844-3734 7521  
 F: +844-3734 7520  
 E: hanoi@matrade.gov.my  
 Pegawai Pemasaran :  
 En. Pham Van Hoi

# Rangkaian Antarabangsa

## Asia Barat

### Dubai

Malaysia Trade Centre  
c/o Consulate General of Malaysia  
Lot 1-3 Ground Floor &  
6-10 Mezzanine Floors  
Al-Safeena Building, Near Lamcy Plaza  
Zaabeel Road, P.O. Box 4598  
Dubai, United Arab Emirates  
T: +971-4-335 5528  
+971-4-335 5538  
F: +971-4-335 2220  
E: dubai@matrade.gov.my  
Pesuruanjaya Perdagangan Kanan:  
En. Mohd Mustafa Abdul Aziz  
Penolong Pesuruanjaya Perdagangan:  
En. Mazlan Harun

### Jeddah

Consulate General of Malaysia  
Commercial Section (MATRADE)  
14th Floor, Saudi Business Centre  
Madina Road  
P.O Box 20802  
Jeddah 21465, Saudi Arabia  
T: +966-2-653 2143  
+966-2-653 2198  
F: +966-2-653 0274  
E: jeddah@matrade.gov.my  
Pesuruanjaya Perdagangan:  
En. Amran Yem  
Penolong Pesuruanjaya Perdagangan:  
En. Mohamad Haris Abdul Latiff

### Qatar

Malaysia Trade Centre (MTC)  
1445, 14th Floor, Al Fardan Office Tower  
West Bay, Doha, Qatar  
P.O. Box 31316  
T: +974 4433 7374 (Main Line)  
+974 – 4433 7375  
F: +974 4410 1500 (Attn : Malaysia Trade Centre)  
E: doha@matrade.gov.my  
Pegawai Pemasaran :  
En. Rami Mohamed Nabeeh El Sayegh

## Eropah

### Paris

Service Commercial De Malaisie (MATRADE)  
 De L'Ambassade De Malaisie  
 90, Avenue des Champs Elysees  
 75008 Paris, France  
 T: +33-1-4076 0000  
 +33-1-4076 0034  
 F: +33-1-4076 0001  
 E: paris@matrade.gov.my  
 Pesuruanjaya Perdagangan:  
 Cik Nurdiana Abdullah

### Frankfurt

Consulate of Malaysia (Trade Section)  
 MATRADE  
 Level 17, Kastor-Hochhaus  
 Platz der Einheit 1  
 60327 Frankfurt am Main  
 Germany  
 T: +49 69 2475015-10  
 F: +49 69 2475015-20  
 E: frankfurt@matrade.gov.my  
 Pesuruanjaya Perdagangan:  
 En. Jai Shankar A/L Suppayah  
 Penolong Pesuruanjaya Perdagangan:  
 Puan Siti Nordiana Mohd Akhir

### The Hague

Embassy of Malaysia  
 Commercial Section (MATRADE)  
 Rustenburgweg 2  
 2517 KE The Hague  
 The Netherlands  
 T: +31-10-4627 759  
 F: +31-10-4627 349  
 E: rotterdam@matrade.gov.my  
 Pesuruanjaya Perdagangan:  
 Puan Jamilah Ibrahim

### Kiev

Embassy of Malaysia  
 Trade Office (MATRADE)  
 No. 25 Bulivska Street  
 Perchersk, Kiev 01014  
 Ukraine  
 T: +380-44 286 7128  
 F: +380-44 286 8942  
 E: kiev@matrade.gov.my  
 Pegawai Pemasaran :  
 En. Vitaly Vladimirovich Boiko

### London

Malaysian Trade Commission (MATRADE)  
 3rd and 4th Floor  
 17 Curzon Street  
 London W1J 5HR  
 United Kingdom  
 T: +44-20-7499 5255  
 +44-20-7499 4644  
 F: +44-20-7499 4597  
 E: london@matrade.gov.my  
 Pesuruanjaya Perdagangan:  
 En. Raja Badrulnizam Raja Kamalzaman  
 Penolong Pesuruanjaya Perdagangan:  
 Puan Emellana Zainol

### Moscow

Embassy of Malaysia  
 Trade Section (MATRADE)  
 2nd Floor, R01-209  
 Dobrynya Business Center  
 #8, 4th Dobryninskiy per.  
 119409 Moscow  
 Russian Federation  
 T: +7-495-933-5626  
 +7-495-933-5636  
 F: +7-495-933-5646  
 E: moscow@matrade.gov.my  
 Pesuruanjaya Perdagangan:  
 En. Khairul Nizam Moonier  
 Penolong Pesuruanjaya Perdagangan:  
 En. Mohamed Hafiz Md Shariff

# Rangkaian Antarabangsa

## Eropah

### Budapest

Embassy of Malaysia  
Trade Section (MATRADE)  
Pasareti ut 29  
1026 Budapest, Hungary  
T: +36-1-488-0810  
+36-1-461 0290 (DL)  
F: +36-1-488-0824  
E: budapest@matrade.gov.my  
Pegawai Pemasaran :  
Cik Csilla Nyerges

### Milan

Consulate of Malaysia  
Malaysia External Trade Development Corporation  
(MATRADE)  
Piazza Missori 3,  
4th Floor, 20123  
Milan, Italy  
T: +39-02-669 81839  
F: +39-02-670 2872  
E: milan@matrade.gov.my  
Konsul / Pesuruanjaya Perdagangan:  
Puan Siti Azlina Mohd Ali Hanafiah

### Warsaw

Embassy of Malaysia  
Trade Section (MATRADE)  
Premises No. S-09.3  
Zlate Tarasy Tower  
Ul.Zlota 59,00-120  
Warsaw, Republic of Poland  
T: +48 22 222 1765  
+48 22 222 1766 (DL)  
F: +48 22 222 1764  
E: warsaw@matrade.gov.my  
Pesuruanjaya Perdagangan:  
Puan Nor Aida Wasir

### Istanbul

Malaysia External Trade Development Corporation  
(MATRADE)  
Istanbul Representative Office  
Buyukdere Cad. Yapi Kredi Plaza C Block  
Floor 17 No : 40-41  
34330 Levent, Istanbul, Republic of Turkey  
T: +90 212 317 4714  
F: +90 212 317 4701  
E: istanbul@matrade.gov.my  
Pengarah:  
En. Mohamad Noor Azhab Mohd Shazilli

## Amerika Utara

### Los Angeles

Consulate General of Malaysia  
Commercial Section (MATRADE)  
550 South Hope Street, Suite 400  
Los Angeles CA 90071  
USA  
T: +1-213-892 9034  
F: +1-213-955 9142  
E: losangeles@matrade.gov.my  
Konsul Komersial /Pesuruanjaya Perdagangan:  
Cik Rusiah Mohamed  
Penolong Pesuruanjaya Perdagangan:  
Cik Norbilah Hussein

### Miami

Malaysia Trade Center  
703 Waterford Way  
Suite 150  
Miami, Florida 33126  
USA  
T: +1-305-267-8779  
F: +1-305-267-8784  
E: miami@matrade.gov.my  
Pengarah:  
En. Jonathan Andrew Rao James

## Amerika Utara

### New York

Consulate General of Malaysia  
Commercial Section (MATRADE)  
3rd Floor, 313 East, 43rd Street  
New York, NY 10017, USA  
T: +1-212-682 0232  
F: +1-212-983 1987  
E: newyork@matrade.gov.my  
Pesuruanjaya Perdagangan:  
En. Muhd Shahrulmiza Zakaria  
Penolong Pesuruanjaya Perdagangan:  
En. Zuaaziezie Zulkefli

### Toronto

Consulate of Malaysia (Trade Office)  
First Canadian Place  
100 King Street West  
Suite 5130, P.O. Box 389  
Toronto, M5X 1E2, Canada  
T: +1-416-504 6111  
F: +1-416-504 8315  
E: toronto@matrade.gov.my  
Pesuruanjaya Perdagangan:  
Cik Norzihan Mohd Zain

## Amerika Selatan

### Mexico City

MATRADE Mexico City (Trade Office)  
Embassy of Malaysia, Mexico City  
Paseo de Las Palmas # 425  
Torre Optima 3, Office 1101 & 1102  
Col. Lomas de Chapultepec  
Del. Miguel Hidalgo, C.P.11000  
Mexico D.F.  
T: +5255 5201 4540  
F: +5255 5202 7338  
E: mexicocity@matrade.gov.my  
Pesuruanjaya Perdagangan:  
En. Remee Yaakub

### Santiago

Oficina Commercial De Malasia (MATRADE)  
Embajada De Malasia  
Avda. Tajamar 183  
Oficina 302 - Las Condes  
Santiago, Chile  
T: +56-22-234 2647  
F: +56-22-234 2652  
E: santiago@matrade.gov.my  
Pesuruanjaya Perdagangan:  
Cik Noor Ezzwanee Ahmad

### Sao Paulo

Embassy of Malaysia  
Commercial Section (MATRADE)  
771, Alameda Santos  
Suite 72, 7th Floor  
01419-001, Sao Paulo  
Brazil  
T: +55-11-3285 2966  
F: +55-11-3289 1595  
E: saopaulo@matrade.gov.my  
Pesuruanjaya Perdagangan:  
En. Yusram Yusup

### Buenos Aires

Embassy of Malaysia,  
Trade Office (MATRADE)  
Villanueva 1040,  
C1426BMD Buenos Aires,  
Republic of Argentina  
T: +54 11 2057 4186 (DL)  
+54 11 4776 0504  
F: +54 11 2057 4186 (DL)  
+54 11 4776 0604  
E: buenosaires@matrade.gov.my  
Pegawai Pemasaran :  
En. Nelson Ferrada Gonzales

# Rangkaian Domestik

## Ibu Pejabat

### Perbadanan Pembangunan Perdagangan Luar Malaysia (MATRADE)

Menara MATRADE  
Jalan Khidmat Usaha off Jalan Duta  
50480 Kuala Lumpur  
T: +6-03-6207 7077  
F: +6-03-6203 7037  
+6-03-6203 7033  
E: info@matrade.gov.my  
W: www.matrade.gov.my  
Ketua Pegawai Eksekutif:  
Y.Bhg Datuk Dr. Wong Lai Sum

## Pejabat Cawangan

### Pulau Pinang

Pejabat MATRADE Wilayah Utara  
Tingkat 1, FMM Building  
2767, Mukim 1, Lebuh Tenggiri 2  
Bandar Seberang Jaya  
13700 Seberang Perai Tengah  
Pulau Pinang  
T: +6-04-398 2020  
F: +6-04-398 2288  
E: penang@matrade.gov.my  
Pengarah :  
Cik Nyaeen Anak Ayup  
Penolong Pengarah :  
En. Iswazar Aminuddin

### Sabah

Pejabat Perbadanan Pembangunan Perdagangan Luar  
Malaysia (MATRADE)  
Lot C5.2A, Tingkat 5, Blok C  
Bangunan KWSP, Jalan Karamunsing  
88100 Kota Kinabalu, Sabah  
T: +6-088-240 881  
+6-088-242 881  
F: +6-088-243 881  
E: sabah@matrade.gov.my  
Pengarah:  
En. Faizal Haris  
Penolong Pengarah:  
En. Mohd Ali Hanafiah Othman

### Sarawak

Perbadanan Pembangunan Perdagangan Luar Malaysia  
(MATRADE)  
Tingkat 10, Menara Grand  
Lot 42, Section 46, Ban Hock Road  
93100 Kuching, Sarawak  
T: +6-082-246 780  
F: +6-082-256 780  
E: sarawak@matrade.gov.my  
Pengarah:  
Pn. Noor Azian Romlan  
Penolong Pengarah:  
Pn. Trra Banau Anak Gilbert Taylor

## Pejabat Cawangan

### Johor

Pejabat MATRADE Wilayah Selatan  
Suite 6B, Tingkat 6  
Menara Ansar, 65 Jln Trus  
80000 Johor Bahru, Johor  
T: +6-07-222 9400  
F: +6-07-222 9500  
E: johor@matrade.gov.my  
Pengarah:  
Puan Hasnita Mohd Hassan  
Penolong Pengarah:  
En. Mohamad Imran Hamzah

### Terengganu

Pejabat MATRADE Wilayah Pantai Timur  
Tingkat 5, Menara Yayasan Islam Terengganu  
Jalan Sultan Omar  
20300 Kuala Terengganu  
Terengganu  
T: +6-09-624 4778  
F: +6-09-624 0778  
E: terengganu@matrade.gov.my  
Pengarah:  
Pn. Hasziah Mat Yazid  
Penolong Pengarah:  
En. Hafidz Syukri Junit

# Tinjauan Prestasi Perdagangan Malaysia 2012







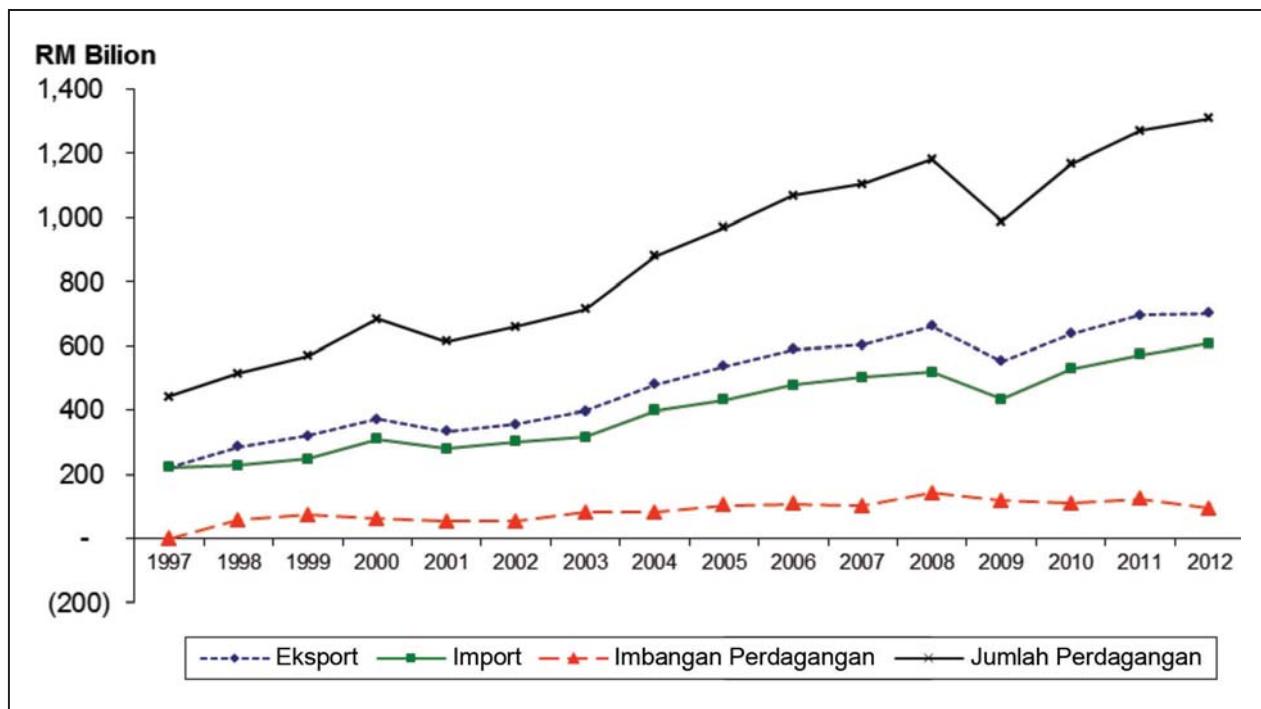
### Perdagangan Kukuh Meskipun Mencabar

Walaupun berhadapan dengan pelbagai cabaran global, tahun 2012 berakhir dengan jumlah perdagangan barang Malaysia mencatat RM1.31 trilion, iaitu pertumbuhan sebanyak 3% berbanding tahun sebelumnya. Bagi tahun ke-15 berturut-turut, Malaysia mencatatkan lebihan dagangan.

Eksport meningkat sebanyak 0.6%, mencatatkan RM702.19 bilion pada tahun 2012, disumbangkan

oleh permintaan bagi kedua-dua barang perkilangan dan komoditi dari pasaran di Asia. Krisis berlarutan di Eropah terus menjelaskan eksport Malaysia ke rantau tersebut, manakala pemulihan ekonomi yang perlahan di Amerika Syarikat, Jepun dan kelembapan ekonomi di China dan India telah memberi kesan keatas momentum eksport. Import meningkat lebih tinggi iaitu 5.9%, disumbangkan oleh kenaikan import barang modal untuk keperluan infrastruktur dan permintaan pelaburan.

### Perdagangan Luar Malaysia 1997 - 2012



Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

### **Perdagangan Dengan Asia Terus Kukuh**

Perdagangan Malaysia dengan Asia pada tahun 2012 meningkat sebanyak 4.1% kepada RM938.65 bilion dan menyumbang kepada 71.7% daripada perdagangan global Malaysia. ASEAN menyumbang sebanyak 27.3% daripada jumlah keseluruhan perdagangan Malaysia. Pertumbuhan dalam perdagangan dikaitkan dengan lonjakan dalam perdagangan diantara negara-negara ASEAN serta Perjanjian Perdagangan Bebas yang ditandatangani dengan rakan dagangan di Asia.

#### **China – Rakan Dagangan Terbesar Malaysia**

China sekali lagi muncul sebagai rakan dagangan terbesar Malaysia, kedudukan yang dicapai sejak tahun 2009. Pada tahun 2012, jumlah perdagangan dengan China mencecah RM180.61 bilion, mencatatkan pertumbuhan sebanyak 8% dan menyumbang 13.8% daripada jumlah perdagangan Malaysia. Dari perspektif China, Malaysia menduduki tempat ke-8 rakan perdagangan terbesar.

Eksport ke China bernilai RM88.75 bilion, menyumbang 12.6% daripada jumlah eksport, menurun sebanyak 3.1% berbanding tahun sebelumnya. Penurunan dalam eksport adalah akibat pengurangan eksport komoditi, penguncutan eksport getah mentah disebabkan penurunan harga dan pengurangan eksport minyak sawit berikutan peningkatan import kacang soya untuk kegunaan domestik serta kenaikan import minyak sawit dari Indonesia.

Lebih daripada 70% daripada eksport Malaysia ke China adalah barang perkilangan yang meningkat sebanyak 3.1%. Produk E&E bernilai RM40.71 bilion menyumbang 45.9% daripada jumlah eksport ke China. Eksport utama E&E adalah peranti semikonduktor yang menyumbang sebanyak 64.4% daripada jumlah eksport E&E. Lain-lain eksport utama adalah keluaran petroleum ditapis dan kompaun getah, kimia dan bahan kimia serta produk optik dan saintifik.

Import dari China meningkat sebanyak 21.3% kepada RM91.86 bilion atau 15.1% daripada jumlah import Malaysia. China merupakan sumber import terbesar Malaysia dengan barang perkilangan menyumbang sebanyak 95.2% daripada jumlah import.

#### **Singapura**

Pada tahun 2012, perdagangan dengan Singapura, rakan dagangan kedua terbesar Malaysia, meningkat 8.7%. Eksport meningkat sebanyak 8.3% manakala import meningkat 9.2%. Singapura merupakan destinasi eksport terbesar dengan nilai eksport RM95.48 bilion atau 13.6% daripada jumlah eksport Malaysia.

E&E yang menyumbang 33.8% kepada jumlah eksport ke Singapura atau RM32.29 bilion mencatatkan peningkatan yang kecil iaitu 0.3% disebabkan oleh permintaan global yang lemah dalam industri tersebut. Eksport keluaran petroleum ditapis bagaimanapun menyaksikan pertumbuhan ketara sebanyak 36.1% dengan mencatatkan nilai RM26.65 bilion hasil permintaan yang semakin meningkat daripada industri petrokimia Singapura.

Import Malaysia dari Singapura meningkat sebanyak 9.2% kepada RM80.48 bilion, menyumbang 13.3% daripada jumlah import Malaysia. Import utama adalah keluaran petroleum ditapis, produk E&E, serta polietilena dan stirena.

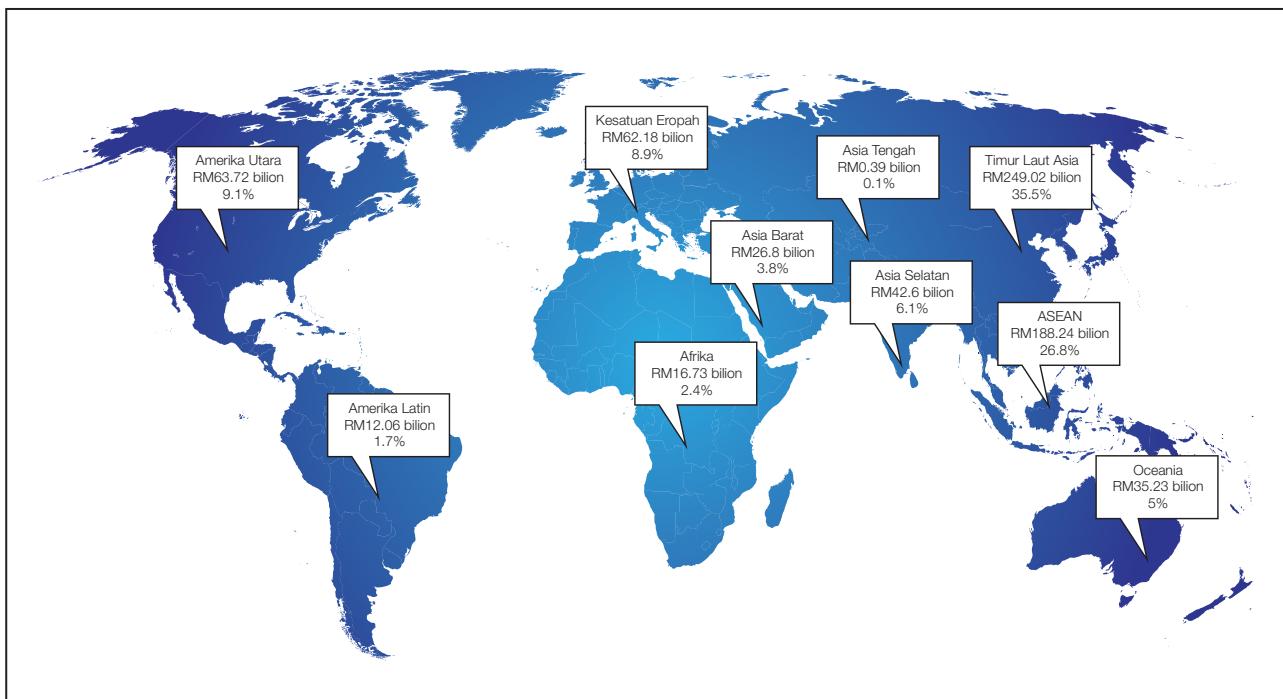
#### **Jepun**

Jepun kekal sebagai rakan dagang ketiga terbesar Malaysia. Perdagangan dengan Jepun menurun sebanyak 1% pada tahun 2012 kepada RM145.32 bilion. Eksport meningkat 1.9% kepada RM82.93 bilion disumbangkan oleh eksport LNG, petroleum mentah, produk optik dan saintifik, serta keluaran petroleum ditapis.

Import Malaysia dari Jepun menurun 4.5% kepada RM62.39 bilion pada 2012. Import utama ialah produk E&E, jentera, perkakasan dan peralatan, kelengkapan pengangkutan serta produk besi dan keluli.



## Syer Eksport ke Pasaran Serantau



### Amerika Syarikat

Tanda-tanda pemulihan dalam eksport Malaysia ke Amerika Syarikat dapat dilihat pada tahun 2012. Eksport produk E&E ke Amerika Syarikat meningkat 7.9% kepada RM32.89 billion pada 2012. Peningkatan ini disumbangkan terutamanya oleh kenaikan eksport peranti semikonduktor fotosensitif dan permintaan yang lebih kukuh bagi produk solar PV. Peningkatan eksport yang juga dicatat bagi produk optik dan saintifik, keluaran getah, kelengkapan pengangkutan dan perabot kayu. Amerika Syarikat menyumbang sebanyak 8.4% daripada jumlah perdagangan Malaysia.

Eksport Malaysia ke Amerika Syarikat meningkat sebanyak 5.4% hasil daripada tanda-tanda awal pemulihan ekonomi negara tersebut. Walaubagaimanapun, perdagangan dengan Amerika Syarikat merosot sebanyak 2.8% disebabkan oleh

penguncupan dalam import sebanyak 11.4%, terutamanya bagi produk E&E.

### EU

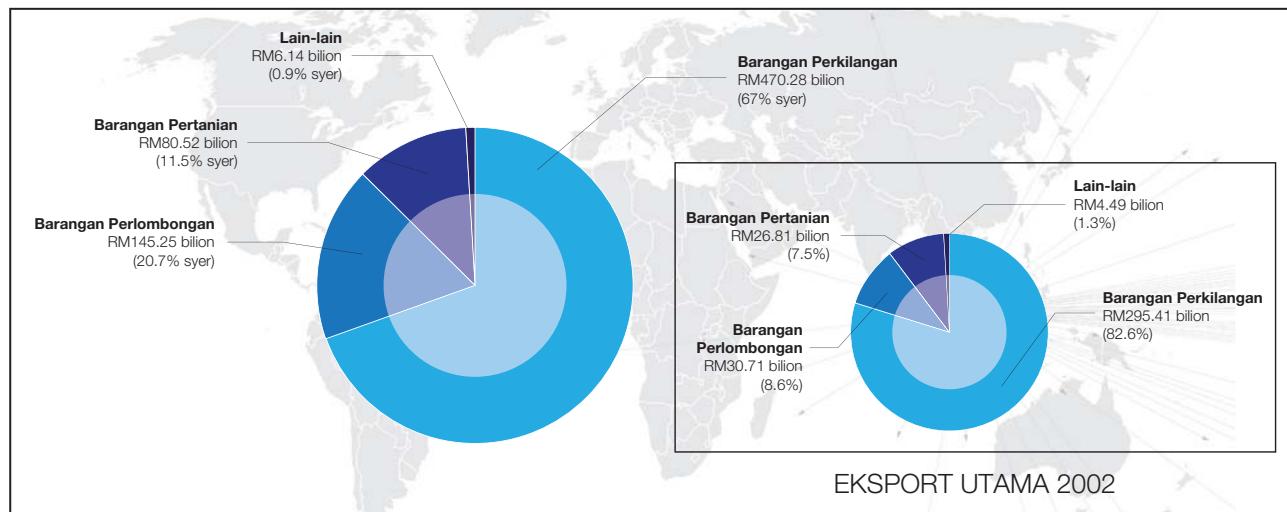
Kesan daripada krisis zon Euro menyaksikan eksport ke EU menurun sebanyak 13.7% kepada RM62.18 billion dengan eksport ke pasaran-pasaran utama rantau ini mencatatkan penurunan.

Diantara negara di rantau ini yang mencatat peningkatan eksport adalah Poland, Greece, Latvia dan Malta. Perdagangan dengan EU menyumbang 9.8% daripada jumlah perdagangan Malaysia pada tahun 2012, penurunan sebanyak 2.4% berbanding 2011. Jerman kekal sebagai rakan dagangan utama Malaysia dengan sumbangan sebanyak 30.7% diikuti oleh Belanda, 18.5%, Perancis 14.5%, United Kingdom 10.7% dan Itali 6.5%.

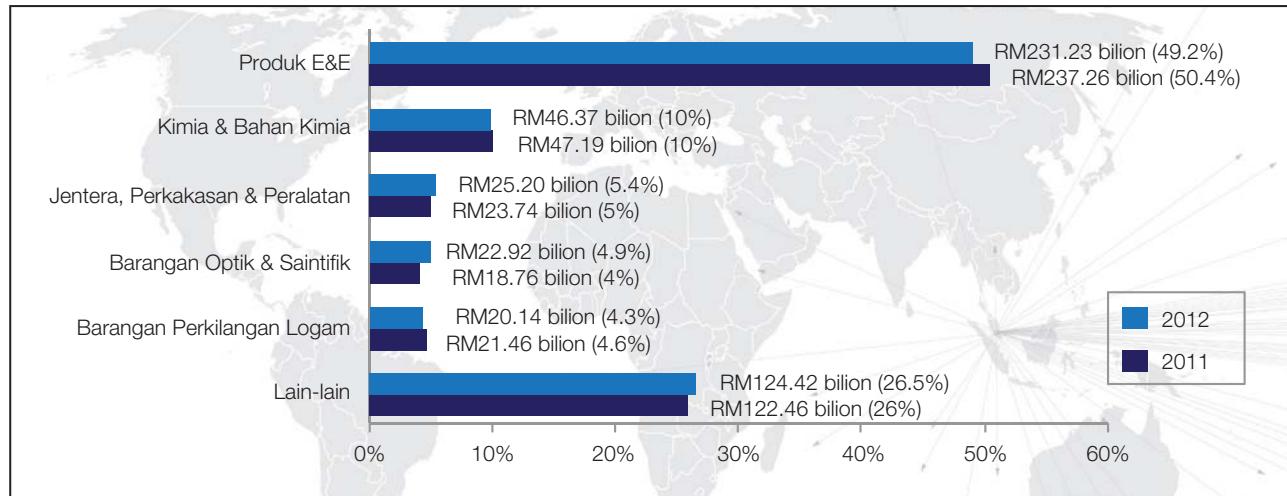
## Pasaran Terpilih Bagi Pertumbuhan Eksport Dalam Tahun 2012



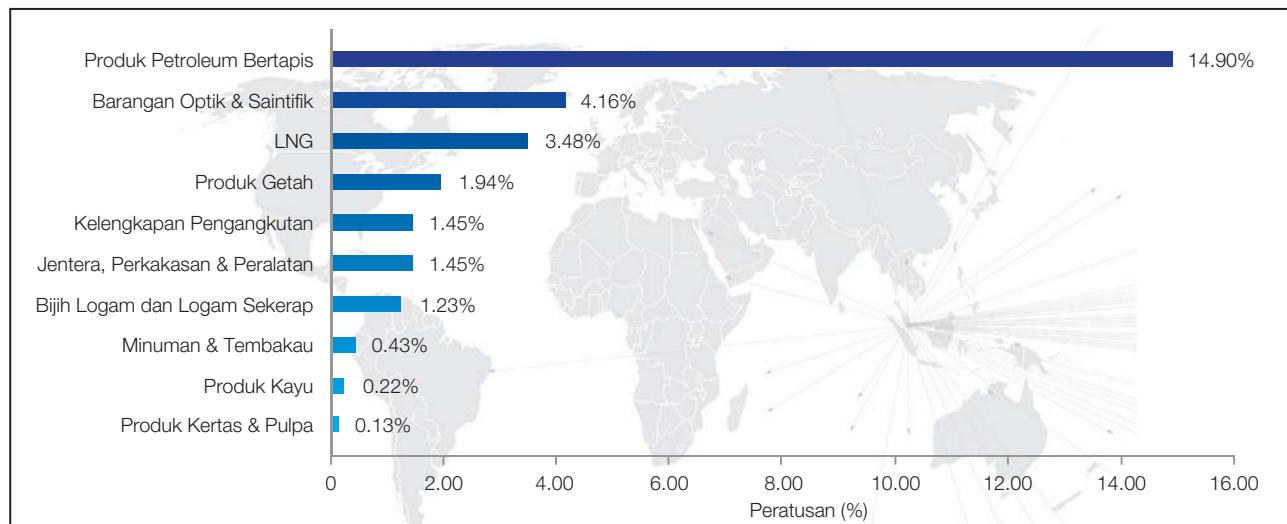
### Eksport Mengikut Industri Dalam Tahun 2012



### Eksport Barangan Perkilangan Dalam Tahun 2011 & 2012



### Sepuluh Barang Eksport Utama Yang Menunjukkan Peningkatan Ketara.



Eksport Barangan Perkilangan, 2012

Sumber: Jabatan Perangkaan

# Pengembangan Pasaran Melalui Pelbagai Program







Sebanyak 166 aktiviti penggalakan perdagangan telah dilaksanakan pada tahun 2012 yang terdiri daripada acara-acara utama yang diadakan di Malaysia, program ikonik yang dianjurkan di luar negara, penyertaan dalam pameran perdagangan antarabangsa bagi industri khusus dan pameran bagi produk am serta penganjuran misi pemasaran khusus. Jumlah jualan yang diperolehi oleh syarikat Malaysia melalui penyertaan dalam program-program ini bernilai RM12.35 bilion.

## INTRADE

### JUALAN RM585.62 JUTA TELAH DIJANAKAN SEMASA INTRADE

INTRADE 2012 telah menyaksikan peningkatan penyertaan dengan sejumlah 435 gerai pameran. Dari jumlah ini, 99 gerai disertai oleh pemamer asing dari 15 negara termasuk Indonesia, Filipina, Jepun, Korea, India, Bangladesh, Sri Lanka, UAE dan Afrika Selatan. Sebagai satu saluran rundingan perdagangan yang menguntungkan, INTRADE 2012 telah menjana RM585.62 juta jualan.

Acara program misi belian telah dijalankan serentak dengan INTRADE 2012 dimana seramai 450 pembeli dari luar negara telah dipadankan dengan 518 syarikat Malaysia yang kebanyakannya adalah IKS, menerusi 4,151 pertemuan perniagaan. Forum Perdagangan Antarabangsa Kuala Lumpur atau KLITF, yang merupakan satu ciri kekal dalam acara INTRADE, serta bertujuan untuk meningkatkan kemahiran antarabangsa syarikat-syarikat Malaysia, telah dihadiri oleh 700 peserta termasuk peserta luar negara. Tema KLITF 2012, "Overpowering Challenges, Enhancing Growth" telah memberi tumpuan kepada strategi perniagaan semasa dan amalan-amalan yang dapat meningkatkan daya saing dan ketahanan perniagaan.





## MIHAS

### **RM803.22 JUTA JUALAN DICATAT SEMASA MIHAS**

Pameran Halal Antarabangsa Malaysia (MIHAS) ke-9 berakhir dengan satu lagi kejayaan besar. Pameran ini disertai oleh 493 pempamer termasuk 30 dari luar negara serta 17,939 pengunjung. Lebih 65 peratus daripada pengunjung adalah pelawat perdagangan dari 60 negara dimana bilangan terbesar adalah dari Singapura, China, Indonesia, Iran dan Thailand.

MIHAS yang merupakan acara utama bagi eksport produk dan perkhidmatan halal, juga menjadi platform yang berkesan bagi pengeksport Malaysia, terutamanya IKS untuk bertemu dengan pembeli asing. Sesi pertemuan perniagaan yang dianjurkan oleh MATRADE di bawah Program Misi Belian menyaksikan penyertaan 507 pembeli dari 52 negara. Sebanyak 3,714 pertemuan perniagaan telah diatur di antara pembeli ini dengan 449 syarikat Malaysia dan berjaya menghasilkan jualan eksport bernilai RM362.6 juta.



# MSE – Memacu Eksport Perkhidmatan

Pameran Perkhidmatan Malaysia atau MSE telah diperkenalkan pada tahun 2008 untuk menjenamakan Malaysia sebagai pengeksport sektor perkhidmatan dan bagi membantu penyedia perkhidmatan Malaysia untuk mengambil bahagian dalam projek antarabangsa. Pada tahun 2012, MSE pada julung kalinya telah diadakan di Asia Timur setelah diadakan selama empat tahun berturut-turut di Emiriyah Arab Bersatu.



## MSE DOHA 2012

Disertai oleh 57 syarikat dan agensi-agensi kerajaan yang berkaitan. MSE Doha 2012 telah berjaya menjana projek-projek perkhidmatan bernilai RM188.29 juta, terutamanya dalam sektor pembinaan, ICT dan penjagaan kesihatan.



## MSE BEIJING 2012

MSE Beijing, yang diadakan sempena China Franchise Convention & Exhibition yang ke-14, telah berjaya memperolehi 34 perkongsian francais bernilai RM21.74 juta.



## MSE CHENGDU 2012

Projek dan perkhidmatan bernilai RM15.6 juta telah diperolehi oleh penyedia perkhidmatan Malaysia di MSE Chengdu 2012, yang diadakan sempena Western China International Fair yang ke -13. Antara produk yang dirundingkan di pameran ini adalah penstabil tanah, perabot, minuman kesihatan, jus dan detergen untuk isi rumah dan industri manakala projek-projek yang dibincang termasuklah perkhidmatan pusat dialisis dan pendidikan.



## MSE YANGON 2012

Pembekal perkhidmatan di MSE Yangon yang diadakan sempena Showcase Malaysia Yangon berjaya memperolehi projek bernilai RM3.98 juta dalam sektor minyak dan gas, kejuruteraan, perolehan, kerja pembinaan dan pentaulianan, perkhidmatan kejuruteraan bagi pembinaan kapal dan kerja-kerja perlindungan pantai serta perisian teknologi maklumat dan latihan.



## MSE AMSTERDAM 2012

Penyertaan julung kali penyedia perkhidmatan logistik Malaysia di MSE Amsterdam bersempena Intermodal Eropah 2012 berjaya menghasilkan kontrak bernilai RM3.11 juta.



# Showcase Malaysia

Showcase Malaysia merupakan pameran perdagangan negara yang diadakan secara solo bagi mempromosikan Malaysia sebagai sumber pelbagai produk dan perkhidmatan yang boleh dipercayai. Pemilihan negara dimana pameran ini diadakan adalah berdasar kepada potensi pasaran negara tersebut serta bagi memanfaatkan Perjanjian Perdagangan Bebas yang ditandatangani seperti AFTA, Perjanjian Kerjasama Ekonomi Komprehensif Malaysia-India dan Perjanjian Perdagangan India-ASEAN.



## Showcase Malaysia Myanmar

Sebanyak 42 syarikat Malaysia dan lima pembekal perkhidmatan mengambil bahagian dalam Showcase Malaysia Myanmar yang berjaya menjana jualan produk bernilai RM136.95 juta dan RM83.98 juta bagi projek perkhidmatan. Produk utama yang dijual adalah minuman segera & jus buah-buahan, produk penjagaan kecantikan, produk perubatan pakai buang, katil hospital, bahan binaan dan mesin sulaman & pelabelan bagi industri tekstil dan pakaian. Pameran ini telah menarik seramai 4,156 pengunjung.

Menyedari kepentingan pasaran ini serta keperluan untuk memanfaatkan potensi yang tersebar luas di pasaran Myanmar, pada tahun 2012, MATRADE telah menubuhkan perwakilan tetap di Yangon untuk meningkatkan lagi eksport Malaysia ke pasaran ini.

## MENGAUT POTENSI PASARAN BARU DI ASEAN

### Showcase Malaysia Cambodia

Dianjurkan untuk tahun ketiga berturut-turut sejak 2010, Showcase Malaysia Cambodia 2012, yang disertai oleh 21 syarikat Malaysia berjaya menjana jualan dan projek bernilai RM71.26 juta. Antara produk yang menarik minat pembeli adalah kopi pra-campuran, minyak masak, coklat masakan, unit perumahan modular, pemanas air suria dan sistem pemulihan haba. Rundingan serius juga diadakan dalam sektor perkhidmatan termasuk perniagaan usahasama untuk membuka klinik serta skim pertukaran pelajar, program berkembar dan program latihan amali dengan sebuah Universiti di Kemboja.





## MENDALAMI PASARAN INDIA

### Showcase Malaysia Pune

Didorong oleh kejayaan Showcase Malaysia Mumbai yang diadakan pada tahun 2011, MATRADE menganjurkan Showcase Malaysia Pune, di sebuah bandar peringkat kedua di India, yang merupakan hab bagi industri automotif dan lokasi bagi pelbagai syarikat multinasional dalam industri ICT dan E & E serta pendidikan.

Pameran ini menarik lebih 1,000 pengunjung dan berjaya menjana jualan dan projek bernilai RM32.74 juta, hasil daripada pertemuan perniagaan yang diaturkan diantara 35 peserta Malaysia dan 213 syarikat dari India.

Antara produk yang dirundingkan adalah penstabil tanah, perabot, minuman kesihatan & jus serta detergen isi rumah dan industri manakala projek yang dibincangkan termasuklah perkhidmatan pusat dialisis dan pendidikan.



# Malaysia Kitchen Programme (MKP)



Dalam tahun 2012, Malaysian Kitchen Programme telah diteruskan di United Kingdom, Amerika Syarikat, Australia dan China. Antara acara utama ialah Malam Malaysia di Trafalgar Square, Malaysia Festival di Sukan Olimpik 2012, Olimpik dan Paralimpik di Westfield Stratford City serta program pertemuan perdagangan bagi dua kumpulan pembeli dari Amerika Syarikat yang menjana jualan berpotensi sebanyak RM10.3 juta.



## Minggu Malaysia Di Turki *Menembusi Pasaran*

Minggu Malaysia di Turki dengan penyertaan 150 delegasi mencapai objektifnya untuk memupuk dan meningkatkan perdagangan dua hala dan kerjasama ekonomi antara Malaysia dan Turki. Jualan barang dan perkhidmatan bernilai RM242.64 juta telah dirundingkan di Pavilion Malaysia sempena pameran MUSIAD International Fair ke-14 manakala di International Business Forum- Malaysia Turkey Business Council Joint Meeting ke-16 diakhiri dengan perjanjian untuk meningkatkan perniagaan antara kedua-dua negara. Pesta Makanan Malaysia di sebuah hotel terkemuka dan persembahan kebudayaan Malaysia di pusat membeli-belah utama yang diadakan di Istanbul juga mendapat sambutan yang baik.



Pada tahun 2012, MATRADE telah membuka perwakilan tetapnya di Istanbul bagi membantu pengeksport Malaysia menjalinkan hubungan perniagaan dengan komuniti perniaga Turki untuk memperluaskan eksport Malaysia ke Turki serta ke kawasan sekitarnya.



## Projek Qatar Menembusi Pasaran

Pada tahun 2012, MATRADE terus menganjurkan program promosi di Qatar bagi mengaut peluang yang ditawar oleh Kerajaan ini sempena persediaan menjadi tuan rumah kepada Sukan Olimpik pada tahun 2020 dan Piala Dunia FIFA pada tahun 2022. Satu program utama yang diselenggarakan oleh MATRADE adalah MSE Doha 2012 yang dianjurkan sempena Projek Qatar, iaitu pameran perdagangan sektor pembinaan yang terkemuka di negara berkenaan.

MSE Doha 2012 berjaya mewujudkan kehadiran Malaysia di kalangan komuniti perniagaan Qatar serta menjana jualan dan perkongsian yang membanggakan bernilai RM188.29 juta. Ketiga-tiga perkhidmatan kelompok utama yang diketengahkan dalam pavilion perkhidmatan ini, iaitu pembinaan dan perkhidmatan yang berkaitan dengannya, perkhidmatan pengurusan alam sekitar dan ICT telah diterima baik oleh pembeli bukan sahaja dari Qatar tetapi juga dari rantau ini. Bahan binaan juga menarik minat ramai di kalangan pembeli asing.

## Promosi 1Malaysia Di Oman Menembusi Pasaran

Potensi perniagaan ditemui di Promosi 1Malaysia di Oman, terutamanya bagi pakaihan perlindungan untuk pekerja minyak & gas, makanan diproses dan barang kemas, sementara bagi sektor perkhidmatan, projek sistem pengawasan IT, pelancongan dan latihan merupakan eksport yang amat diminati oleh komuniti perniaga di Oman. Jualan dan projek berpotensi bernilai RM22.9 juta masih dalam rundingan manakala ada laporan yang menyatakan bahawa beberapa syarikat Malaysia telah memperolehi projek infrastruktur termasuk pembinaan lebuh raya dan kemudahan penyahgaraman air.



# Program Promosi Eksport Bagi Industri Yang Difokus

## **Elektrikal & Elektronik**

- Semicon West 2012, San Francisco, Amerika Syarikat
- Middle East Electricity, Dubai, Emiriyah Arab Bersatu
- 4th LED Lighting Technology, Tokyo, Jepun
- Scandinavia Electronic Event, Stockholm, Sweden
- NEPCON China 2012, Shenzhen, China
- Mechanical Electrical Electronic Technology Show, New Brunswick, Kanada
- CEDIA Expo 2012, Indianapolis, Amerika Syarikat
- Missi Pemasaran Khusus Industri Teknologi Tinggi Sempena Malaysia Canada Technical Partnership For Business, Toronto, Kanada

## **Kimia & Produk Kimia**

- Indonesia International Chemical Exhibition & Chemical Engineering Conference (INACHEM), Jakarta, Indonesia
- International Materials and Component Industry Show (IMAC) 2012, Gyeonggi, Korea

## **Jentera, Perkakasan dan Peralatan**

- Hannover Messe 2012, Jerman

## **Kelengkapan Pengangkutan**

- 4th Indonesia International Auto Parts, Accessesori & Equipment Exhibition (INAPA), Jakarta, Indonesia
- Thailand Auto Parts & Accessories 2012 (TAPA), Bangkok, Thailand

- Automotive Engineering Exposition 2012 (AEE), Yokohama, Jepun
- Misi Pemasaran Khusus Industri Pertahanan ke Kemboja & Vietnam, Phnom Penh dan Hanoi
- ILA Berlin Airshow 2012, Berlin, Jerman
- RioParts 2012, Rio De Janeiro, Brazil
- Automotive Aftermarket Industry 2012, (AAPEX 2012), Las Vegas, Amerika Syarikat

## **Aeroangkasa / Perkhidmatan Penyelenggaraan Pembaikan & Baik Pulih / Logistik**

- Misi Pemasaran Khusus Industri Penerbangan ke Manila, Filipina
- Misi Pemasaran Khusus Maritim, Aeroangkasa & Perkhidmatan Penyelenggaraan Pembaikan & Baik Pulih ke Singapura
- Misi Pemasaran Khusus Aeroangkasa ke Seville, Sepanyol
- Misi Pemasaran Khusus Pengangkutan Logistik 2012, Shanghai, China
- Misi Pemasaran Khusus Perkhidmatan Logistik ke Yangon, Myanmar
- Misi Pemasaran Khusus Sektor Penerbangan ke Jakarta, Indonesia
- Misi Pemasaran Khusus Aeroangkasa & Perkhidmatan MRO ke Guangzhou, China

## **Makanan & Minuman**

- SIAL Paris, Perancis
- SIAL China, Shanghai, China
- SIAL Kanada, Montreal, Kanada
- Foodex 2012, Tokyo, Jepun
- Fine Food Australia, Melbourne, Australia
- ASEAN Food & Beverages Exhibition, Tokyo, Jepun
- THAIFEX-World of Food Asia, Bangkok, Thailand
- 17th Gulf Food 2012, Dubai, UAE
- Paris Halal Show, Paris, Perancis
- Summer Fancy Food Show, Washington, Amerika Syarikat
- American Food & Beverages Show, Miami, Amerika Syarikat
- Misi Pemasaran Khusus Makanan & Produk Halal Sempena Kazakhstan International Halal Expo 2012

## **Gaya Hidup**

- Misi Pemasaran Khusus Barang Kemas sempena China International Gold, Jewellery & Gem Fair, Shanghai, China



- Hong Kong International Jewellery Show, Hong Kong
- Hong Kong Gifts & Premium Fair, Hong Kong
- Beauty World, Tokyo, Jepun
- Jewellery Arabia 2012, Manama, Bahrain
- Who's Next , Paris, Perancis
- I Saloni, Milan, Itali

## Bahan Binaan

- BIG 5, Dubai, UAE
- Designbuild Australia, Melbourne, Australia
- Indobuildtech 2012, Jakarta, Indonesia
- Conbuild Vietnam, Hanoi,. Vietnam
- Construct Canada, Toronto, Kanada
- Misi Pemasaran Khusus Pembinaan & Bahan Binaan, Jakarta, Indonesia
- Misi Pemasaran Khusus Pembinaan & Bahan Binaan, Ho Chi Minh City, Vietnam
- Misi Pemasaran Khusus Pembinaan & Bahan Binaan, Phnom Penh, Kemboja
- Misi Pemasaran Bahan Binaan Bahan, Melbourne & Sydney

## Sektor Perkhidmatan

### Teknologi Maklumat & Komunikasi

- CeBIT 2012, Hannover, Jerman
- Gitex 2012, Dubai, UAE
- Hong Kong International Expo ICT, Hong Kong
- Misi Pemasaran Khusus ICT, Bangkok, Thailand
- Misi Pemasaran Khusus ICT, Manila, Filipina
- Misi Pemasaran Khusus ICT, Jakarta, Indonesia
- Misi Pemasaran Khusus ICT, Ho Chi Minh City, Vietnam

### Minyak & Gas

- Offshore Technology Conference, Houston, Amerika Syarikat
- Indonesia Oil & Gas Expo 2012, Balikpapan, Indonesia
- Misi Pemasaran Khusus Perkhidmatan Minyak & Gas Sempena Australian Petroleum Production & Exploration Association, Adelaide, Australia
- Misi Pemasaran Khusus Sempena Offshore Norway, Stavanger, Norway
- Misi Pemasaran Khusus Sempena Kazakhstan

International Oil & Pameran Gas, Almaty, Kazakhstan

- Misi Belian dalam Sempena Malaysia Oil & Gas Services Exhibition & Conference 2012, Kuala Lumpur

## Pembinaan

- Misi Pemasaran Khusus Pembinaan & Bahan Binaan ke Doha, Qatar
- Misi Pemasaran Khusus Pembinaan & Bahan Binaan, Jakarta, Indonesia
- Misi Pemasaran Khusus Pembinaan & Bahan Binaan, Ho Chi Minh City, Vietnam
- Misi Pemasaran Khusus Pembinaan & Bahan Binaan, Phnom Penh, Kemboja
- Misi Pemasaran Khusus Perkhidmatan Pengurusan Kemudahan Sempena Arab FM Summit, Jeddah & Riyad, Arab Saudi

## Penjagaan Kesihatan

- MEDICA Asia Fair, Singapura
- MEDICA Fair, Dusseldorf, Jerman
- 2th International Medical, Hospital & Pharmaceutical Exhibition Perubatan, Ho Chi Minh City, Vietnam
- Arab Health 2012, Dubai, UAE
- Meditech 2012, Colombia, Amerika Syarikat
- Radiological Society of Amerika Utara, RSNA 2012, Chicago, Amerika Syarikat
- CPhI Worldwide 2012, Madrid, Sepanyol
- Misi Belian Sempena Persidangan Kesihatan & Pameran Antarabangsa APHM
- Arab Health 2012, Dubai, Emiriyah Arab Bersatu
- Misi Belian Sempena APHM Persidangan Kesihatan & Pameran Antarabangsa

## Teknologi Hijau

- INTERSOLAR Eropah 2012, Munich, Jerman
- Ecobuild 2012, London, UK
- Enviro-Shiga 2012, Shiga, Jepun
- Misi Pemasaran Khusus Air dan Rawatan Air Sisa, Manila, Filipina





## CAEXPO

CAEXPO atau Ekspo China-ASEAN di Nanning, China telah menjadi platform rasmi dan tempat pertemuan bagi pengekspor dari ASEAN dan komuniti peniaga China untuk terus meningkatkan perdagangan mengenai produk dan perkhidmatan serta untuk merealisasikan Perjanjian Perdagangan Bebas China-ASEAN. Di CAEXPO ke-9 2012, peserta Malaysia yang terdiri daripada 136 syarikat menjana jualan yang membanggakan bernilai RM141.12 juta. Jualan yang terbaik adalah penjagaan kesihatan & produk kesihatan terutamanya produk sarang burung, pendidikan, perniagaan francais, ICT dan perkhidmatan logistik, produk makanan & minuman serta barang gaya hidup.



Pada tahun 2012, MATRADE terus menggiatkan aktiviti promosi eksport di China untuk mengembangkan lagi eksport Malaysia di pasaran China yang lumayan dimana pasaran ini mempunyai seramai 1.34 bilion penduduk.

## Pameran China Import dan Eksport ke-111, Guangzhou

Peserta Malaysia di pameran China Import dan Eksport Fair ke-111 di Guangzhou telah berjaya mendalami pasaran China selatan dengan jualan RM135.28 juta. Pavilion Malaysian yang mewakili 45 syarikat mempromosikan pelbagai produk termasuk barang pertanian dan makanan, produk perubatan dan penjagaan kesihatan, kosmetik dan barang kecantikan, lampu dan hiasan rumah.

# Program Promosi Barang & Perkhidmatan Am

- 9 CAEXPO 2012
- 111 China Import dan Eksport Fair, Guangzhou
- 13 Western China International Fair 2012, Chengdu, China
- China-Arab States Ekspo, International Trade & Investment Fair, Yichuan, Ningxia Hui, Wilayah Autonomi, China
- Tehran International Industry Fair, Iran
- Private Label Manufacturers Association Exhibition, Amsterdam, Belanda
- Private Label Association Exhibition, Chicago, Amerika Syarikat
- 2nd India-ASEAN Business Fair
- Misi Pemasaran Khusus Ke Colombo, Sri Lanka & Kerela, India
- Misi Pemasaran Khusus Ke Dhaka, Bangladesh
- Misi Pemasaran Khusus Ke Ethiopia, Tanzania & Zambia, Adis Ababa, Dar Es Salam & Lusaka

# Misi Perdagangan & Pelaburan (TIM)

Pada tahun 2012, Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri, YB Dato'Sri Mustapa Mohamed mengetuai empat Misi Perdagangan dan Pelaburan yang dianjurkan oleh MITI, MATRADE dan MIDA, bertujuan untuk meningkatkan perdagangan dan pelaburan dua hala dengan negara yang dilawati. Misi telah diadakan ke Singapura, Indonesia, Thailand, Myanmar dan Amerika Syarikat.

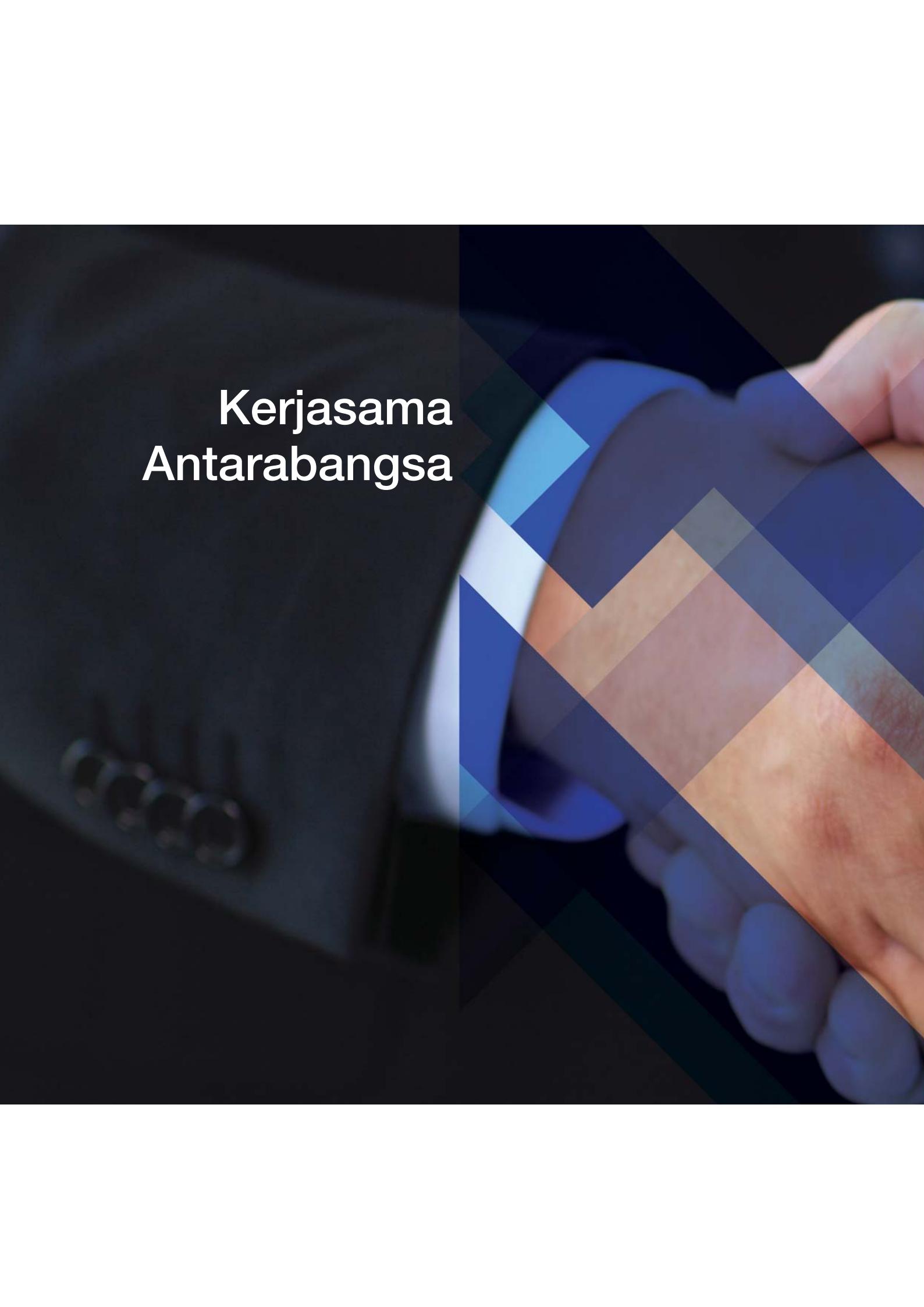


# Program Jalinan Hubungan Peringkat Tertinggi

Lawatan rasmi ke luar negara oleh YAB Perdana Menteri, Dato' Sri Mohd Najib Tun Abdul Razak dan Timbalan Perdana Menteri YAB Tan Sri Muhyiddin Yassin telah dimanfaatkan dengan program delegasi perniagaan supaya pemimpin-pemimpin negara dapat menggunakan kesempatan lawatan ini bagi membincang isu-isu perniagaan dan pelaburan dengan rakan sejawat mereka. Kedua-dua lawatan YAB Perdana Menteri ke Myanmar dan YAB Timbalan Perdana Menteri ke Emiriyah Arab Bersatu merangkumi delegasi perniagaan yang besar yang terdiri daripada ketua-ketua industri perniagaan Malaysia.



# Kerjasama Antarabangsa

A close-up photograph of a person's hand holding a smartphone. The screen of the phone displays a vibrant, abstract graphic consisting of overlapping geometric shapes in shades of blue, orange, and white. The background of the image is dark, making the bright colors of the screen stand out.





## 9th TPO Network World Conference & Awards 2012

### *Malaysia Menjadi Tuan Rumah Kepada Persidangan yang Julung Kalinya Dianjurkan di Asia Tenggara*

MATRADE telah diberi penghormatan untuk menjadi tuan rumah kepada 9th TPO Network World Conference & Awards 2012 yang dianjurkan bersama dengan Pusat Perdagangan Antarabangsa, Geneva. Persidangan dunia bagi organisasi penggalakan perdagangan kebangsaan, pada julung kalinya diadakan di Asia Tenggara ini telah dihadiri oleh lebih 200 peserta dari 65 negara termasuk Afrika, Amerika, Asia, Eropah dan Oceania.

Acara yang diadakan setiap dua tahun ini, menyatukan ketua Pertubuhan Promosi Perdagangan dari seluruh dunia bagi membangunkan inisiatif yang dapat meningkatkan daya saing perniagaan dan komuniti

perdagangan.

Acara ini menyediakan platform di mana Pertubuhan Promosi Perdagangan dapat belajar daripada satu sama lain melalui perkongsian amalan terbaik dan pengalaman serta membantu usaha masing-masing dalam menyediakan bantuan teknikal berkaitan perdagangan kepada komuniti perdagangan.

Ia juga mewujudkan peluang kepada para peserta untuk memperolehi hubungan baru dan mengukuhkan yang sedia ada demi meningkatkan kerjasama yang berkesan untuk memperluaskan akses kepada perkhidmatan sokongan.



Penyampaian Anugerah TPO Network yang telah diadakan sempena Persidangan ini, mengiktiraf kecemerlangan dalam perkhidmatan sokongan perdagangan dan meraikan Pertubuhan Promosi Perdagangan yang menunjukkan prestasi cemerlang dalam penggunaan sistem serta prosedur yang inovatif dan berkesan dalam inisiatif pembangunan eksport mereka.

### Pemenang Anugerah 2012 TPO Network

- Uganda – Least Developed Country Award
- Jamaica – Small Island Developing States Award
- Mexico – Developing Country Award
- Austria – Developed Country Award





## Berkongsi Pengalaman

Jaringan kerja, berkongsi pengalaman dan kerjasama dengan Pertubuhan Promosi Perdagangan, syarikat antarabangsa dan organisasi serta rantaian pasaraya besar rantai utama merupakan inisiatif yang produktif oleh MATRADE bagi tahun 2012. Bertujuan untuk membina hubungan yang membawa kepada peningkatan eksport negara, program ini dapat dimanfaatkan oleh MATRADE serta komuniti pengeksport Malaysia.

- 25th ATPF CEO Meeting, Bangkok
- High Level Policy Dialogue on Global Value Chain
- Global Supply Chain Collaboration With TESCO 2012
- Global Summit of Women, Athens, Greece
- Lawatan oleh Menteri Pembinaan Myanmar
- Lawatan oleh Timbalan Presiden Filipina
- Seminar & Pertemuan Perniagaan Bersama Delegasi Tatarstan





## Memudahcara Perniagaan

MATRADE juga menganjurkan pertemuan perniagaan di antara ahli delegasi perniagaan asing yang ingin mendapatkan produk dari IKS Malaysia. Pada tahun 2012, sebanyak 339 pertemuan perniagaan telah diatur untuk IKS Malaysia yang menghasilkan jualan bernilai RM73.74 juta. Diantara jualan terbesar yang dibuat adalah sempena lawatan delegasi dari Toyoichi

Tsusho, Jepun, Shad Medical Import & Eksport Ltd, UK dan delegasi dianjurkan oleh Dewan Perdagangan, Industri, Galian dan Pertanian Nigeria.



# Mendampingi Komuniti Perniagaan







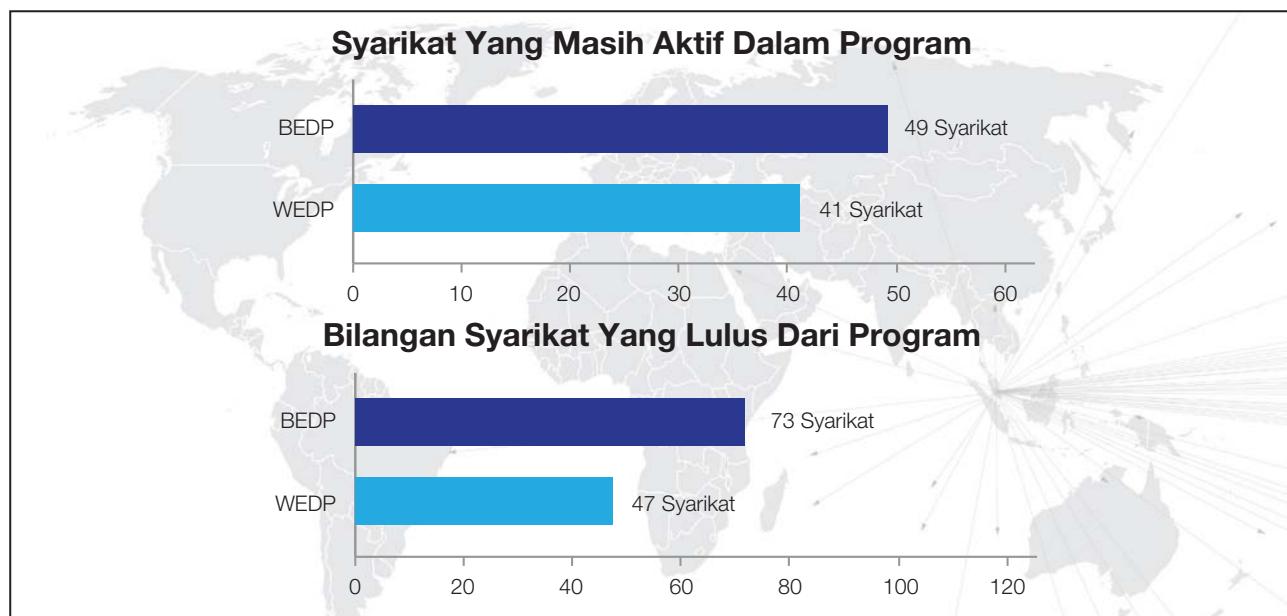
# Memupuk Dan Meningkatkan Kemahiran Pengeksport

Program latihan yang dijalankan pada tahun 2012 telah dimanfaatkan oleh 4,828 pengeksport dari 3,100 syarikat. Ianya dilaksanakan melalui seminar dan forum, meliputi topik seperti keperluan dan keistimewaan pasaran, pemasaran digital, pemasaran khusus bagi pengeksportan produk dan perkhidmatan, pembiayaan perdagangan serta peningkatan kemahiran mengeksport. Dalam pengajuran beberapa seminar dan forum, MATRADE telah bekerjasama dengan agensi kerajaan, persatuan industri, dewan perniagaan, kedutaan dan organisasi perdagangan asing.

Program Outreach MATRADE bertujuan memaklumkan komuniti perniagaan Malaysia mengenai inisiatif baru, kemudahan, garis panduan dan aktiviti promosi yang dirancang untuk tahun semasa, di samping bertindak sebagai saluran

untuk memperolehi maklum balas daripada industri mengenai isu-isu berkaitan eksport. Pada tahun 2012, MATRADE mengendalikan tujuh Program Outreach iaitu di Kuala Lumpur, Kedah (Alor Setar), Kelantan (Kota Bharu), Perak (Ipoh), Pahang (Kuantan), Sarawak (Sibu) dan Sabah (Sandakan). Sebanyak 3,120 pertanyaan telah diterima semasa perlaksanaan program.

Dalam membimbing IKS untuk menceburi pasaran global, MATRADE meneruskan Program Pembangunan Pengeksport Baru, yang diperkenalkan pada tahun 2010 bertujuan membantu syarikat Bumiputera dan usahawan wanita. Bantuan selama tiga tahun diberikan kepada syarikat yang terpilih untuk meningkat dan membangunkan tahap pengetahuan mengeksport melalui sesi latihan dan penyertaan dalam aktiviti promosi perdagangan.





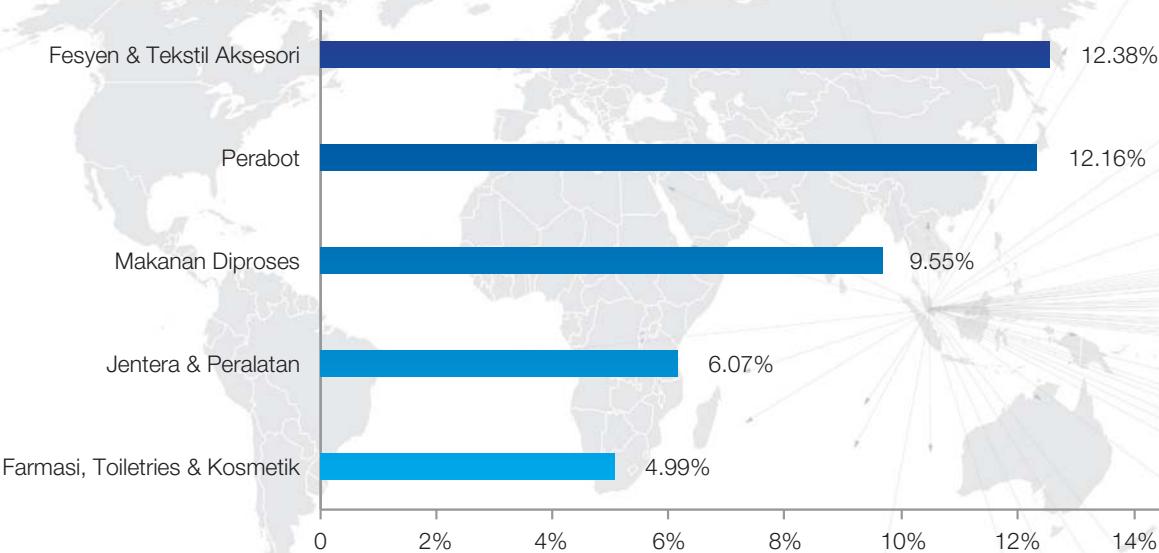
Di bawah program ini, sebanyak 120 syarikat telah berjaya, iaitu 73 syarikat di bawah Program Pembangunan Pengekspor Bumiputera (BEDP) dan 47 syarikat di bawah Program Pembangunan Pengekspor Wanita (WEDP). Terdapat 90 syarikat lagi yang sedang menjalani program ini.

Pada tahun 2012, sebanyak 121 aktiviti telah dijalankan oleh peserta program ini yang terdiri daripada 66 di bawah BEDP dan 65 di bawah WEDP. Syarikat yang menyertai telah menjana jualan

sebanyak RM78.78 juta hasil daripada aktiviti promosi eksport yang dijalankan melalui program ini.

Untuk membantu IKS mengembangkan perniagaan ke pasaran global, bantuan kewangan melalui Geran Pembangunan Pasaran berbentuk geran padanan balik membantu IKS untuk menjalankan aktiviti promosi eksport. Pada akhir bulan Disember 2012, geran sejumlah RM27.68 juta telah dikeluarkan kepada 1,941 syarikat IKS.

### Penerima MDG Mengikut Sektor Utama





## Memudahcara Kompetensi Pengeksport

### Penyampaian e-Perkhidmatan MATRADE



MATRADE mengembangkan penyampaian atas talian perkhidmatan maklumat perdagangan dengan memperkenalkan aplikasi mudah alih MyExport dan Trade2Media. Usaha ini menandakan satu lagi inisiatif oleh MATRADE untuk memanfaatkan IT bagi penyebaran maklumat yang terkini dan berguna kepada pengeksport Malaysia.

Melalui aplikasi mudah alih MyExport, maklumat risikan pasaran termasuk peluang perdagangan dan perniagaan, kajian produk dan pasaran serta notis tender antarabangsa, yang disediakan oleh pejabat MATRADE di luar negara kini boleh didapati daripada peranti mudah alih.

Trade2Media adalah satu perkhidmatan maklumat yang membolehkan media dan pengguna awam mengakses siaran akhbar, teks ucapan dan maklumat pasaran.

Portal MATRADE menarik lebih daripada 350,000 pengunjung dengan 1.5 juta paparan halaman pada tahun 2012. Ia berjaya mengekalkan penarafan 5 Bintang bagi tahun kedua berturut-turut sempena

Penilaian Portal Kerajaan Malaysia dan Laman Web (MGPWA) 2012. Hampir 30% daripada pelawat ke portal MATRADE adalah dari luar negara, terutamanya dari Amerika Syarikat, India, Singapura, China, Jepun, United Kingdom dan Australia. Diantara kandungan baru dalam portal ini ialah paparan 20 pengeksport Malaysia yang berjaya menembusi pasaran antarabangsa, bertujuan untuk memberikan visibiliti yang lebih luas kepada syarikat-syarikat ini. Direktori Produk Malaysia di portal ini kekal sebagai laman yang paling popular dikunjungi.

Dalam merangka inisiatif IT MATRADE bagi tempoh 5 tahun akan datang, pada tahun 2012, MATRADE telah membangunkan Rangka Kerja Enterprise Architecture (EA) MATRADE. EA MATRADE merupakan pelengkap kepada Rancangan Strategik Perniagaan dan Pelan Strategik IT, yang akan memastikan inisiatif IT MATRADE dilaksanakan secara holistik. Rangka Kerja EA ini merangkumi aspek perniagaan, aplikasi, maklumat dan teknologi. Melalui EA juga, aplikasi teras, iaitu Sistem Pengurusan Promosi Perdagangan, Sistem Kapasiti Pengeksport dan Enterprise CRM akan dibangunkan secara berperingkat mulai tahun 2013. Aplikasi teras ini akan membantu MATRADE dalam menyampaikan perkhidmatan yang lebih berkesan dan cekap kepada pelanggannya dengan ciri-ciri *business intelligence* bagi memudahkan pelanggan membuat perancangan dan keputusan.



## Pusat Pameran Eksport Malaysia (MEEC)

MEEC yang baru diubahsuai pada tahun 2012 mempamerkan barang serta perkhidmatan dari 507 syarikat yang mewakili 30 sub-sektor. Antara sektor utama yang dipamerkan di MEEC yang berkeluasan 4,500 meter persegi adalah produk makanan & minuman, bahan binaan, perabot, peralatan automotif, produk perubatan & farmaseutikal serta plastik & pembungkusan.

Terletak di tingkat 2 Menara MATRADE, pengunjung ke pusat ini boleh memperolehi maklumat mengenai produk Malaysia serta mendapat bantuan dari pegawai MATRADE untuk mengatur pertemuan perniagaan mereka. Sebanyak 403 pertemuan perniagaan telah diatur untuk 67 pengunjung dan usaha ini telah menjana jualan lebih dari RM370,000. Diantara produk yang dibeli termasuk jentera dan jentera pembinaan, minyak sawit, produk perubatan dan farmaseutikal, produk elektrik dan elektronik, produk makanan dan minuman, produk kertas, bahan binaan, alat tulis, perabot dan lain-lain.

Pada tahun 2012, MEEC dikunjungi seramai 787 pelawat dan menerima kunjungan teramai semasa pameran MIHAS dan INTRADE.





## Pusat Informasi Perniagaan MATRADE (BIC)

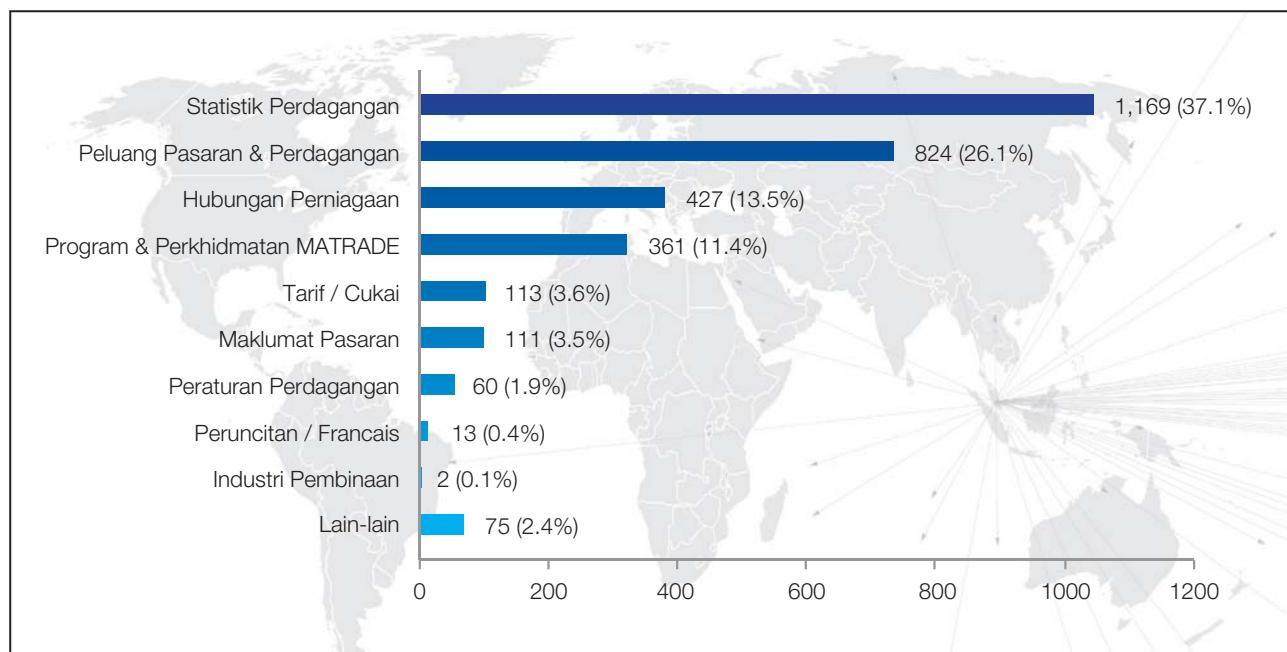
Bertempat di tingkat dua Menara MATRADE, BIC memperolehi reputasi sebagai salah satu pusat informasi perniagaan yang paling komprehensif di negara dan sering dikunjungi oleh komuniti perniagaan Malaysia serta warga asing. Pusat ini menyediakan maklumat terkini melalui pangkalan data atas talian, direktori, penerbitan berkala, buku, laporan pasaran, petunjuk perdagangan, data statistik dan CD-ROM untuk memudahkan kajian perdagangan yang meliputi produk, perkhidmatan dan pasaran.

Pada tahun 2012, BIC memperolehi 1,241 buku, 413 direktori, 1,079 majalah penerbitan berkala serta 100 CD-ROM dan dilengkapi dengan 25 pangkalan data, termasuk yang baru dilanggan iaitu Tarif Finder World Edition dan MERCOSUR Online (MOL).

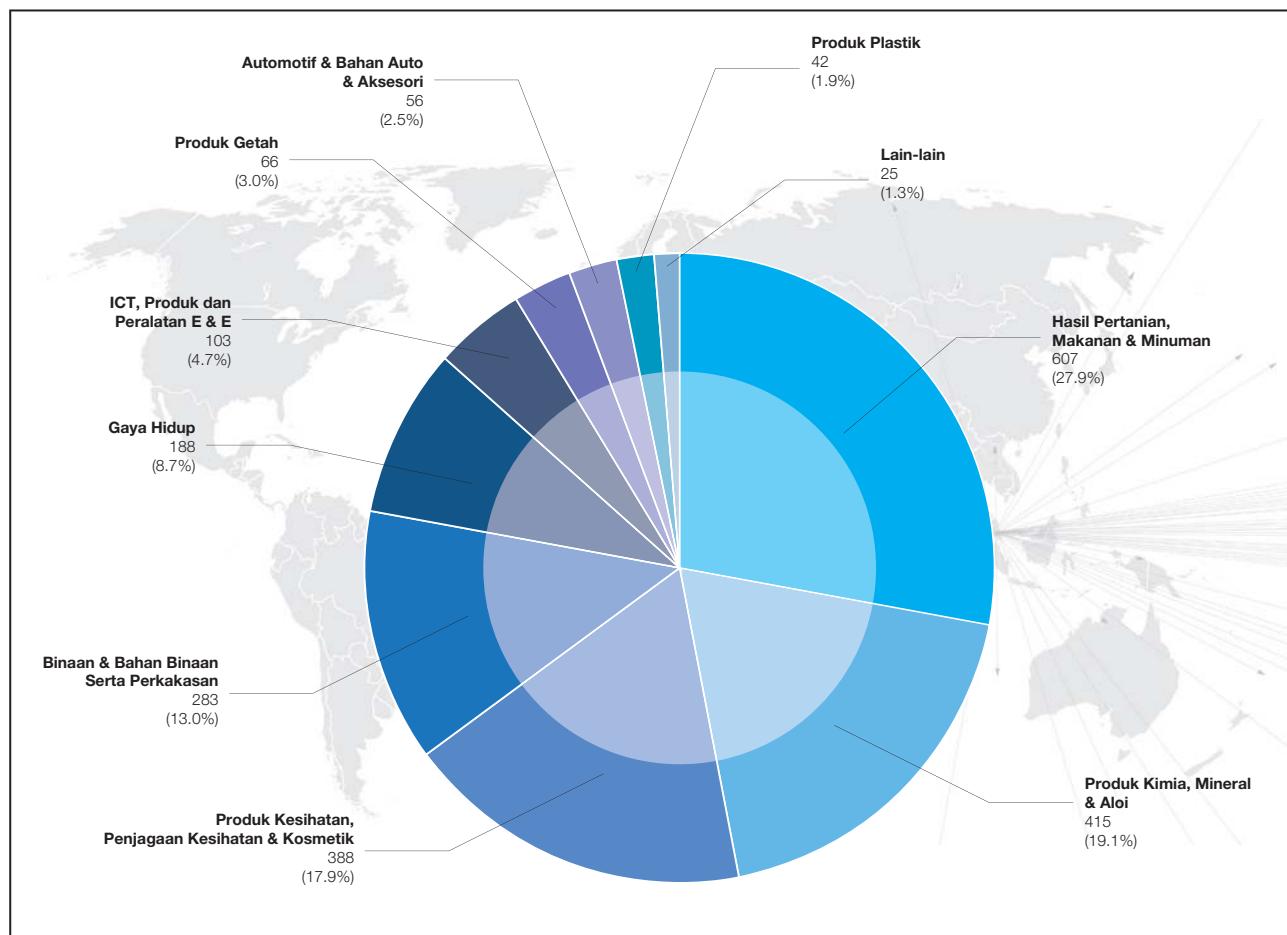
Dalam tahun 2012, BIC telah menerima 3,304 pertanyaan dan dikunjungi 2,391 pengguna. Lima pertanyaan utama yang sering diterima di BIC adalah mengenai statistik perdagangan, pasaran / peluang perdagangan, hubungan perniagaan, program MATRADE & perkhidmatan dan tarif / cukai.



## Pertanyaan Rujukan Mengikut Perkara



## Pertanyaan Rujukan Mengikut Produk



Hasil pertanian, makanan & minuman mengatasi senarai pertanyaan bagi produk. Ini diikuti oleh pertanyaan mengenai produk kimia, mineral & aloi, produk kesihatan, penjagaan kesihatan & kosmetik, binaan & bahan binaan serta perkakasan, gaya hidup, ICT, produk dan peralatan E & E.



## Penerbitan Perdagangan

Dalam usaha untuk menyediakan sumber rujukan yang bernilai kepada peniaga Malaysia serta luar negara, MATRADE menerbitkan direktori perdagangan, buku panduan pengeksport, majalah serta risalah yang diedarkan secara meluas. Penerbitan ini juga diedarkan kepada dewan perniagaan, persatuan perdagangan dan industri, serta majlis perniagaan dan perdagangan.

### Direktori Perdagangan

Direktori Perdagangan diterbitkan bagi mempromosi produk dan perkhidmatan Malaysia ke seluruh dunia dan mengandungi maklumat mengenai pengeksport Malaysia dan syarikat dari industri yang bersedia mencebur pasaran eksport. Pada tahun 2012, panduan perdagangan berikut telah diterbitkan.

- *Malaysia Exporters of Stationeries Directory*
- *Malaysia Exporters of Cosmetics & Toiletries Directory*
- *Malaysia Exporters of Outdoor Furniture Directory*
- *Malaysia Exporters of Machinery, Parts & Equipment Directory*
- *Malaysia Exporters of Biomass & Related Services Directory*

### Buku Panduan Perniagaan

Pada tahun 2012, MATRADE menerbitkan edisi kedua buku panduan bagi syarikat yang baru mencebur pasaran eksport yang menggabungkan maklumat terkini mengenai keperluan eksport bagi produk serta sektor perkhidmatan.

### Majalah

Terbitan *Trade Mart* dan *What's New From Malaysia* diteruskan untuk tahun 2012. *Trade Mart* merupakan sebuah majalah dwi-bulanan yang memberi pembacanya maklumat mengenai berita perdagangan, panduan pengeksport, maklumat pasaran, peluang pasaran, berita niaga dan program yang dikendalikan oleh MATRADE.

*What's New from Malaysia* memaparkan produk dan perkhidmatan yang baru, unik atau inovatif yang ditawarkan oleh syarikat Malaysia untuk pasaran global. Diterbitkan dua kali setahun, ia menyediakan maklumat terkini mengenai pelbagai produk dan perkhidmatan terbaru serta boleh dicapai di [www.whatsnew.my](http://www.whatsnew.my)



### e-Penerbitan

MATRADE menerbitkan dua jenis e-penerbitan khusus kepada syarikat Malaysia yang berdaftar dengan MATRADE dan kepada kakitangan MATRADE.

*Trade Leads*, iaitu satu himpunan pertanyaan perniagaan daripada pembeli luar negara yang berminat untuk memperolehi produk dan perkhidmatan Malaysia. *BIC Insight* pula merupakan penerbitan newsletter suku tahunan yang mengemas kini edisi baru yang terdapat di Pusat Informasi Perniagaan MATRADE. Kedua-duanya hanya disediakan kepada ahli MATRADE secara emel.

e-Penerbitan khusus untuk kakitangan MATRADE adalah *BIC Digest*, diterbitkan dua kali setahun dan yang mengandungi maklumat mengenai aktiviti Pusat Informasi Perniagaan MATRADE. Business Information Dissemination Services (BIDS) pula dikeluarkan dua kali seminggu bertujuan untuk menyebarkan maklumat mengenai sumber rujukan terkini dan rencana mengenai topik khusus.





## MATRADE FTA Focal Point

Menyedari keperluan untuk meningkatkan tahap kesedaran mengenai faedah FTA kepada pengekspor Malaysia dan komuniti perniagaan, khususnya IKS, MATRADE telah menubuhkan FTA Focal Point. Ia bertujuan untuk mempromosi dan menyebarkan maklumat mengenai Perjanjian Perdagangan Bebas kepada syarikat Malaysia termasuk penyebaran maklumat mengenai produk yang layak, kadar tarif keutamaan dan prosedur bagi permohonan Sijil Tempasal.

Satu lagi inisiatif yang dijalankan dengan objektif yang sama adalah FTA @ INTRADE 2012 yang telah diadakan sempena INTRADE 2012. Program ini meliputi aktiviti penyebaran informasi menerusi kaunter maklumat FTA, klinik perdagangan, khidmat nasihat dan serta promosi Sijil Elektronik Keutamaan Asal (ePCO) oleh DagangNet Technologies Sdn Bhd.



## Aktiviti Tanggungjawab Sosial Korporat

MATRADE menganjurkan tiga program Tanggungjawab Sosial Korporat bertujuan untuk mendekati dan mengukuhkan hubungan dengan peniaga dan masyarakat tempatan disamping memenuhi fungsi tanggungjawab sosial organisasi.

Program mendekati peniaga dan komuniti tempatan diadakan di Jeli, Kelantan untuk mewujudkan kesedaran di kalangan PKS mengenai peluang eksport serta bantuan yang ditawarkan oleh MATRADE. Program "Singgah Sahur" yang dikendalikan bersama dengan MITI dan agensi-agensi dibawah Kementerian telah diadakan di Sentul, Kuala Lumpur sementara "Berbuka Puasa Pada Bulan Ramadhan" telah dikendalikan di Menara MATRADE untuk anak-anak yatim, golongan miskin serta saudara baru dari kalangan orang asli yang kurang bernasib baik.



# Terokai

## Peluang Perniagaan Global



Sertai kami untuk:



Menceburি pasaran antarabangsa



Padanan perniagaan dengan pembeli luar negara



Menerima maklumat terkini tentang peluang eksport



Meningkatkan pengetahuan mengenai perdagangan antarabangsa dan amalan perniagaan terbaik



Mengembangkan rangkaian perniagaan anda dan banyak lagi

Hubungi kami hari ini atau layari [www.matrade.gov.my](http://www.matrade.gov.my) bagi meluaskan perniagaan anda ke pasaran antarabangsa



Imbas untuk maklumat lanjut

[www.matrade.gov.my](http://www.matrade.gov.my)

Ikuti kami di @matrade



Perbadanan Pembangunan Perdagangan Luar Malaysia (MATRADE)

Menara MATRADE, Jalan Khidmat Usaha, Off Jalan Duta,

50480 Kuala Lumpur, Malaysia

T: 603-6207 7077 F: 603-6203 7037 / 7033 E: info@matrade.gov.my

# Penyata Kewangan





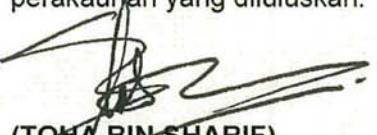


**SIJIL KETUA AUDIT NEGARA  
MENGENAI PENYATA KEWANGAN  
PERBADANAN PEMBANGUNAN PERDAGANGAN LUAR MALAYSIA  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2012**

Penyata Kewangan Perbadanan Pembangunan Perdagangan Luar Malaysia bagi tahun berakhir 31 Disember 2012 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan piawaian pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan ini termasuk memeriksa rekod dan dokumen secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan, unjuran signifikan oleh pengurusan dan perseimbahan Penyata Kewangan secara keseluruhan. Saya percaya pengauditan yang dilaksanakan memberi asas yang munasabah terhadap pendapat saya.

Pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan kewangan Perbadanan Pembangunan Perdagangan Luar Malaysia pada 31 Disember 2012 serta hasil operasi dan aliran tunainya untuk tahun tersebut adalah selaras dengan piawaian perakaunan yang diluluskan.



(TOHA BIN SHARIF)

b.p. KETUA AUDIT NEGARA  
MALAYSIA

PUTRAJAYA  
31 JULAI 2013



**PERBADANAN PEMBANGUNAN PERDAGANGAN  
LUAR MALAYSIA**

**PENGAKUAN OLEH PEGAWAI UTAMA  
YANG BERTANGGUNGJAWAB KE ATAS PENGURUSAN KEWANGAN  
PERBADANAN PEMBANGUNAN PERDAGANGAN  
LUAR MALAYSIA**

Saya, **WONG LAI SUM**, K.P. No : 550614-10-5816, pegawai utama yang bertanggungjawab ke atas pengurusan kewangan dan rekod-rekod perakaunan Perbadanan Pembangunan Perdagangan Luar Malaysia dengan ikhlasnya mengakui bahawa Lembaran Imbangan, Penyata Pendapatan, Penyata Perubahan Ekuiti dan Penyata Aliran Tunai dalam kedudukan kewangan yang berikut ini berserta dengan nota-nota kepada Penyata Kewangan di dalamnya mengikut sebaik-baik pengetahuan dan kepercayaan saya, adalah betul dan saya membuat ikrar ini dengan sebenarnya mempercayai bahawa ianya adalah benar dan atas kehendak-kehendak Akta Akuan Berkanun, 1960.

Sebenarnya dan sesungguhnya )  
diakui oleh penama di atas )  
di KUALA LUMPUR pada 27 APR 2013 )

(DATUK DR. WONG LAI SUM)



Suite 8.0c, 8<sup>th</sup> Flr., Wisma Sime Darby  
Jalan Raja Laut  
50350 Kuala Lumpur

**PERBADANAN PEMBANGUNAN PERDAGANGAN  
LUAR MALAYSIA**

**PENYATA PENGERUSI DAN  
SEORANG AHLI LEMBAGA PENGARAH**

Kami, **MAH SIEW KEONG** dan **KOSHY A/L THOMAS** yang merupakan Pengerusi dan salah seorang Ahli Lembaga Pengarah Perbadanan Pembangunan Perdagangan Luar Malaysia dengan ini menyatakan bahawa, pada pendapat Lembaga Pengarah, Penyata Kewangan yang mengandungi Lembaran Imbangan, Penyata Pendapatan, Penyata Perubahan Ekuiti dan Penyata Aliran Tunai yang berikut ini berserta dengan nota-nota kepada Penyata Kewangan di dalamnya, adalah disediakan untuk menunjukkan pandangan yang benar dan saksama berkenaan kedudukan Perbadanan Pembangunan Perdagangan Luar Malaysia pada 31hb Disember 2012 dan hasil kendaliannya serta perubahan kedudukan kewangannya bagi tahun berakhir pada tarikh tersebut.

Bagi pihak Lembaga Pengarah,

**(DATO' MAH SIEW KEONG)**  
**Pengerusi**

Tarikh: **22 JULAI 2013**

Tempat: **KUALA LUMPUR**

**(ENCIK KOSHY A/L THOMAS)**  
**Ahli**

Tarikh : **22 JULAI 2013**

Tempat : **KUALA LUMPUR**

**PERBADANAN PEMBANGUNAN PERDAGANGAN LUAR MALAYSIA  
(MATRADE)**  
**LEMBARAN IMBANGAN PADA 31 DISEMBER**

	Nota	2012 RM	2011 RM
<b>HARTANAH DAN PERALATAN</b>	5	17,487,875	17,940,142
<b>ASET SEMASA</b>			
Tunai dan Baki di Bank	6	33,752,401	29,285,997
Deposit dengan Institusi Kewangan	7	121,869,967	74,095,187
Faedah Simpanan Tetap Terakru		69,667	54,528
Penghutang, Deposit dan Prabayar	8	25,774,763	30,435,409
Cukai Boleh Pulih		-	228,926
<b>JUMLAH ASET SEMASA</b>		<b>181,466,798</b>	<b>134,100,047</b>
<b>LIABILITI SEMASA</b>			
Pembiutang	9	19,965,223	13,555,114
Dana Pembangunan Pasaran	10	2,904,735	2,891,459
Peruntukan Cukai		62,934	-
<b>JUMLAH LIABILITI SEMASA</b>		<b>22,932,892</b>	<b>16,446,573</b>
<b>ASET SEMASA BERSIH</b>		<b>158,533,906</b>	<b>117,653,474</b>
<b>JUMLAH ASET BERSIH</b>		<b>176,021,781</b>	<b>135,593,616</b>
<b>DIBIAYAI OLEH:</b>			
<b>KUMPULAN WANG:</b>			
Kumpulan Wang Terkumpul		77,053,242	65,105,241
Kumpulan Wang Pembangunan	11	95,609,472	67,258,388
Kumpulan Wang Pinjaman Kenderaan		2,300,000	2,300,000
Kumpulan Wang Pinjaman Komputer		300,000	300,000
Geran Modal Tertunda	12	759,067	629,987
		<b>176,021,781</b>	<b>135,593,616</b>

Nota-nota di muka surat 5 hingga 17 adalah sebahagian daripada Penyata ini.

**PERBADANAN PEMBANGUNAN PERDAGANGAN LUAR MALAYSIA  
(MATRADE)**  
**PENYATA PENDAPATAN**  
**BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER**

<b>PENDAPATAN</b>	<b>Nota</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
		<b>RM</b>	<b>RM</b>
Sumbangan Kerajaan		164,025,730	160,531,000
Geran Pembangunan Dilunaskan	13	61,388,788	93,517,348
Lain-lain Pendapatan	14	13,751,150	10,996,283
		<b><u>239,165,668</u></b>	<b><u>265,044,631</u></b>
<b>TOLAK : PERBELANJAAN</b>			
Emolumen	15	58,775,830	54,492,287
Lain-lain Perbelanjaan Mengurus	16	164,662,637	203,882,495
Susutnilai	5	4,038,893	4,983,548
		<b><u>227,477,360</u></b>	<b><u>263,358,330</u></b>
<b>LEBIHAN PENDAPATAN SEBELUM CUKAI</b>		<b><u>11,688,308</u></b>	<b><u>1,686,301</u></b>
Cukai	17	(700,435)	(521,074)
<b>LEBIHAN PENDAPATAN SELEPAS CUKAI</b>		<b><u>10,987,873</u></b>	<b><u>1,165,227</u></b>

Nota-nota di muka surat 5 hingga 17 adalah sebahagian daripada Penyata ini.

**PERBADANAN PEMBANGUNAN PERDAGANGAN LUAR MALAYSIA  
(MATRADE)**

**PENYATA PERUBAHAN EKUITI BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER**

	Kumpulan Wang Terkumpul RM	Kumpulan Wang Pembangunan RM	Kumpulan Wang Kenderaan RM	Kumpulan Wang Komputer RM	Jumlah RM
<b>2011</b>					
Baki pada 1 Januari 2011	57,131,613	120,784,137	2,300,000	300,000	180,515,750
Lebihan/(Kurangan) Pendapatan Selepas Cukai	7,973,628	(6,808,401)	-	-	1,165,227
3 Tambahan Kumpulan Wang Pembangunan Perlunasan Kumpulan Wang Pembangunan	-	46,800,000 (93,517,348)	-	-	46,800,000 (93,517,348)
Baki pada 31 Disember 2011	65,105,241	67,258,388	2,300,000	300,000	134,963,629
<b>2012</b>					
Lebihan/(Kurangan) Pendapatan Selepas Cukai	11,948,001	(960,128)	-	-	10,987,873
Tambahan Kumpulan Wang Pembangunan Perlunasan Kumpulan Wang Pembangunan	-	90,700,000 (61,388,788)	-	-	90,700,000 (61,388,788)
Baki pada 31 Disember 2012	77,053,242	95,609,472	2,300,000	300,000	175,262,714

**PERBADANAN PEMBANGUNAN PERDAGANGAN LUAR MALAYSIA  
(MATRADE)**  
**PENYATA ALIRAN TUNAI BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER**

	2012 RM	2011 RM
<b>ALIRAN TUNAI DARIPADA AKTIVITI OPERASI</b>		
Lebihan Pendapatan sebelum cukai	11,688,308	1,686,301
Pelarasan:-		
Susutnilai harta tanah, loji dan peralatan	4,038,893	4,983,548
Untung atas pelupusan aset tetap	(22,321)	(54,569)
Faedah atas simpanan tetap	(2,569,127)	(1,919,911)
Faedah atas akaun semasa	(308,655)	(245,067)
Geran Modal Tertunda - Pendapatan Projek MATRIIX	129,080	629,987
Geran Pembangunan yang diterima dan belum dilunaskan/(dibelanjakan):		
Dana Mempromosi Jenama	(1,296,070)	(22,425,709)
Dana Promosi Eksport Perkhidmatan & Malaysia Kitchen	30,607,282	(24,291,639)
Kerugian atas pertukaran matawang asing	1,546,610	506,000
Keuntungan operasi sebelum perubahan dalam modal kerja	43,814,000	(41,131,059)
Perubahan modal kerja:-		
Pelbagai penghutang	4,660,646	(2,429,276)
Pelbagai pembiutang	6,410,109	437,142
Dana Pembangunan Pasaran	13,276	(14,557,647)
Faedah Simpanan Tetap Terakru	(15,139)	31,038
Tunai dihasilkan daripada operasi	54,882,892	(57,649,801)
Faedah yang diterima	2,877,782	2,164,978
Cukai dibayar	(408,575)	(556,067)
Tunai bersih dihasilkan daripada aktiviti operasi	57,352,099	(56,040,890)
<b>ALIRAN TUNAI DARIPADA AKTIVITI PELABURAN</b>		
Pembelian harta tanah, loji dan peralatan	(3,655,462)	(4,810,059)
Lebihan dari pelupusan harta tanah, loji dan peralatan	91,157	552,754
Tunai bersih digunakan dalam aktiviti pelaburan	(3,564,305)	(4,257,305)
Penambahan bersih tunai dan kesetaraan tunai	53,787,794	(60,298,195)
Kesan kadar perubahan kadar pertukaran matawang asing ke atas tunai dan kesetaraan tunai	(1,546,610)	(506,000)
Tunai dan kesetaraan tunai pada awal tahun	103,381,184	164,185,379
Tunai dan kesetaraan tunai pada akhir tahun	155,622,368	103,381,184
<b>ANALISA TUNAI DAN KESETARAAN TUNAI</b>		
Deposit dengan Institusi Kewangan	121,869,967	74,095,187
Tunai dan Baki di Bank	33,752,401	29,285,997
	155,622,368	103,381,184

## PERBADANAN PEMBANGUNAN PERDAGANGAN LUAR MALAYSIA (MATRADE)

### NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2012

#### **1. MAKLUMAT AM**

MATRADE telah ditubuhkan di bawah Akta MATRADE 1992 (Akta 490) yang berkuatkuasa mulai 1 Mac 1993 dengan tujuan menggalak, membantu dan membangunkan perdagangan luar Malaysia dengan penekanan tertentu ke atas eksport keluaran kilang dan separa kilang serta perkhidmatan bagi membolehkan pengeksport Malaysia berdaya saing di pasaran global dan seterusnya meningkatkan eksport negara. Tiada sebarang perubahan penting dalam kegiatan utama di dalam tahun kewangan yang dilaporkan.

Alamat pejabat berdaftar dan alamat operasi utama MATRADE adalah di Menara MATRADE, Jalan Khidmat Usaha, Off Jalan Duta, 50480 Kuala Lumpur.

#### **2. ASAS PENYEDIAAN PENYATA KEWANGAN**

Penyata kewangan MATRADE telah disediakan berasaskan kepada Piawaian-Piawaian Pelaporan untuk Entiti Persendirian (*PERS*) yang diluluskan oleh Lembaga Piawaian Perakaunan Malaysia (*MASB*) di Malaysia dan mengikut kehendak-kehendak Akta MATRADE 1992 (Akta 490).

#### **3. POLISI-POLISI PENYATA KEWANGAN PENTING**

##### **a) Konvensyen perakaunan**

Penyata kewangan MATRADE telah disediakan menurut konvensyen kos sejarah kecuali jika dinyatakan sebaliknya di dalam polisi-polisi perakaunan lain.

#### **4. DASAR-DASAR PENYATA KEWANGAN PENTING**

##### **a) Hartanah dan peralatan**

Hartanah dan peralatan dinyatakan pada harga kos setelah ditolak susutnilai terkumpul dan kerugian penjejasan nilai. Susutnilai hartaanah dan peralatan dikira mengikut kaedah garis lurus berdasarkan anggaran hayat setiap aset. Kadar susutnilai tahunan yang digunakan ialah seperti berikut:-

Kenderaan dan jentera	20%
Perabot dan kelengkapan pejabat	10%
Peralatan elektronik	20%
Sekatan pejabat	10%
Pengubahsuaian pejabat	20%
Komputer dan peralatan	20%
Bangunan dan harta tanah	2%

Bagi aset yang diperolehi sepanjang tahun semasa, pengiraan susut nilai dibuat mengikut tarikh belian.

Bagi aset yang bernilai kurang dari RM1,000 akan dicajkan dalam Penyata Pendapatan.

Kerja-kerja pengubahsuaian pejabat terhadap premis/bangunan yang disewa akan dicajkan dalam Penyata Pendapatan.

#### **b) Penghutang dan pelbagai penghutang**

Penghutang perdagangan dan penghutang lain dinyatakan pada kos tolak peruntukan hutang ragu. Hutang lapuk yang dikenalpasti dilupuskan dalam tahun hutang lapuk berkenaan dikenalpasti.

#### **c) Pembiutang dan pelbagai pembiutang**

Pembiutang perdagangan dan lain-lain pembiutang dinyatakan pada kos bagi barang dan perkhidmatan yang diterima di mana pertimbangan pada nilai saksama bayaran akan dibayar pada masa depan.

#### **d) Geran Kerajaan Persekutuan**

Geran Mengurus tahunan yang diterima untuk tujuan membiayai perbelanjaan mengurus adalah diambil kira sebagai pendapatan dalam penyata pendapatan tahun semasa.

Geran Pembangunan yang diterima selain daripada tunai dan berkaitan dengan perbelanjaan operasi diambil kira sebagai "Geran Modal Tertunda".

### e) Geran Modal Tertunda

Geran Modal Tertunda diiktiraf sebagai pendapatan dalam sesuatu tempoh bagi tujuan memadankan pendapatan tersebut dengan kos-kos yang berkaitan, dengan menggunakan asas yang sistematik.

### f) Transaksi Mata Wang Asing

Aset dan tanggungan dalam mata wang asing telah ditukarkan ke Ringgit Malaysia menurut kadar pertukaran rasmi dan tarikh urusniaga. Urusniaga dalam mata wang asing sepanjang tahun telah ditukar kepada ringgit pada kadar rasmi tarikh urusniaga berkenaan. Keuntungan dan kerugian akibat pertukaran mata wang asing diambilkira dalam Penyata Pendapatan.

Kadar pertukaran mata wang asing pada penutupan akhir tahun yang digunakan dalam urusniaga mata wang asing adalah seperti di bawah:-

		2012 (RM)	2011 (RM)
i)	1 Dolar Amerika	3.09	3.18
ii)	1 Paun Sterling	4.94	5.04
iii)	1 Dolar Singapura	2.53	2.47
iv)	1 Dolar Australia	3.21	3.22
v)	1 Renmimbi China	0.50	0.50
vi)	1 Euro	3.97	4.33
vii)	1 Rand Afrika Selatan	0.45	0.39
viii)	1 Real Brazil	1.48	1.78
ix)	1 Pound Mesir	0.50	0.53
x)	1 Ukraine Hryvnia	0.38	0.40
xi)	1 Uzbeskistan Sum	0.002	0.002
xii)	1 Argentina Peso	0.64	0.74
xiii)	100 Schilling Kenya	3.61	3.38
xiv)	100 Rupee India	5.65	6.32
xv)	100 Won Korea	0.28	0.28
xvi)	100 Peso Chile	0.64	0.62
xvii)	100 Yen Jepun	3.82	4.11
xviii)	100 New Taiwan Dolar	10.60	10.54
xix)	100 Rouble Russia	9.74	10.25
xx)	100 Dolar Hong Kong	39.87	40.90
xxi)	100 Riyal Arab Saudi	82.40	84.86
xxii)	100 Dirham U.A.E.	83.32	85.69
xxiii)	100 Rupiah Indonesia	0.03	0.04
xxiv)	100 Hungarian Forint	1.39	1.39
xxv)	100 Bath Thailand	10.06	10.30
xxvi)	100 Peso Filipina	7.52	7.37
xxvii)	100 New Turkish Lira	170.71	175.00

**g) Percukaian**

Mulai tahun 1998, pendapatan faedah kecuali faedah untuk skim pinjaman kenderaan, komputer dan perumahan, pendapatan dividen dan lain-lain pendapatan daripada aktiviti komersial yang lain akan dikenakan cukai. Pendapatan sewa yang diterima dikecualikan cukai di bawah PCP(Pengecualian)(No.22) 2006.

Cukai pendapatan ke atas lebihan atau defisit pada tahun kewangan semasa terdiri daripada cukai semasa dan tertunda. Cukai semasa ialah jangkaan amaun cukai pendapatan yang perlu dibayar bagi lebihan bercukai bagi tahun berkenaan, dan dikira menggunakan kadar cukai yang digubal pada tarikh lembaran imbalan.

Cukai tertunda diperuntukkan menggunakan kaedah liabiliti, bagi perbezaan sementara pada tarikh lembaran imbalan antara asas cukai aset dan liabiliti dengan amaun bawaannya dalam penyata kewangan. Pada asasnya, liabiliti cukai tertunda diiktiraf untuk semua perbezaan sementara kena cukai dan aset cukai tertunda diiktiraf bagi semua perbezaan sementara bercukai dan aset cukai tertunda diiktiraf bagi semua potongan perbezaan sementara bercukai, setakat mana terdapatnya kemungkinan keuntungan bercukai masa hadapan yang ada boleh digunakan terhadap potongan perbezaan sementara.

Cukai tertunda dihitung pada kadar cukai yang dijangka berkuat kuasa dalam tempoh aset direalisasikan atau liabiliti dijelaskan, berdasarkan kadar cukai yang digubal atau sebahagian besarnya digubal pada tarikh lembaran imbalan. Cukai tertunda diiktiraf dalam penyata kewangan, kecuali apabila ia berpunca daripada urus niaga yang diiktiraf terus ke ekuiti, cukai tertunda juga dicajkan atau dikreditkan terus ke ekuiti, atau apabila ia berpunca daripada gabungan perniagaan iaitu pengambilalihan, di dalam hal ini, cukai tertunda diambil kira dengan muhibah yang berhasil atau muhibah negatif.

**h) Tunai dan kesetaraan tunai**

Tunai dan kesetaraan tunai meliputi wang tunai dalam tangan, baki di bank, dan pelaburan jangka pendek berkecairan tinggi yang sedia untuk ditukar kepada jumlah wang tunai yang diketahui dan tertakluk kepada risiko perubahan nilai yang tidak ketara.

**5. HARTANAH DAN PERALATAN**

<u>KOS</u>	Peralatan Elektronik (RM)	Perabut Dan Kelengkapan (RM)	Pengubahsuaiian Bangunan (RM)	Kenderaan Dan Jentera (RM)	Komputer Dan Peralatan (RM)	Bangunan & Hartanah (RM)	2012 (RM)	Jumlah 2011 (RM)
Pada 1 Januari *	12,322,738	9,379,611	7,025,021	9,640,939	7,358,275	6,149,477	51,876,061	50,818,457
Belian *	715,360	-	-	165,575	2,774,527	-	3,655,462	4,810,059
Pelupusan	(205,120)	(145,997)	-	(408,231)	(592,915)	-	(1,352,263)	(3,752,455)
Pelarasan	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Pada 31 Disember</b>	<b>12,832,978</b>	<b>9,233,614</b>	<b>7,025,021</b>	<b>9,398,283</b>	<b>9,539,887</b>	<b>6,149,477</b>	<b>54,179,260</b>	<b>51,876,061</b>
<b>SUSUTNILAI TERKUMPUL</b>								
Pada 1 Januari	10,260,291	5,062,854	6,704,345	6,549,196	4,908,619	450,614	33,935,919	32,206,640
Dikenakan *	974,059	830,534	270,698	992,140	848,472	122,990	4,038,893	4,983,548
Pelupusan	(195,330)	(128,523)	-	(408,231)	(551,343)	-	(1,283,427)	(3,254,269)
Pelarasan	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Pada 31 Disember</b>	<b>11,039,020</b>	<b>5,764,865</b>	<b>6,975,043</b>	<b>7,133,105</b>	<b>5,205,748</b>	<b>573,604</b>	<b>36,691,385</b>	<b>33,935,919</b>
<b>NILAI BUKU BERSIH</b>								
31.12.2012	<b>1,793,958</b>	<b>3,468,749</b>	<b>49,978</b>	<b>2,265,178</b>	<b>4,334,139</b>	<b>5,575,873</b>	<b>17,487,875</b>	<b>-</b>
31.12.2011	<b>2,062,447</b>	<b>4,316,757</b>	<b>320,676</b>	<b>3,091,743</b>	<b>2,449,656</b>	<b>5,698,863</b>	<b>-</b>	<b>17,940,142</b>

\* Termasuk aset yang diterima di bawah Projek MATRIIX

## 6. TUNAI DAN BAKI DI BANK

Tunai dan baki di bank adalah di senaraikan seperti berikut:-

	2012 RM	2011 RM
i) Akaun Semasa Kumpulan Wang Terkumpul	15,107,253	16,264,316
ii) Akaun Semasa Kumpulan Wang Kenderaan	909,750	821,712
iii) Akaun Semasa Kumpulan Wang Komputer	339,434	320,504
iv) Akaun Semasa Dana Eksport Perkhidmatan	16,536,541	8,989,430
v) Akaun Semasa Dana Pembangunan Pasaran	859,423	2,890,035
<b>Baki pada 31 Disember</b>	<b>33,752,401</b>	<b>29,285,997</b>

Bagi 6(i) hingga (v) pula, baki yang ditunjukkan adalah baki selepas perbelanjaan :-

- (i) baki akaun semasa Kumpulan Wang Terkumpul adalah termasuk penerimaan dan pembayaran bagi Dana Mempromosi Jenama Malaysia serta faedah deposit simpanan tetap dan akaun semasa.
- (ii) termasuk wang pusingan, faedah pinjaman kenderaan dan faedah deposit simpanan tetap dan akaun semasa.
- (iii) termasuk wang pusingan, faedah pinjaman komputer dan faedah akaun semasa.
- (iv) termasuk peruntukan yang diterima bagi Dana Eksport Perkhidmatan, faedah, deposit simpanan tetap dan akaun semasa.
- (v) termasuk peruntukan yang diterima dari SME Corp. Malaysia bagi Geran Pembangunan Pasaran, faedah deposit simpanan tetap dan akaun semasa.

## 7. DEPOSIT DENGAN INSTITUSI KEWANGAN

Deposit berjumlah RM121.9 juta (2011: RM74.1 juta) merupakan deposit yang tidak dicagar dan disimpan dengan Institusi Kewangan yang diluluskan oleh Kementerian Kewangan.

## 8. PENGHUTANG, DEPOSIT DAN PRABAYAR

Jumlah penghutang, deposit dan prabayar adalah seperti berikut:-

	2012 RM	2011 RM
Penghutang Kumpulan Wang Mengurus	2,259,534	2,021,382
Penghutang Lain-Lain Kumpulan Wang	4,797,432	11,009,225
Penghutang Pinjaman Kenderaan	1,404,627	1,428,734
Penghutang Pinjaman Komputer	143,276	153,688
Jumlah Penghutang	8,604,869	14,613,029
Pendahuluan	124,633	47,020
Deposit di bayar	6,126,205	5,886,998
Prabayar	10,919,056	9,888,362
<b>Penghutang, deposit dan prabayar</b>	<b>25,774,763</b>	<b>30,435,409</b>
Terimaan dalam tempoh setahun	7,570,415	13,490,693
Terimaan melebihi setahun	18,204,348	16,944,716
	<b>25,774,763</b>	<b>30,435,409</b>

## 9. PEMIUTANG

	2012 RM	2011 RM
Pemiutang Kumpulan Wang Mengurus	17,099,840	11,232,060
Pemiutang Lain-Lain Kumpulan Wang	2,865,383	2,323,054
	<b>19,965,223</b>	<b>13,555,114</b>

## 10. DANA PEMBANGUNAN PASARAN

Dana Pembangunan Pasaran (MDG) terdiri dari peruntukan yang diterima daripada Perbadanan Perusahaan Kecil dan Sederhana Malaysia (SME Corp. Malaysia). MDG sebelum ini dikenali sebagai Skim Tabung Bantuan Teknikal Perindustrian (ITAF 4) yang dikendalikan oleh SME Corp. Malaysia. Pentadbiran dana ini telah diserahkan kepada MATRADE pada tahun 2002. Peruntukan yang diterima adalah untuk membayar tuntutan geran sahaja dan tidak termasuk sebarang kos pentadbiran. Geran ini diberikan atas dasar "matching grant" dimana syarikat boleh memperolehi 50 % geran atas perbelanjaan yang dikeluarkan bagi aktiviti yang layak. Jumlah geran yang telah dibayar pada tahun 2012 adalah berjumlah RM45,544.00. Berikut adalah penyata penerimaan dan pembayaran:-

	2012 RM	2011 RM
Baki pada 1 Januari	2,891,459	17,449,106
Terimaan Peruntukan dari SME Corp. Malaysia	-	-
Faedah Simpanan Tetap	45,306	146,706
Faedah Akaun Semasa	13,514	18,529
	<hr/> 2,950,279	<hr/> 17,614,341
<b>Tolak : Geran yang dibayar</b>	<b>(45,544)</b>	<b>(14,722,882)</b>
<b>Baki pada 31 Disember</b>	<b><hr/>2,904,735</b>	<b><hr/>2,891,459</b>

### 11. KUMPULAN WANG PEMBANGUNAN

Butiran	Rujukan	Dana Mempromosi Jenama Malaysia	Dana Eksport Perkhidmatan	Kumpulan Wang Pembangunan
<b>2011</b>				
Baki pada 1 Januari 2011	(a)	51,619,547	69,164,590	120,784,137
<b>Campur :</b> Geran Pembangunan Lain-lain Terimaan				
Jumlah Terimaan	(b)	782,704	39,208,895	39,991,599
Tolak :				
Perbelanjaan Pembayaran Geran		57,029 22,368,680	44,877,733 26,213,906	44,934,762 48,582,586
Jumlah Geran Pembangunan Dilunaskan	(c)	22,425,709	71,091,639	93,517,348
Baki pada 31 Disember 2011	(d)=(a)+(b)-(c)	29,976,542	37,281,846	67,258,388
<b>Campur :</b> Geran Pembangunan Lain-lain Terimaan				
Jumlah Terimaan	(e)	698,223	90,700,000 (1,658,351)	90,700,000 (960,128)
Tolak :				
Perbelanjaan Pembayaran Geran		1,198,850 97,220	33,380,050 26,712,668	34,578,900 26,809,888
Jumlah Geran Pembangunan Dilunaskan	(f)	1,296,070	60,092,718	61,388,788
Baki pada 31 Disember 2012	(d)+(e)-(f)	29,378,695	66,230,777	95,609,472

## 12. GERAN MODAL TERTUNDA

MATRADE merupakan salah satu agensi yang terlibat dengan projek ICT yang dikenali sebagai *MITI and Agencies Trade and Industry Information Exchange* (MATRIIX). Projek ini ialah mengenai perkongsian maklumat dan infrastruktur ICT di antara MITI dan agensinya. MATRADE telah menerima sebahagian daripada aset daripada projek berkenaan yang diambil kira sebagai aset serta liabiliti jangka panjang kerana sumbangan tersebut masih belum diterima sepenuhnya. Aset ini hendaklah diambil kira sebagai geran modal bagi mematuhi MASB 31.

	2012 RM	2011 RM
Baki pada 1 Januari	629,987	-
Geran Modal diterima	307,063	787,500
	<hr/> 937,050	<hr/> 787,500
<b>Tolak:</b>		
Susut nilai semasa	(177,983)	(157,513)
	<hr/> <b>759,067</b>	<hr/> <b>629,987</b>

## 13. GERAN PEMBANGUNAN DILUNASKAN

	2012 RM	2011 RM
Dana Mempromosi Jenama Malaysia	1,296,070	22,425,709
Dana Promosi Eksport Perkhidmatan	60,092,718	71,091,639
	<hr/> <b>61,388,788</b>	<hr/> <b>93,517,348</b>

#### 14. LAIN-LAIN PENDAPATAN

Lain-lain pendapatan adalah disenaraikan seperti berikut:-

	2012 RM	2011 RM
Hasil Kutipan	10,569,140	7,831,216
Faedah Atas Simpanan Tetap	2,569,127	1,919,911
Faedah Pinjaman Kenderaan	55,388	48,479
Faedah Pinjaman Komputer	5,221	6,315
Faedah Akaun Semasa	308,655	245,067
Pelbagai Pendapatan	35,715	787,782
Sumbangan Agensi Lain	29,921	-
Geran Modal - Susut nilai Aset MATRIX	177,983	157,513
	<b>13,751,150</b>	<b>10,996,283</b>

#### 15. EMOLUMEN

Emolumen adalah disenaraikan seperti berikut:-

	2012 RM	2011 RM
Gaji dan Upahan	28,990,564	25,951,680
Elaun Tetap	13,897,458	13,637,464
Sumbangan Berkanun Untuk Kakitangan	2,080,387	1,952,981
Elaun Lebih Masa	894,657	838,750
Faedah Kewangan Yang Lain	10,080,951	9,695,473
Kumpulan Wang Amanah Pencen	2,831,813	2,415,939
	<b>58,775,830</b>	<b>54,492,287</b>

Jumlah kakitangan MATRADE pada tahun kewangan berakhir 31 Disember 2012 adalah seramai 627 orang (Tahun 2011 : 632 orang).

## 16. LAIN-LAIN PERBELANJAAN MENGURUS

Lain-lain perbelanjaan mengurus adalah disenaraikan seperti berikut:-

	2012 RM	2011 RM
Perjalanan dan Sara Hidup	10,784,684	13,086,306
Pengangkutan Barang	1,535,974	2,490,788
Perhubungan Dan Utiliti	9,612,968	10,201,961
Sewaan	41,916,299	39,716,617
Bekalan Bahan Mentah & Bahan Untuk Penyelenggaraan & Pembaikan	940,418	899,520
Bekalan Dan Bahan Lain	2,811,588	3,179,823
Penyelenggaraan dan Pembaikan Kecil Yang Dibeli	15,245,934	19,303,486
Perkhidmatan Ikhtisas dan Perkhidmatan Lain Yang Dibeli dan Hospitaliti	50,974,490	62,974,242
Pembayaran Dana Mempromosi Jenama Malaysia	97,220	22,368,680
Pembayaran Dana Eksport Perkhidmatan	26,712,668	26,213,906
Bayaran lain	2,382,514	2,790,451
Bayaran Khidmat Bank/Caj Bank	101,270	148,439
Lain-Lain Perbelanjaan	1,546,610	508,276
	<b><u>164,662,637</u></b>	<b><u>203,882,495</u></b>

## 17. CUKAI

	2012 RM	2011 RM
Cukai atas keuntungan semasa*	<u>700,435</u>	<u>521,074</u>

\* Cukai yang dikenakan adalah ke atas faedah simpanan tetap/akaun semasa dan mengikut kadar yang ditetapkan oleh Lembaga Hasil Dalam Negeri Malaysia sebanyak 25% (2011: 25%). Berdasarkan Perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian) (No.22) 2006, pendapatan sewaan yang diterima oleh MATRADE boleh dikecualikan cukai atas alasan pendapatan sewaan yang diterima adalah di bawah peruntukan Akta yang mengawal selia MATRADE.

Penyamaan perbelanjaan cukai dengan kadar cukai pendapatan berkanun:-

	2012 RM	2011 RM
Keuntungan sebelum cukai	<u>11,688,308</u>	<u>1,686,301</u>
Cukai pada kadar cukai berkanun sebanyak 25% (2011: 25%)	2,922,077	421,575
Kesan cukai oleh:-		
Pendapatan yang tidak dikenakan cukai	(2,922,077)	(421,575)
Cukai ke atas faedah simpanan tetap dan akaun semasa	700,435	521,074
Perbelanjaan cukai tahunan	<b><u>700,435</u></b>	<b><u>521,074</u></b>

## 18. ANGKA BANDINGAN

Angka-angka bandingan telah diselaraskan di mana perlu untuk disesuaikan dengan keadaan tahun semasa.

## 19. PEMBENTANGAN DAN KELULUSAN PENYATA KEWANGAN

Penyata Kewangan diluluskan menurut resolusi Lembaga Pengarah bertarikh 22 Julai 2013.



# MALAYSIA

unwavering commitment to  
export excellence

Malaysia has a proven track record of delivering on-time, competitively priced and quality products and services to many countries around the world. Our ability to deliver world-class products and services is supported by a well developed infrastructure, sound banking and financial systems as well as efficient logistics network. If you are in the market for a dependable business partner, look to us.

Contact **MATRADE** today to find out how we can help you do better business.



Malaysia External Trade Development Corporation (MATRADE)  
Menara MATRADE, Jalan Khidmat Usaha, Off Jalan Duta,  
50480 Kuala Lumpur, Malaysia  
T: 603-6207 7077 F: 603-6203 7037 / 7033 E: info@matrade.gov.my



Scan for more info

[www.matrade.gov.my](http://www.matrade.gov.my)

Follow us on @matrade

# Contents

<b>Chairman's Statement</b>	84	
<b>Corporate Information</b>	86	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ MATRADE Act 1992</li><li>• Vision, Mission &amp; Function</li><li>• Organisational Structure</li><li>• Board of Directors &amp; Audit Committee</li><li>• Senior Management</li><li>• Worldwide Network</li><li>• Domestic Network</li></ul>
<b>Overview Of Malaysia's Trade Performance 2012</b>	104	<ul style="list-style-type: none"><li>• Trade Sustained Despite Challenges</li><li>• Trade With Asia Strengthened</li><li>• Regional Share to Trade</li></ul>
<b>Expanding Markets Through Diversified Programmes</b>	110	<ul style="list-style-type: none"><li>• INTRADE</li><li>• MIHAS</li><li>• MSEs</li><li>• Showcase Malaysia</li><li>• Malaysia Kitchen Programme</li><li>• Malaysia Week in Turkey</li><li>• Project Qatar</li><li>• 1Malaysia Promotion in Oman</li><li>• Industry Focussed Export Promotion Programmes<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Electrical &amp; Electronics</li><li>▪ Chemical &amp; Chemical Products</li><li>▪ Machinery, Appliances &amp; Parts</li><li>▪ Transport Equipment</li></ul></li></ul>
		<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Aerospace/MRO Services/Logistics</li><li>▪ Food &amp; Beverages</li><li>▪ Lifestyle</li><li>▪ Building Material</li><li>▪ Services Sector<ul style="list-style-type: none"><li>- ICT</li><li>- Oil &amp; Gas</li><li>- Construction</li><li>- Healthcare Services</li><li>- Green Technology</li></ul></li></ul>
		<ul style="list-style-type: none"><li>• General Products &amp; Services Promotions</li><li>• Trade &amp; Investment Missions (TIM)</li><li>• High Level Networking Programme</li></ul>
<b>International Collaboration</b>	124	<ul style="list-style-type: none"><li>• 9th TPO Network World Conference &amp; Awards 2012</li><li>• Sharing Experience</li><li>• Facilitating Business</li></ul>
<b>Reaching Out</b>	130	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cultivating and Enhancing Exporters Skills</li><li>• Facilitating Exporters' Competency<ul style="list-style-type: none"><li>▪ MATRADE e-Services Delivery</li><li>▪ Malaysia Export Exhibition Centre (MEEC)</li><li>▪ MATRADE's Business Information Centre (BIC)<ul style="list-style-type: none"><li>• Trade Publications</li></ul></li></ul></li><li>• MATRADE FTA Focal Point</li><li>• Corporate Social Responsibility</li></ul>

Global economies entered the year 2012 amidst uncertainties and uneven recovery from the financial crises that affected major developed economies. Faced by many challenges inherited from a year of economic slowdown and natural disasters, global growth continues to be sluggish.

Among the leading contributing factors for the growth slow-down were the weak recovery of advanced economies, with the USA experiencing a fragile recovery and a prolonged crisis in the Euro zone. Other factors included volatility in commodity prices, the continuous political turmoil in Middle East and North Africa and the slowing of China and India's economic growth.

Despite the weak external environment in 2012, the Malaysian economy performed better than expected, recording a strong growth of 5.6%. Malaysia's merchandised trade in 2012 registered a growth of 3% to RM1.31 trillion compared with RM1.27 trillion the year before. Exports rose to RM702.19 billion, while imports registered RM607.38 billion, making it the 15th consecutive year for Malaysia to maintain a trade surplus. It was Malaysia's diversified product mix and markets that sustained the export growth in 2012.

Manufactured exports accounted for 67% of total exports. Growth was contributed by recovery in the E&E sector, seen in the second quarter of 2012, with improved demand from the USA, Thailand, Vietnam and the Netherlands.

The dynamism of the Asian markets strengthened Malaysia's trade in 2012. Trade with Asia increased to RM938.65 billion or 71.7% share of Malaysia's global trade. Regional and bilateral Free Trade Agreements were instrumental in facilitating trade and investments across Asia to support growth among partner countries.

ASEAN accounted for 26.8% of Malaysia's total exports within Asia with manufactured goods remaining as the largest exports to the region. China, Malaysia's largest trading partner in 2012 accounted for 13.8% of total trade which increased by 8% to RM180.61 billion. Lower exports of commodities in terms of both price and quantity, contributed to the decline in exports to China. Japan, which ranked third largest trading partner, accounted for 11.1 % share



of Malaysia's total exports while India emerged as Malaysia's 11th largest trading partner and 7th largest export destination, contributing 4.2 % of total exports.

Trade with Singapore, Malaysia's second largest trading partner and largest export destination, increased by 8.7%. Singapore accounted for 13.6% share of Malaysia's total exports. Trade with Thailand and Indonesia expanded by 5.4% and 5% respectively with exports registering increases of 5.5% and 32.5%.

Following the Euro zone crisis, overall exports to the EU dropped 13.7% with lower export of electrical & electronic products, crude rubber, manufactures of metal, chemical & chemical products.

Malaysia's ability to sustain its export performance in 2012 is also attributed to the resilience of its exporters and their readiness to become Game Changers in overcoming challenges in the global marketplace. I am pleased to note on the increased participation of Malaysian companies in MATRADE's programmes and their enthusiasm to work together with MATRADE in enhancing the nation's exports.

The strategic direction of MATRADE's work programme for 2012 focused on key markets and new export sectors, leveraging on FTAs signed, the promotion of sectors under NKEA as well as strengthening of MATRADE's services delivery. In reinforcing the competitiveness of Malaysian exporters, MATRADE encouraged companies to leverage on creativity and innovation besides capitalising on branding and e-commerce.

In 2012, MATRADE implemented a total of 250 programmes, consisting of 166 trade promotion activities and 84 exporters development programmes. Included in these programmes were flagship events organised by MATRADE both in the country as well as abroad. The 9th MIHAS and 6th INTRADE 2012, both held in Kuala Lumpur benefitted Malaysia SMEs through the In-Coming Buying Mission Programme

or IBM, where foreign buyers invited in conjunction with these events, were matched with Malaysian companies. Collectively the two programmes generated export sales valued at RM948.22 million.

Similar IBMs were also organised in-conjunction with the International Greentech & Eco Products Exhibition & Conference as well as the Oil & Gas Exhibition & Conference held in Kuala Lumpur with a combined total of 8,255 business meetings. The Malaysia Export Exhibition Centre also facilitated 403 business meetings in 2012 arising from visits by business delegations as well as individual visitors to the Centre.

Iconic events organised abroad included the Malaysia Services Exhibitions or MSE, held in Doha, Beijing, Chengdu, Yangon and Amsterdam; Showcase Malaysia in Cambodia, Myanmar and India; Malaysia Week in Turkey; 1Malaysia in Oman as well as the Malaysia Kitchen Programme which were held in USA, UK, Australia and China.

MATRADE also led Malaysian exporters in their participation at 55 International Trade Fairs and organised 26 Specialised Marketing Missions to promote export of products and services in various sectors. Malaysia's presence in these events generated sales worth RMRM9.76 billion.

To capitalise on business opportunities with the hosting of FIFA World Cup 2022 in Doha, MATRADE continued to promote Malaysian exports and services in Qatar. Several promotion programmes were embarked in the Kingdom and in 2012, MATRADE initiated the establishment of a Malaysia Trade Centre in Doha, a permanent exhibition centre to showcase Malaysia's excellent products and services.

In 2012, MATRADE conducted 55 training programmes for Malaysian exporters which benefitted 4,828 participants from 3,100 companies and organised seven outreach programmes with entrepreneurs in the Federal Territory, Kedah, Kelantan, Perak, Pahang, Sabah and Sarawak. The latter was aimed at introducing members of the business community to the facilities and services offered and the benefits of registering with MATRADE.

MATRADE introduced the Mobile Apps in 2012, a mobile application that keeps companies registered with MATRADE, informed on trade leads, product & market research as well as international tender notices through their mobile phone while the MATRADE Portal maintained its 5 Star rating for the second consecutive year during the Malaysia Government Portals and Websites Assessment 2012.

## OUTLOOK FOR 2013

The World Bank in its Global Economic Prospects Report released in January 2013 downgraded its forecast for world economic growth in 2013 from 3% to 2.4%. It predicted overall economic environment to remain fragile and uncertain, clouding the prospects for a rapid improvement and a return to a more robust economic growth. Global trade of goods and services, however, which grew 3.5% in 2012 is expected to accelerate, expanding by 6% in 2013 and 7% by 2015.

For 2013, MATRADE will continue to facilitate Malaysia's exports through a well-coordinated programme to enhance exporters skills as well as to secure access to global markets. High value products and services within the NKEA will continue to be promoted and in ensuring a greater long term impact in branding Malaysian products and services, MATRADE will participation in selected international events, and further enhance activities under the Malaysia Services Exhibition and Malaysia Kitchen Programme. Export promotion will focus on key strategic markets, leveraging on the strong demand from markets in Asia, markets where Malaysia had signed FTAs and other emerging markets with potentials for Malaysia's exports.

I would like to record my appreciation to MATRADE's Board of Directors, MATRADE's Management and staff for their invaluable contributions in championing the nation's exports. I am confident that with such a dedicated team, MATRADE will continue to strive towards achieving the nation's export targets.



Dato' Mah Siew Keong  
Chairman

# Corporate Information





## Vision

**Positioning Malaysia As A Globally Competitive Trading Nation.**

## Mission

**Promoting Malaysia's Enterprises To The World.**

## Functions

- To promote, assist and develop Malaysia's external trade with particular emphasis on the export of manufactured and semi-manufactured products and, on a selective basis, imports;
- To formulate and implement a national export marketing strategy to promote the export of manufactured and semi-manufactured products;
- To undertake commercial intelligence and market research and create a comprehensive database of information for the improvement and development of trade;
- To organise training programmes to improve the international marketing skills of the Malaysian exporters;
- To enhance and protect Malaysia's international trade interests abroad;
- To represent Malaysia in any international forum in respect of any matter relating to trade;
- To develop, promote, facilitate and assist in the service areas related to trade;
- To advise the Government on matters affecting or in any way connected with trade and to act as the agent of the Government or for any person, body or organisation on such matters; and
- To do all such other matters and things as may be incidental to or consequential upon the discharge of its functions

## Act of Parliament

**Malaysia External Trade Development Corporation (MATRADE)** was incorporated under Act 490 of the Laws of Malaysia.

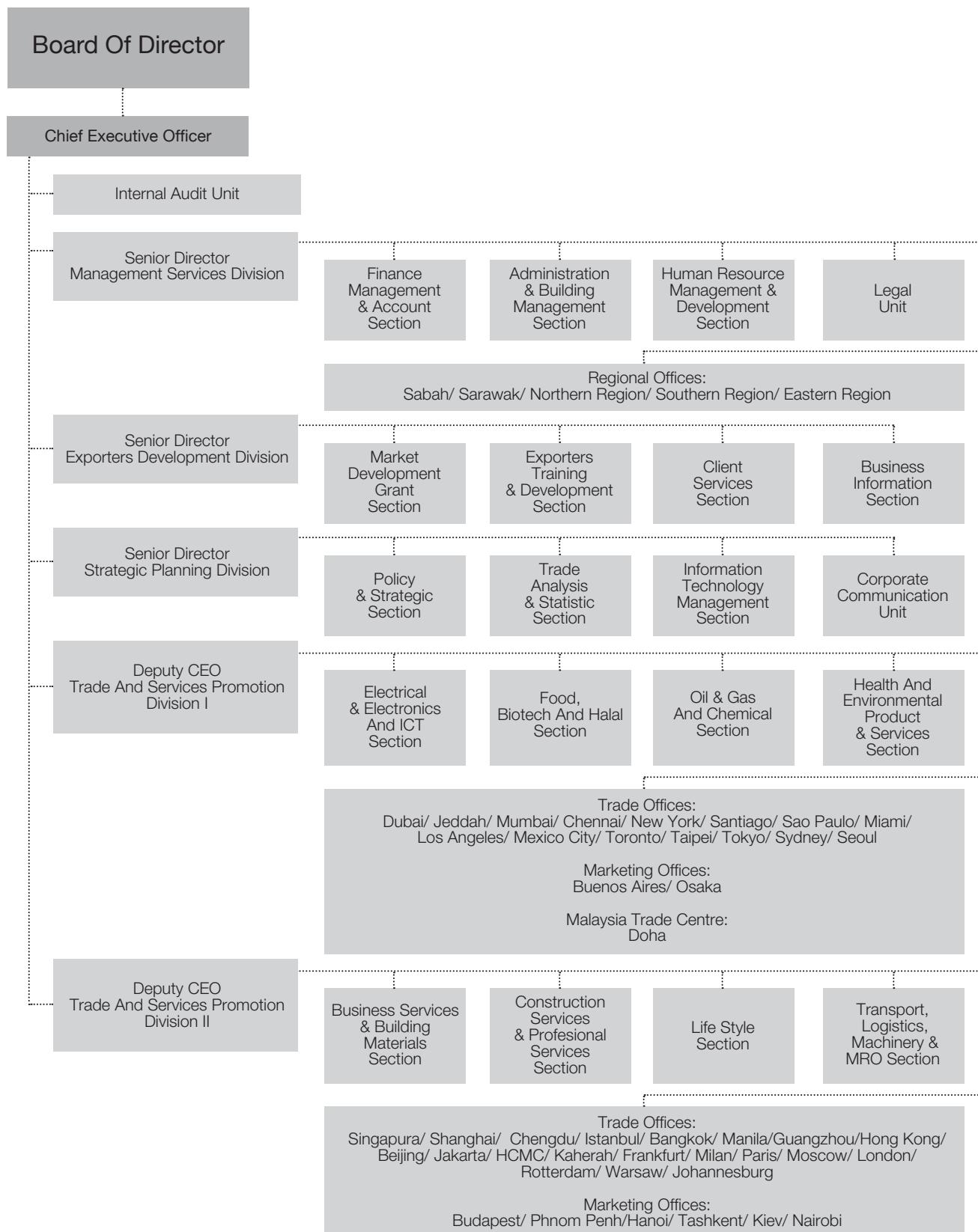
## Act 490

### **Malaysia External Trade Development Corporation Act, 1992**

An Act to provide for the establishment of a body corporate by the name of Malaysia External Trade Development Corporation, and other matters connected therewith.

# Organisational Structure

MATRADE's primary functions, namely promotion of Malaysian exports and development of products and services are the central basis of its structure, which enables MATRADE to provide a customer centric service. MATRADE, with a workforce of 632 personnel including in its 5 regional and 43 international offices strives to effectively serve its stakeholders.





## Board of Directors

1. YBhg. Dato' Mah Siew Keong  
Chairman

2. YBhg. Dato' Hazimah Zainuddin

3. YBhg. Dato' Wong Siew Hai

4. Mr. Koshy Thomas

5. YBhg. Tan Sri Mustafa Mansur



- 6. YBhg. Datuk Dr. Rebecca Fatima Sta Maria
- 7. YBhg. Dato' Adissadikin Ali
- 8. Mr. M. Nagarajan
- 9. Datuk Dr. Wong Lai Sum

## Audit Committee

- YBhg. Dato' Wong Siew Hai  
Chairman
- YBhg. Dato' Hazimah Zainuddin
- Mr. M. Nagarajan
- Mr. Koshy Thomas
- YBhg. Tan Sri Datuk Mustafa Mansur



## Senior Management

1. **YBhg. Datuk Dr. Wong Lai Sum**  
Chief Executive Officer
2. **YBhg. Dato' Mohamad Kamarudin Hassan**  
Deputy Chief Executive Officer
3. **YBhg. Dato' Zakaria Kamarudin**  
Deputy Chief Executive Officer
4. **Mdm. Susila Devi**  
Senior Director, Strategic Planning Division
5. **En. Jamaludin Hussain**  
Senior Director, Management Services Division
6. **YBhg. Dato' Dzulkifle @ Dzulkifli Mahmud**  
Senior Director, Exporters Development Division
7. **YM Raja Nor Zihan Raja Mohsin**  
Director, Information Technology Management
8. **Mr. Md. Silmi Abd Rahman**  
Director, Transport, Logistic, Machinery and MRO Section
9. **Mr. Mohamad Sabri Ab. Rahman**  
Director, Health and Environmental Products & Section



**10. Mdm. Wan Norma Wan Daud**  
Director, Cross Border Division

**11. Mr. Wan Latiff Wan Musa**  
Director, Management Services Division

**12. Mr. Zulkepli Mohd Perai**  
Director, Professional and Construction  
Services Section

**13. Mr. Abu Bakar Koyakutty**  
Director, Oil & Gas and Chemical Products  
Section

**14. Mdm. Aureen Jean Nonis**  
Director, Lifestyle Section

**15. Mr. Mohammad Aminuddin Sham Tajudin**  
Director, Food, Biotech & Halal Section

**16. Mr. Ong Yew Chee**  
Director, Construction Services & Building  
Materials Section

**17. Mdm. Sharimahton Mat Saleh**  
Director, Electrical & Electronic and ICT Section

# Worldwide Network

## Africa

### Cairo

Embassy Of Malaysia  
Commercial Section (MATRADE)  
17th Floor, North Tower  
Nile City Building  
Cornish El-Nil Street  
Cairo, Egypt  
T: +202 2461 9063  
+202 2461 9064  
F: +202 2461 9065  
E: cairo@matrade.gov.my  
Trade Commissioner:  
Mr. Wan Ahmad Tarmizi Wan Idris

### Johannesburg

Malaysia Trade Centre  
Ground Floor, Building 5  
Commerce Square Office Park  
39 Rivonia Road, Sandhurst  
Sandton, Johannesburg,  
Republic Of South Africa  
T: +27-11-268 2380  
+27-11-268 2381  
F: +27-11-268 2382  
E: johannesburg@matrade.gov.my  
Trade Commissioner:  
Mdm Norhaliza Halid  
Asst. Trade Commissioner:  
Mr. Raphy Md. Radzi

### Nairobi

High Commission of Malaysia  
Trade Section - MATRADE  
Block 91/404, Gigiri Groove, Gigiri  
P.O. Box 42286  
00100, Nairobi, Kenya  
T: +254 20 7120915  
F: +254 20 7120916  
E: nairobi@matrade.gov.my  
Marketing Officer :  
Mr Titus Kavisi Maluki

## Central Asia

### Tashkent

Trade Office (MATRADE)  
Embassy of Malaysia  
28, Maryam Yakubova Street  
Yakkasaray District  
100 031 Tashkent  
Republic of Uzbekistan  
T: +998-71-256 67 07  
F: +998-71-256 69 09  
E: tashkent@matrade.gov.my  
Marketing Officer:  
Mr. Abdulaziz Yunusov

## Australia

### Sydney

Consulate of Malaysia  
Commercial Section (MATRADE)  
Level 4, 16 Spring Street  
NSW 2000, Australia  
T: +61-2-9252 2270  
F: +61-2-9252 2285  
E: sydney@matrade.gov.my  
Trade Commissioner:  
Mr Md Shaiful Md Sharif  
Asst. Trade Commissioner:  
Mr Jude Bryan Dass

## South Asia

### Chennai

Consulate General of Malaysia  
 Consul (Trade)  
 Capitale 2A, 2nd Floor  
 554 & 555, Anna Salai, Teynampet  
 Chennai 600 018, India  
 T: +91-44-2431 3722  
 +91-44-2431 3723  
 F: +91-44-2431 3725  
 E: chennai@matrade.gov.my  
 Consul(Trade) :  
 Mr. Shah Nizam Ahmad  
 Vice Consul(Trade) :  
 Mr. Badrul Hisham Hilal

### Mumbai

Consulate General of Malaysia  
 Trade Section (MATRADE)  
 Suite 301, 3rd Floor, Naman Centre  
 Block G, Bandra Kurla Complex, Bandra (E)  
 Mumbai 400051, India  
 T: +91-22-2659 7272  
 +91-22-2659 7273  
 F: +91 22-2659 7274  
 E: mumbai@matrade.gov.my  
 Consul (Trade) / Trade Commissioner:  
 Mr. Noraslan Hadi Abdul Kadir  
 Asst. Trade Commissioner:  
 Mr. Omar Mohd Salleh

## East Asia

### Beijing

Embassy of Malaysia  
 Trade Section (MATRADE)  
 Unit E, 11th Floor, Tower B  
 Gateway Plaza  
 No. 18, Xiaguangli, North Road Dongsanhuan  
 Chaoyang District, Beijing 100027  
 People's Republic of China  
 T: +86-10-8451 5109  
 +86-10-8451 5113  
 F: +86-10-8451 5112  
 E: beijing@matrade.gov.my  
 Senior Trade Commissioner:  
 Mr. Abu Bakar Yusof  
 Asst. Trade Commissioner:  
 Mdm. Wong Pooi Kuan

### Guangzhou

Consulate General Of Malaysia  
 Trade Section (MATRADE)  
 Unit 5305, Citic Plaza Office Tower  
 233, Tianhe Bei Road  
 Guangzhou, 510610 Guangdong  
 People's Republic of China  
 T: +86-20-3877 3975 (DL)  
 +86-20-3877 3865 (GL)  
 F: +86-20-3877 3985  
 E: guangzhou@matrade.gov.my  
 Trade Commissioner:  
 Mr. Suresh Kumar A/L Palasanthiran  
 Asst. Trade Commissioner:  
 Mr. Chan Yik Sing

### Shanghai

Consulate General of Malaysia  
 Trade Section (MATRADE)  
 Unit 807-809, Level 8  
 Shanghai Kerry Centre  
 No. 1515, Nan Jing Road (West)  
 Shanghai, 200040  
 People's Republic of China  
 T: +86-21-6289 4467  
 +86-21-6289 4420  
 F: +86-21-6289 4381  
 E: shanghai@matrade.gov.my  
 Trade Commissioner:  
 Mr. Mansor Shah Wahid  
 Asst. Trade Commissioner:  
 Mdm. Aninawati Saleh

### Chengdu

Malaysia External Trade Development Corporation  
 (MATRADE)  
 Chengdu Representative Office  
 Level 14, Unit 1402 – 1404  
 The Office Tower, Shangri-La Centre  
 9 Binjiang Road (East)  
 Chengdu 610021, Sichuan Province  
 People's Republic of China  
 T: +86 28 6687 7517  
 F: +86 28 6687 7524  
 E: chengdu@matrade.gov.my  
 Director:  
 Mr.Syed Mohamad Fairus Shaik Ismail

# Worldwide Network

## East Asia

### Hong Kong

Consulate General of Malaysia  
Trade Section (MATRADE)  
19th Floor, Malaysia Building  
50, Gloucester Road, Wanchai  
Hong Kong Special Administrative Region  
People's Republic of China  
T: +852-2527 8109  
F: +852-2804 2866  
E: hongkong@matrade.gov.my  
Consul / Trade Commissioner:  
Mdm Zaimah Osman  
Asst. Trade Commissioner:  
Mdm. Sa'adah Amminudin

### Tokyo

Malaysia External Trade Development Corporation  
(MATRADE)  
Ginza Showadori Building, 6F  
8-14-14, Ginza, Chuo-ku  
Tokyo 104-0061  
Japan  
T: +81-3-3544 0712  
+81-3-3544 0713  
F: +81-3-3544 0714  
E: tokyo@matrade.gov.my  
Director:  
Mr Kua Kiat Chye

### Osaka

Malaysia External Trade Development Corporation  
(MATRADE)  
Mainichi Intecio 18F  
3-4-5, Umeda, Kita-ku,  
Osaka 530-0001, Japan  
T: +81-6-6451 6520  
F: +81-6-6451 6521  
E: osaka@matrade.gov.my  
Marketing Officer:  
Mr. Hiroshi Hashizume

### Taipei

Malaysian Friendship & Trade Centre  
Trade Division (MATRADE)  
10F-D, Hung Kuo Building  
No. 167 Dun Hua North Road  
Taipei 105, Taiwan  
T: +886-2-2545 2260  
F: +886-2-2718 1877  
E: taipei@matrade.gov.my  
Director:  
Mdm. Jamaliah Jamaludin

### Seoul

MATRADE Seoul  
Embassy of Malaysia (Trade & Investment Section)  
17th Floor, Standard Chartered Bank Korea Limited  
47, Chongro, Chongro-gu  
Seoul 110-702, Korea  
T: +82-2-739 6812 (DL)  
+82-2-739 6813/6814 (GL)  
F: +82-2-739 6815  
E: seoul@matrade.gov.my  
Trade Commissioner:  
Mr. A. Rashid Mohd Zain

## South East Asia

### Bangkok

Embassy of Malaysia  
 Commercial and Investment Office  
 No 3601, Level 36,  
 Q House Lumpini Building,  
 South Sathorn Road,  
 Tungmahamek, Sathorn,  
 10120 Bangkok  
 Thailand  
 T: +66-2-677 7392  
 F: +66-2-677 7390  
 E: bangkok@matrade.gov.my  
 Export Promotion Counsellor / Trade Commissioner:  
 Mr. Niqman Rafaee Mohd Sahar  
 Asst. Trade Commissioner:  
 Mr Azmir Ab. Ghaffar

### Manila

Embassy of Malaysia  
 Trade Office (MATRADE)  
 Level 4/F, HanjinPhil Building  
 1128, University Parkway  
 North Bonifacio, Global City  
 1634 Taguig  
 Philippines  
 T: +63-2-556 8645 / 8646 / 8647  
 F: +63-2-403 6387  
 E: manila@matrade.gov.my  
 Export Promotion Counsellor / Trade Commissioner:  
 Mr. Har Man Ahmad

### Jakarta

Embassy of Malaysia  
 Malaysia External Trade Development Corporation  
 (MATRADE)  
 12th Floor, Plaza Mutiara  
 Jl. Lingkar Kuningan  
 Kawasan Mega Kuningan  
 Jakarta 12950, Indonesia  
 T: +62-21 576 4322 (DL)  
 +62-21-576 4297  
 F: +62-21-576 4321  
 E: jakarta@matrade.gov.my  
 Trade Commissioner:  
 Mr. Nadzri Shamsudin  
 Asst. Trade Commissioner:  
 Mr Mohd Hafiz Abdul Jalil

### Ho Chi Minh City

Consulate General of Malaysia  
 Trade Section (MATRADE)  
 1206-1207, 12th Floor, Me Linh Point Tower  
 No. 2, Ngo Duc Ke Street, District 1  
 Ho Chi Minh City, Viet Nam  
 T: +84-8-3822 1468  
 F: +84-8-3823 1882  
 E: hcmc@matrade.gov.my  
 Trade Commissioner:  
 Mr. Ahmad Shanizam Abd Ghani

### Phnom Penh

Embassy of Malaysia  
 Trade Office (MATRADE)  
 No. 220-222, Preah Norodom Boulevard,  
 Sangkat Tonle Bassac, Khan Chamkarmorn,  
 Phnom Penh, Cambodia  
 T: +855 2372 1224  
 F: +855 2372 1225  
 E: phnompenh@matrade.gov.my  
 Marketing Officer:  
 Mr Thorn Sarorn

### Hanoi

Embassy of Malaysia  
 Trade Office (MATRADE)  
 45-46 Dien Bien Phu Street  
 Ba Dinh District  
 Hanoi, Viet Nam  
 T: +844-3734 7521  
 F: +844-3734 7520  
 E: hanoi@matrade.gov.my  
 Marketing Officer:  
 Mr. Pham Van Hoi

# Worldwide Network

## West Asia

### Dubai

Malaysia Trade Centre  
c/o Consulate General of Malaysia  
Lot 1-3 Ground Floor &  
6-10 Mezzanine Floors  
Al-Safeena Building, Near Lamcy Plaza  
Zaabeel Road, P.O. Box 4598  
Dubai, United Arab Emirates  
T: +971-4-335 5528  
+971-4-335 5538  
F: +971-4-335 2220  
E: [dubai@matrade.gov.my](mailto:dubai@matrade.gov.my)  
Senior Trade Commissioner :  
Mr. Mohd Mustafa Abdul Aziz  
Asst. Trade Commissioner:  
Mr. Mazlan Harun

### Jeddah

Consulate General of Malaysia  
Commercial Section (MATRADE)  
14th Floor, Saudi Business Centre  
Madina Road  
P.O Box 20802  
Jeddah 21465, Saudi Arabia  
T: +966-2-653 2143  
+966-2-653 2198  
F: +966-2-653 0274  
E: [jeddah@matrade.gov.my](mailto:jeddah@matrade.gov.my)  
Trade Commissioner:  
Mr. Amran Yem  
Asst. Trade Commissioner:  
Mr. Mohamad Haris Abdul Latiff

### Qatar

Malaysia Trade Centre (MTC)  
1445, 14th Floor, Al Fardan Office Tower  
West Bay, Doha, Qatar  
P.O. Box 31316  
T: +974 4433 7374 (Main Line)  
+974 – 4433 7375  
F: +974 4410 1500 (Attn : Malaysia Trade Centre)  
E: [doha@matrade.gov.my](mailto:doha@matrade.gov.my)  
Marketing Officer:  
Mr. Rami Mohamed Nabeeh El Sayegh

## Europe

### Paris

Service Commercial De Malaisie (MATRADE)  
 De L'Ambassade De Malaisie  
 90, Avenue des Champs Elysees  
 75008 Paris, France  
 T: +33-1-4076 0000  
     +33-1-4076 0034  
 F: +33-1-4076 0001  
 E: paris@matrade.gov.my  
 Trade Commissioner:  
 Ms. Nurdiana Abdullah

### Frankfurt

Consulate of Malaysia (Trade Section)  
 MATRADE  
 Level 17, Kastor-Hochhaus  
 Platz der Einheit 1  
 60327 Frankfurt am Main  
 Germany  
 T: +49 69 2475015-10  
 F: +49 69 2475015-20  
 E: frankfurt@matrade.gov.my  
 Trade Commissioner:  
 Mr. Jai Shankar A/L Suppayah  
 Asst. Trade Commissioner:  
 Mdm. Siti Nordiana Mohd Akhir

### The Hague

Embassy of Malaysia  
 Commercial Section (MATRADE)  
 Rustenburgweg 2  
 2517 KE The Hague  
 The Netherlands  
 T: +31-10-4627 759  
 F: +31-10-4627 349  
 E: rotterdam@matrade.gov.my  
 Trade Commissioner:  
 Mdm. Jamilah Ibrahim

### Kiev

Embassy of Malaysia  
 Trade Office (MATRADE)  
 No. 25 Bulivska Street  
 Perchersk, Kiev 01014  
 Ukraine  
 T: +380-44 286 7128  
 F: +380-44 286 8942  
 E: kiev@matrade.gov.my  
 Marketing Officer:  
 Mr. Vitaly Vladimirovich Boiko

### London

Malaysian Trade Commission (MATRADE)  
 3rd and 4th Floor  
 17 Curzon Street  
 London W1J 5HR  
 United Kingdom  
 T: +44-20-7499 5255  
     +44-20-7499 4644  
 F: +44-20-7499 4597  
 E: london@matrade.gov.my  
 Trade Commissioner:  
 Mr. Raja Badrulnizam Raja Kamalzaman  
 Asst. Trade Commissioner:  
 Mdm Emelliana Zainol

### MOSCOW

Embassy of Malaysia  
 Trade Section (MATRADE)  
 2nd Floor, R01-209  
 Dobrynya Business Center  
 #8, 4th Dobryninskiy per.  
 119409 Moscow  
 Russian Federation  
 T: +7-495-933-5626  
     +7-495-933-5636  
 F: +7-495-933-5646  
 E: moscow@matrade.gov.my  
 Trade Commissioner:  
 Mr. Khairul Nizam Moonier  
 Asst. Trade Commissioner:  
 Mr Mohamed Hafiz Md Shariff

# Worldwide Network

## Europe

### Budapest

Embassy of Malaysia  
Trade Section (MATRADE)  
Pasareti ut 29  
1026 Budapest, Hungary  
T: +36-1-488-0810  
+36-1-461 0290 (DL)  
F: +36-1-488-0824  
E: budapest@matrade.gov.my  
Marketing Officer :  
Ms Csilla Nyerges

### Milan

Consulate of Malaysia  
Malaysia External Trade Development Corporation  
(MATRADE)  
Piazza Missori 3,  
4th Floor, 20123  
Milan, Italy  
T: +39-02-669 81839  
F: +39-02-670 2872  
E: milan@matrade.gov.my  
Consul / Trade Commissioner:  
Mdm. Siti Azlina Mohd Ali Hanafiah

### Warsaw

Embassy of Malaysia  
Trade Section (MATRADE)  
Premises No. S-09.3  
Zlate Tarasy Tower  
Ul.Zlota 59,00-120  
Warsaw, Republic of Poland  
T: +48 22 222 1765  
+48 22 222 1766 (DL)  
F: +48 22 222 1764  
E: warsaw@matrade.gov.my  
Trade Commissioner:  
Mdm. Nor Aida Wasir

### Istanbul

Malaysia External Trade Development Corporation  
(MATRADE)  
Istanbul Representative Office  
Buyukdere Cad. Yapi Kredi Plaza C Block  
Floor 17 No : 40-41  
34330 Levent, Istanbul, Republic of Turkey  
T: +90 212 317 4714  
F: +90 212 317 4701  
E: istanbul@matrade.gov.my  
Director:  
Mr. Mohamad Noor Azhab Mohd Shazilli

## North America

### Los Angeles

Consulate General of Malaysia  
Commercial Section (MATRADE)  
550 South Hope Street, Suite 400  
Los Angeles CA 90071  
USA  
T: +1-213-892 9034  
F: +1-213-955 9142  
E: losangeles@matrade.gov.my  
Consul Commercial /Trade Commissioner:  
Ms Rusiah Mohamed  
Asst. Trade Commissioner:  
Ms Norbilah Hussein

### Miami

Malaysia Trade Center  
703 Waterford Way  
Suite 150  
Miami, Florida 33126  
USA  
T: +1-305-267-8779  
F: +1-305-267-8784  
E: miami@matrade.gov.my  
Director:  
Mr. Jonathan Andrew Rao James

## North America

### New York

Consulate General of Malaysia  
Commercial Section (MATRADE)

3rd Floor, 313 East, 43rd Street

New York, NY 10017, USA

T: +1-212-682 0232

F: +1-212-983 1987

E: newyork@matrade.gov.my

Trade Commissioner:

Mr. Muhd Shahrulmiza Zakaria

Asst. Trade Commissioner:

Mr. Zuaziezie Zulkefli

### Toronto

Consulate of Malaysia (Trade Office)

First Canadian Place

100 King Street West

Suite 5130, P.O. Box 389

Toronto, M5X 1E2, Canada

T: +1-416-504 6111

F: +1-416-504 8315

E: toronto@matrade.gov.my

Trade Commissioner:

Ms Norzihan Mohd Zain

## South America

### Mexico City

MATRADE Mexico City (Trade Office)

Embassy of Malaysia, Mexico City

Paseo de Las Palmas # 425

Torre Optima 3, Office 1101 & 1102

Col. Lomas de Chapultepec

Del. Miguel Hidalgo, C.P.11000

Mexico D.F.

T: +5255 5201 4540

F: +5255 5202 7338

E: mexicocity@matrade.gov.my

Trade Commissioner:

Mr. Remee Yaakub

### Santiago

Oficina Commercial De Malasia (MATRADE)

Embajada De Malasia

Avda. Tajamar 183

Oficina 302 - Las Condes

Santiago, Chile

T: +56-22-234 2647

F: +56-22-234 2652

E: santiago@matrade.gov.my

Trade Commissioner:

Ms Noor Ezzwanee Ahmad

### Sao Paulo

Embassy of Malaysia

Commercial Section (MATRADE)

771, Alameda Santos

Suite 72, 7th Floor

01419-001, Sao Paulo

Brazil

T: +55-11-3285 2966

F: +55-11-3289 1595

E: saopaulo@matrade.gov.my

Trade Commissioner:

Mr. Yusram Yusup

### Buenos Aires

Embassy of Malaysia,

Trade Office (MATRADE)

Villanueva 1040,

C1426BMD Buenos Aires,

Republic of Argentina

T: +54 11 2057 4186 (DL)

+54 11 4776 0504

F: +54 11 2057 4186 (DL)

+54 11 4776 0604

E: buenosaires@matrade.gov.my

Marketing Officer :

Mr. Nelson Ferrada Gonzales

# Domestic Network

## Head Office

### Malaysia External Trade Development Corporation (MATRADE)

Menara MATRADE  
Jalan Khidmat Usaha off Jalan Duta  
50480 Kuala Lumpur  
T: +6-03-6207 7077  
F: +6-03-6203 7037  
+6-03-6203 7033  
E: info@matrade.gov.my  
W: www.matrade.gov.my  
Chief Executive Officer:  
Y.Bhg Datuk Dr. Wong Lai Sum

## Branch Offices

### Penang

MATRADE Northern Regional Office  
Malaysia External Trade Development Corporation  
(MATRADE)  
1st Floor, FMM Building  
2767, Mukim 1, Lebuh Tenggiri 2  
Bandar Seberang Jaya  
13700 Seberang Perai Tengah  
Pulau Pinang  
T: +6-04-398 2020  
F: +6-04-398 2288  
E: penang@matrade.gov.my  
Director :  
Ms Nyae Anak Ayup  
Asst. Dir:  
Mr. Iswazar Aminuddin

### Sabah

Malaysia External Trade Development Corporation  
(MATRADE)  
Lot C5.2A, Tingkat 5, Blok C  
Bangunan KWSP, Jalan Karamunsing  
88100 Kota Kinabalu, Sabah  
T: +6-088-240 881  
+6-088-242 881  
F: +6-088-243 881  
E: sabah@matrade.gov.my  
Director:  
Mr. Faizal Haris  
Asst. Dir:  
Mr. Mohd Ali Hanafiah Othman

### Sarawak

Malaysia External Trade Development Corporation  
(MATRADE)  
Tingkat 10, Menara Grand  
Lot 42, Section 46, Ban Hock Road  
93100 Kuching, Sarawak  
T: +6-082-246 780  
F: +6-082-256 780  
E: sarawak@matrade.gov.my  
Director:  
Mdm Noor Azian Romlan  
Asst. Dir:  
Mdm. Trra Banau Anak Gilbert Taylor

## Branch Offices

### Johor

MATRADE Southern Regional Office  
Malaysia External Trade Development Corporation  
(MATRADE)  
Suite 6B, Tingkat 6  
Menara Ansar, 65 Jln Trus  
80000 Johor Bahru, Johor  
T: +6-07-222 9400  
F: +6-07-222 9500  
E: johor@matrade.gov.my  
Director:  
Mdm Hasnita Mohd Hassan  
Asst. Dir:  
Mr. Mohamad Imran Hamzah

### Terengganu

MATRADE Eastern Regional Office  
Malaysia External Trade Development Corporation  
(MATRADE)  
Tingkat 5, Menara Yayasan Islam Terengganu  
Jalan Sultan Omar  
20300 Kuala Terengganu  
Terengganu  
T: +6-09-624 4778  
F: +6-09-624 0778  
E: terengganu@matrade.gov.my  
Director:  
Mdm. Hasziah Mat Yazid  
Asst. Dir:  
Mr. Hafidz Syukri Junit

# Overview Of Malaysia's Trade Performance In 2012







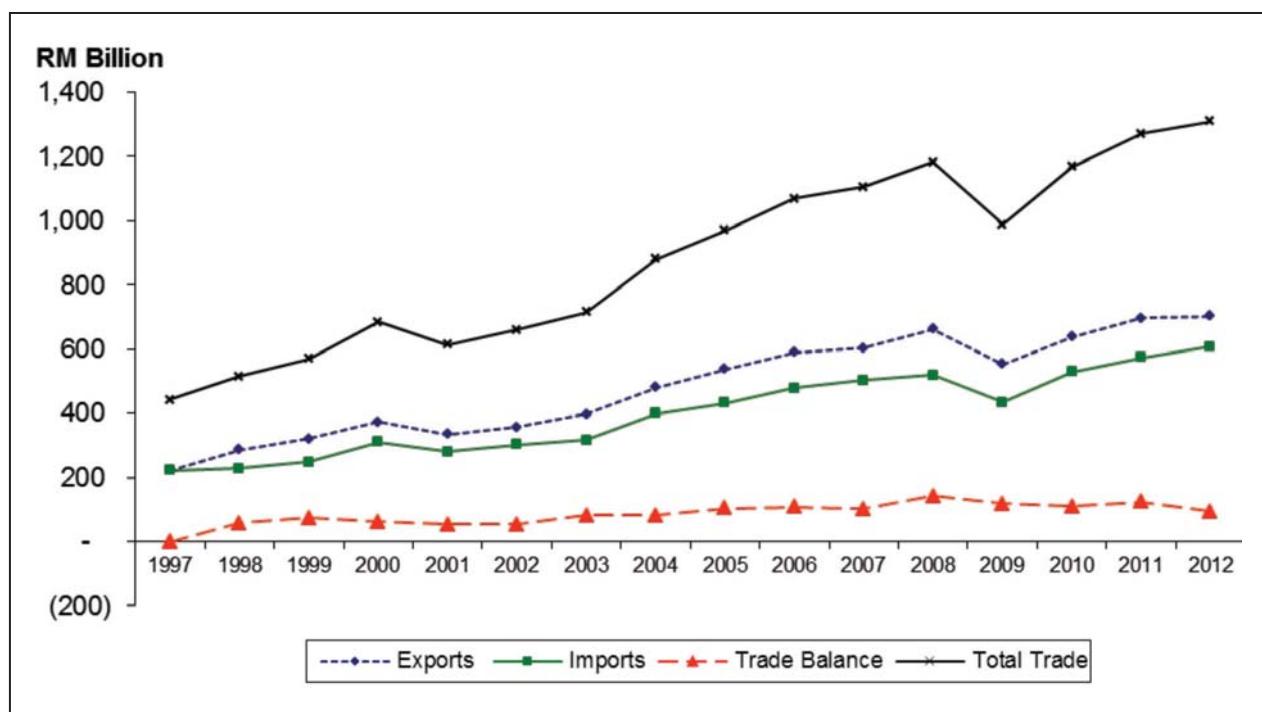
### Trade Sustained Despite Challenges

Although faced with various global challenges, the year 2012 ended with Malaysia's total merchandised trade registering RM1.31 trillion, a growth of 3% against the previous year. For the 15th consecutive year, Malaysia registered a trade surplus.

Exports recorded value of RM702.19 billion in 2012, contributed by demand for both manufactured

goods and commodities, from markets mainly within Asia. Protracted problems in Europe continued to affect Malaysia's exports to the region, while the slow economic recovery in the USA, Japan and the deceleration in China and India impacted the export momentum. Imports rose higher at 5.9%, contributed by higher imports of capital goods for infrastructure needs and investment requirements.

### Malaysia's External Trade 1997-2012



Source: DOSM

### **Trade With Asia Strengthens**

Malaysia's trade with Asia in 2012 increased by 4.1% to reach RM938.65 billion and contributed to 71.7% of Malaysia's global trade. ASEAN, accounted for 27.3% share of Malaysia's total trade. The growth in trade is attributed to acceleration in intra ASEAN trade as well as FTAs signed with trading partners within Asia.

### **China - Malaysia's Largest Trading Partner**

China again emerged as Malaysia's largest trading partner, a position achieved since 2009. In 2012, total trade with China reached RM180.61 billion, recording a growth of 8% and accounting for 13.8% of Malaysia's total trade. From China's perspective, Malaysia was ranked its 8th largest trading partner.

Exports to China was valued at RM88.75 billion, contributing 12.6% of total exports, a decrease of 3.1% compared to the previous year. Decline in exports were due to lower exports of commodities, contraction in exports of crude rubber owing to decline in prices and decreased exports of palm oil.

More than 70% of Malaysia's exports to China were manufactured goods which increased by 3.1%. E&E products valued at RM40.71 billion accounted for 45.9% of total exports to China. The main E&E exports were semiconductor devices accounting for 64.4% of total E&E exports. Other major exports were refined petroleum products and compounded rubber, chemical and chemical products as well as optical and scientific equipment.

Imports from China rose by 21.3% to RM91.86 billion or 15.1% of Malaysia's total imports. China was Malaysia's largest import source with manufactured

goods accounting for 95.2% of total imports.

### **Singapore**

In 2012, trade with Singapore, Malaysia's second largest trading partner, grew 8.7%. Exports grew by 8.3% while imports expanded by 9.2%. Singapore was the largest export destination with exports registering RM95.48 billion or 13.6%.

E&E which accounted for 33.8% or RM32.29 billion increased marginally by 0.3% due to weak global demand in the industry. Exports of refined petroleum products however saw significant growth of 36.1% recording a value of RM26.65 billion due to growing demand from Singapore's petrochemical industry.

Malaysia's imports from Singapore increased by 9.2% to RM80.48 billion, accounting for 13.3% of Malaysia's total imports. Major imports were refined petroleum products, E&E products and polyethylene and styrene.

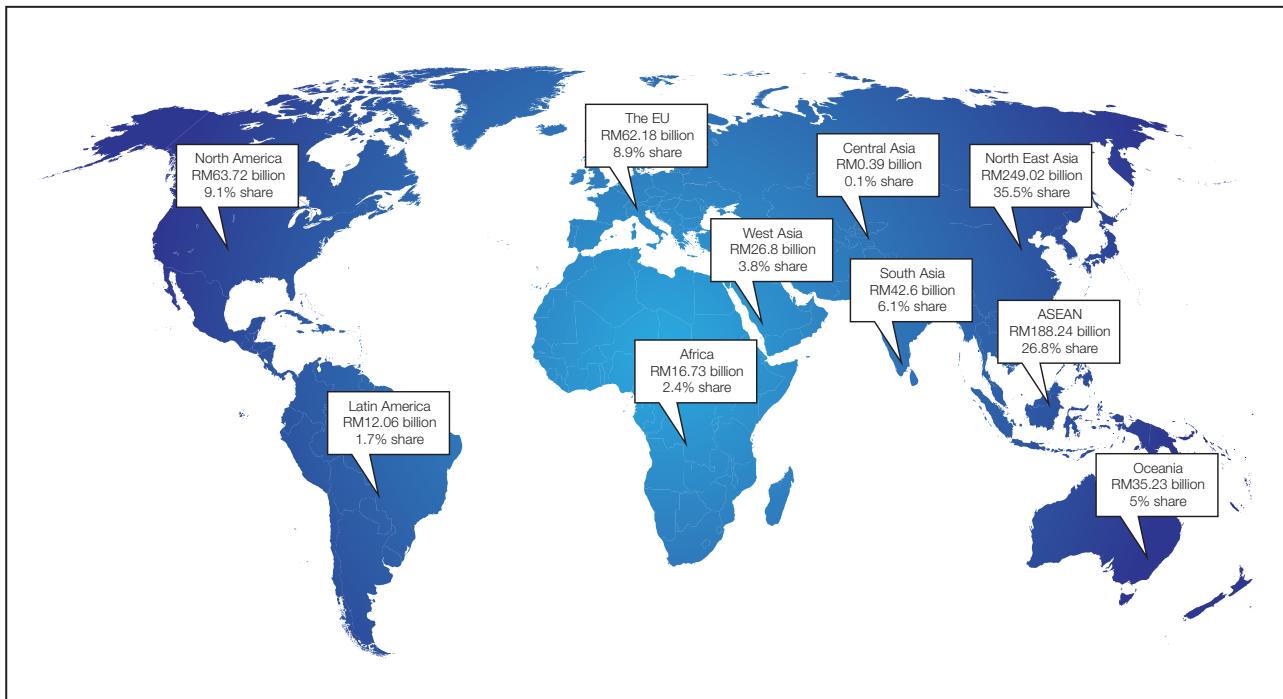
### **Japan**

Japan remained as Malaysia's third largest trading partner. Trade with Japan declined marginally by 1% in 2012 to RM145.32 billion. Exports increased by 1.9% to RM82.93 billion contributed by higher exports of LNG and refined petroleum, wooden products, optical and scientific equipment and E&E products.

Malaysia's imports from Japan decreased by 4.5% to RM62.39 billion in 2012. Main imports were LNG, crude petroleum, optical & scientific products and refined petroleum.



## Export Share in Regional Markets



### The USA

Signs of recovery in Malaysia's exports to the USA was seen in 2012 with exports of E&E products to the USA increasing by 7.9 % to RM32.89 billion in 2012. The increase was mainly contributed by higher exports of photosensitive semiconductor devices and stronger demand for solar PV products. Higher exports were also recorded for optical and scientific equipment, rubber product and wooden furniture. USA accounted for 8.4% of Malaysia's total trade.

Malaysia's exports to the USA grew by 5.4% benefitting from the early signs of recovery in the USA's economy. Trade with the USA declined by 2.8% due to sharp contraction in imports by 11.4%, mainly for E&E products.

### The EU

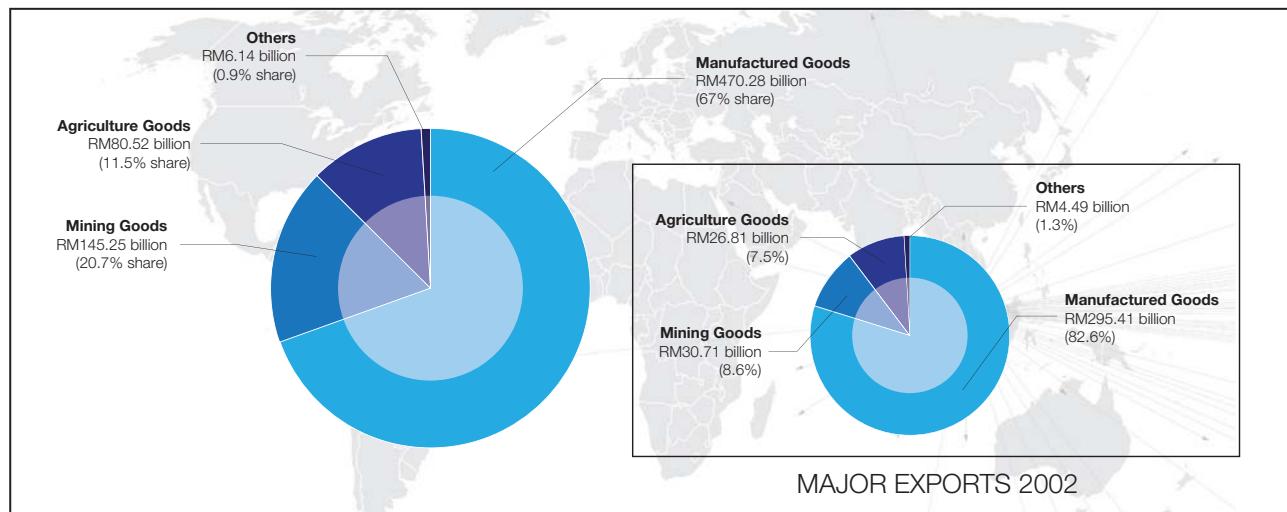
The impact of the euro zone crisis saw exports to the EU dropped by 13.7% to RM62.18 billion with exports to major markets registering declines.

Among the EU countries, increase in exports were recorded to Poland, Greece, Latvia and Malta. Trade with the EU accounted for 9.8% of Malaysia's total trade in 2012, a decline of 2.4% against 2011. Germany remained as Malaysia's top trading partner with a share of 30.7% followed by The Netherlands, 18.5%, France 14.5%, United Kingdom 10.7% and Italy 6.5%.

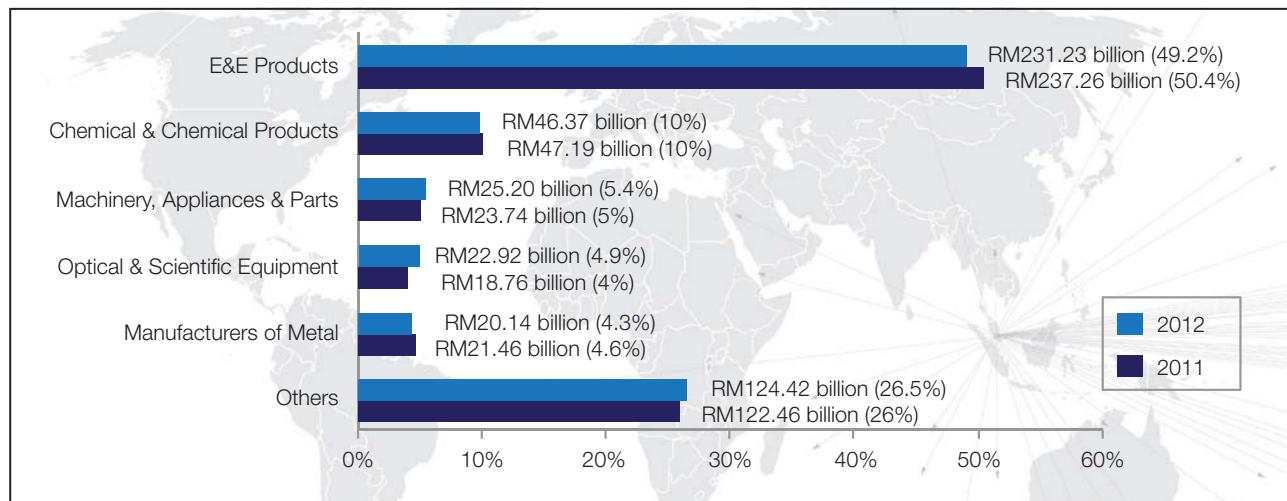
## Selected Export Growth Markets in 2012



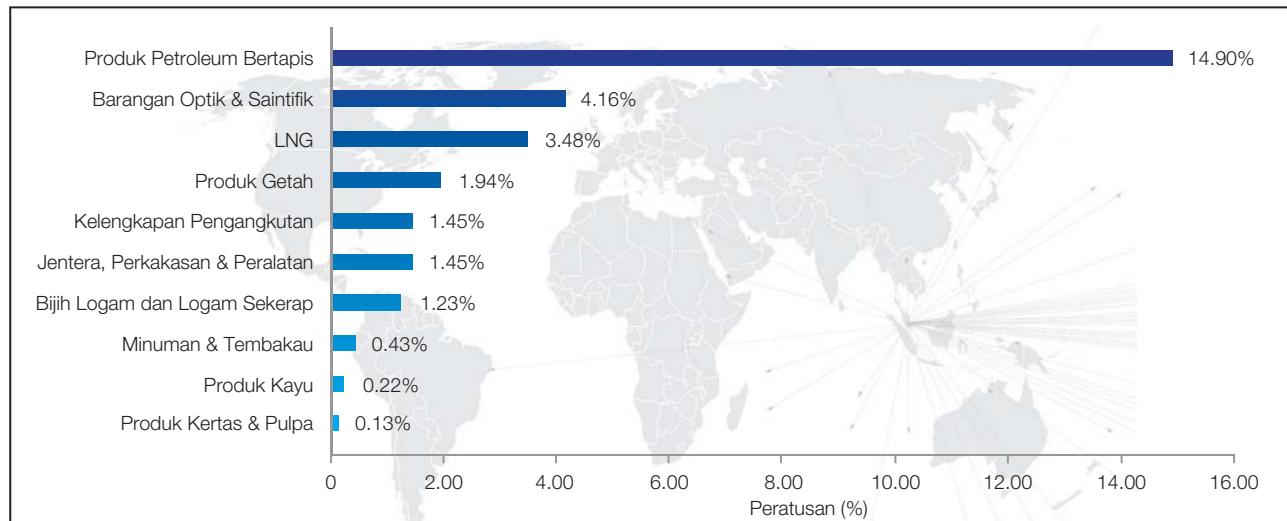
## Exports by Industry in 2012



## Exports of Manufactured Goods in 2012 and 2011



## Top Ten Products with Significant Growth in Export Products 2012



Exports of Manufactured Goods, 2012

Source: DOSM

# Expansion Of Markets Through Diversified Programmes







A total of 166 trade promotion activities were undertaken in 2012 comprising flagship events held in Malaysia, promotions organised abroad, participation in industry focussed international trade fairs and organising of specialised marketing missions. Total sales generated through participation in these events was valued at RM12.35 billion.

## INTRADE

### RM585.62 MILLION SALES GENERATED DURING INTRADE

INTRADE 2012 saw an increase of participation with 435 booths of which 99 booths were occupied by foreign companies from 15 countries including Indonesia, Philippines, Japan, Korea, India, Bangladesh, Sri Lanka, UAE and South Africa. A rewarding trading platform for many as INTRADE 2012 generated sales worth RM585.62 million at the end of the exhibition.

Concurrent events held during INTRADE 2012 were the In-Coming Buying Mission programme where 460 foreign buyers were scheduled a total of 4,151 business meetings with 518 Malaysian companies, mostly SMEs.

The KL International Trade Forum or KLITF, which constitutes a permanent feature in all INTRADE events, aimed at enhancing the international skills of Malaysian companies was attended by almost 700 participants including foreign companies. This year's theme, "Overcoming Challenges, Enhancing Growth" focussed on current business strategies and practises that enhance competitiveness and survival.





## MIHAS

### RM803.22 MILLION SALES SECURED DURING MIHAS

The 9th Malaysia International Halal Showcase ended with another great success, securing sales totalling RM491.59 million. Participated by 493 exhibitors, including 30 from abroad, the exhibition attracted 17,939 visitors. Over 65 per cent of the visitors were trade visitors from 60 countries with the biggest numbers from Singapore, China, Indonesia, Iran and Thailand.

MIHAS, Malaysia's flagship event for halal exports also provided a cost effective platform for Malaysian exporters, particularly SMEs to meet with buyers. The Buyers-Sellers meeting organised by MATRADE under the In-Coming Buying Mission programme attracted 507 buyers from 52 countries. A total of 3,714 business meetings were arranged between these buyers and 449 Malaysian Companies which generated sales worth RM383.63 million.



# MSE, Driving Services Exports

Malaysia Services Exhibition or MSE was introduced in 2008 to brand Malaysia as an exporter of excellent services and to assist Malaysian services providers to participate in international projects. In 2012, MSE made its debut in East Asia after a four years appearance in United Arab Emirates.



## MSE DOHA 2012

Participated by 57 companies and related government agencies. MSE Doha 2012 generated projects worth RM188.29 million, mainly in construction, ICT and healthcare services.



## MSE BEIJING 2012

MSE Beijing, held in-conjunction with the 14th China Franchise Convention & Exhibition secured 34 franchise partnerships with a total value of RM21.74 million.



## MSE CHENGDU 2012

Projects and services valued at RM15.6 million were generated by the services cluster at MSE Chengdu, held in-conjunction with the 13th Western China International Fair.



## MSE YANGON 2012

Services providers at MSE Yangon, held in-conjunction with Showcase Malaysia in Yangon, clinched deals worth RM83.98 million for projects in the areas of Engineering, Procurement, Construction & Commissioning works for an oil and gas terminal in Yangon, engineering services for ship building and shore protection works and ICT software and training.



## MSE AMSTERDAM 2012

The debut participation of Malaysian logistics services providers at MSE Amsterdam held in-conjunction with Intermodal Europe 2012, generated RM3.11 million contracts.



# Showcase Malaysia

Showcase Malaysia is a single country trade fair organised to promote Malaysia as a reliable source of diversified products and services. Selection of countries are made based on the markets' vast potential and to leverage on FTAs signed such as the AFTA, Malaysia-India Comprehensive Economic Cooperation Agreement and the India-ASEAN Trade Agreement.



## Showcase Malaysia Myanmar

42 Malaysian companies and five services providers participated in Showcase Malaysia Myanmar which generated RM136.95 million in product sales and RM83.98 million in services projects. Top products sourced were instant beverages and fruit juice, beauty care products, medical disposable products, hospital beds, building material and embroidery & labelling machines for textile & garment industry. The Showcase attracted 4,155 visitors.

Acknowledging the importance to capitalise on Myanmar's vast potential. In 2012, MATRADE set-up a permanent representation in Yangon to enhance Malaysia's exports to the market.

## CAPITALISING ON NEW MARKETS IN ASEAN

### Showcase Malaysia Cambodia

Organised for the third consecutive year since 2010, Showcase Malaysia Cambodia 2012, participated by 21 Malaysian companies generated RM71.26 million worth of sales and projects. Among products of interest were pre-mixed coffee, cooking oil, cooking chocolates, modular housing unit, solar water heater, heat recovery systems while intense negotiations in the services sectors included JV for opening of clinics and referrals of patients, air ambulance service, students exchange, twinning and internship programme with a Cambodian University.





## DEEPENING INTO THE INDIAN MARKET

### Showcase Malaysia India

Encouraged by the success of Showcase Malaysia Mumbai held in 2011, MATRADE organised Showcase Malaysia Pune, a second tier city of India and hub to its automotive industry and site for numerous multi-national corporations in the ICT, biotechnology and E&E industry as well as education.

The Showcase attracted over 1,000 visitors and business meetings arranged between 35 Malaysian exhibitors and 213 companies from India generated sales and projects worth RM32.74 million. Among products negotiated were soil stabiliser, furniture, health drinks & juice and household & industrial detergent while projects discussed included dialysis centre services and education.



# Malaysia Kitchen Programme (MKP)



The Malaysia Kitchen Programme in 2012 was continued in the United Kingdom, USA, Australia and China. Among major events were the Malaysia Night in Trafalgar Square, Malaysia Festival at Olympics 2012, Olympic and Paralympics Games in Westfield Stratford City and the hosting of two groups of retail buyers from USA which generated potential sales of RM10.3 million.



## Malaysia Week In Turkey *Making In-Roads*

Malaysia Week in Turkey, with a participation of 150 delegates was organised to foster and enhance bilateral trade and economic cooperation between Malaysia and Turkey. Sales and projects worth RM242.64 million were negotiated in the Malaysian Pavilion during the 14th MUSIAD International Fair while the 16th International Business Forum and the Malaysia-Turkey Business Council Joint Meeting concluded with agreements to intensify businesses between the two nations. The Malaysian Food Festival in a prominent hotel and Malaysian cultural performances at a major shopping mall held in Istanbul were well received.

In 2012, MATRADE's permanent representation was made available in Istanbul to assist Malaysian exporters make business linkages with Turkish business community in expanding exports to Turkey as well as the surrounding regions.





## Project Qatar *Making In-Roads*

In 2012, MATRADE continued to organise promotion programmes in Qatar to capitalise on the vast opportunities that the Kingdom offers as it prepares to host the Olympics in 2020 and the World Cup in 2022. A major programme conducted was the MSE Doha 2012, which was organised in-conjunction with Project Qatar, a prominent construction trade fair.

The MSE Doha 2012 had succeeded in establishing a strong Malaysian presence among the Qatari business community and generated resounding sales and partnerships worth RM168.29 million. The three major services clusters highlighted at the Malaysian Pavilion, construction and related services, environment management services and ICT were very well received by buyers not only from Qatar but also from other parts of the region. Building material products was also popular among foreign buyers.

## 1Malaysia Promotion In Oman *Making In-Roads*

Business potentials were identified at the 1Malaysia Promotion in Oman for protective clothing for the oil and gas workers, processed food and jewellery while for the services sectors, projects for IT surveillance system, tourism and training were of great interest to the business community in Oman. Potential sales and projects worth RM22.9 million are under negotiation and it was reported that several Malaysian companies have secured infrastructure projects including highway construction and water desalination facility.



# Industry Focussed Export Promotion Programmes 2012

## Electrical & Electronics

- Semicon West 2012, San Francisco, USA
- Middle East Electricity, Dubai, UAE
- 4th LED Lighting Technology, Tokyo, Japan
- Scandinavia Electronic Event, Stockholm, Sweden
- NEPCON China 2012, Shenzhen, China
- Mechanical Electrical Electronic Technology Show, New Brunswick, Canada
- CEDIA Expo 2012, Indianapolis, USA
- Specialised Marketing Mission on High Technology Industries In-Conjunction with Malaysia Canada Technical Partnership For Business, Toronto, Canada

## Chemical & Chemical Products

- Indonesia International Chemical Exhibition & Chemical Engineering Conference (INACHEM), Jakarta, Indonesia
- International Materials and Component Industry Show (IMAC) 2012, Gyeonggi, Korea

## Machinery, Appliances & Parts

- Hannover Messe 2012, Germany

## Transport Equipment

- 4th Indonesia International Auto Parts, Accessories & Equipment Exhibition (INAPA), Jakarta, Indonesia
- Thailand Auto Parts & Accessories 2012 (TAPA), Bangkok, Thailand
- Automotive Engineering Exposition 2012 (AEE), Yokohama, Japan

- Specialised Marketing Mission on Defence Industry to Cambodia & Vietnam IN Phnom Penh and Hanoi
- ILA Berlin Airshow 2012, Berlin, Germany
- RioParts 2012, Rio De Janeiro, Brazil
- Automotive Aftermarket Industry Week 2012,(AAPEX 2012), Las Vegas, USA

## Aerospace / MRO Services/ Logistic

- Specialised Marketing Mission on Aviation Related Industry to Manila, Philippines
- Specialised Marketing Mission on Maritime, Aerospace & Related MRO Services to Singapore
- Specialised Marketing Mission on Aerospace to Seville, Spain
- Specialised Marketing Mission on Transport Logistics 2012, Shanghai, China
- Specialised Marketing Mission on Logistic Services to Yangon, Myanmar
- Specialised Marketing Mission on Aviation Sector to Jakarta, Indonesia
- Specialised Marketing Mission on Aerospace & MRO Services to Guangzhou, China

## Food & Beverages

- SIAL Paris, France
- SIAL China, Shanghai, China
- SIAL Canada, Montreal, Canada
- FOODEX 2912, Tokyo, Japan
- Fine Food Australia, Melbourne, Australia
- ASEAN Food & Beverages Exhibition in Japan, Tokyo, Japan
- THAIFEX- World of Food Asia, Bangkok, Thailand
- The 17th Gulf Food 2012, Dubai, UAE
- Paris Halal Show, Paris, France
- Summer Fancy Food Show, Washington, USA
- American Food & Beverage Show, Miami, USA
- Specialised Marketing Mission on Food & Halal Products In-Conjunction with Kazakhstan International Halal Expo 2012

## Lifestyle

- Specialised Marketing Mission on Jewellery in conjunction with China International Gold, Jewellery & Gem Fair, Shanghai, China
- Hong Kong International Jewellery Show, Hong Kong
- Hong Kong Gifts & Premium Fair, Hong Kong
- Beauty World, Tokyo, Japan



- Jewellery Arabia 2012, Manama, Bahrain
- Who's Next, Paris, France
- I Saloni, Milan, Italy

### **Building Materials**

- BIG 5, Dubai, UAE
- Designbuild Australia, Melbourne, Australai
- Indobuildtech 2012, Jakarta, Indonesia
- Conbuild Vietnam, Hanoi, .Vietnam
- Construct Canada, Toronto, Canada
- Specialised Marketing Mission on Construction & Building Materials, Jakarta, Indonesia
- Specialised Marketing Mission on Construction & Building Materials, Ho Chi Minh City, Vietnam
- Specialised Marketing Mission on Construction & Building Materials, Phnom Penh, Cambodia
- Specialised Marketing Mission on Building Materials to Melbourne & Sydney

### **Services Sectors**

#### **ICT**

- CeBIT 2012, Hannover, Germany
- GITEX 2012, Dubai, UAE
- Hong Kong International ICT Expo, Hong Kong
- Specialised Marketing Mission on ICT To Bangkok, Thailand
- Specialised Marketing Mission on ICT to Manila, Philippines
- Specialised Marketing Mission on ICT to Jakarta, Indonesi
- Specialised Marketing Mission on ICT to Ho Chi Minh City, Vietnam

#### **Oil & Gas**

- Offshore Technology Conference, Houston, USA
- Indonesia Oil & Gas Expo 2012, Balikpapan, Indonesia
- Specialised Marketing Mission on Oil & Gas Services In-conjunction with Australian Petroleum Production & Exploration Association, Adelaide, Australia
- Specialised Marketing Mission In-Conjunction With Offshore Norway, Stavanger, Norway
- Specialised Marketing Mission In-Conjunction With Kazakhstan International Oil & Gas

- Exhibition, Almaty, Kazakhstan
- In-Coming Buying Mission In-Conjunction with Malaysia Oil & Gas Services Exhibition & Conference 2012, Kuala Lumpur

#### **Construction**

- Specialised Marketing Mission on Construction & Building Materials to Doha, Qatar
- Specialised Marketing Mission on Construction & Building Materials, Jakarta, Indonesia
- Specialised Marketing Mission on Construction & Building Materials, Ho Chi Minh City, Vietnam
- Specialised Marketing Mission on Construction & Building Materials, Phnom Penh, Cambodia
- Specialised Marketing Mission on Facilities Management Services in- conjunction with Saudi FM Summit, Jeddah & Riyadh, Kingdom of Saudi Arabia

#### **Medical and Healthcare Services**

- MEDICA Asia Fair, Singapore
- MEDICA Fair, Dusseldorf, Germany
- 2th International Medical, Hospital & Pharmaceutical Exhibition 2012, Ho Chi Minh City, Vietnam
- Arab Health 2012, Dubai, UAE
- Meditech 2012, Colombia, USA
- Radiological Society of North America, RSNA 2012, Chicago, USA
- CPhI Worldwide 2012, Madrid, Spain
- In-Coming Buying Mission in-Conjunction With APHM International Healthcare Conference & Exhibition
- Arab Health 2012, Dubai, UAE
- In-Coming Buying Mission in-Conjunction With APHM International Healthcare Conference & Exhibition

#### **Green Technology**

- INTERSOLAR Europe 2012, Munich, Germany
- Ecobuild 2012, London, UK
- Enviro-Shiga 2012, Shiga, Japan
- Specialised Marketing Mission on Water & Waste Water Treatment, Manila, Philippines





## CAEXPO

CAEXPO or the China-ASEAN Expo in Nanning, PRC has been the official platform and meeting place for exporters from ASEAN and business community from China to further enhance trade on products and services and to realise the China-ASEAN FTA. At the 9th CAEXPO 2012, the 136 Malaysian exhibitors generated a resounding RM141.12 million sales with the top sales being healthcare & wellness products particularly birds' nest products, education, franchise business, ICT and logistic services, F&B products and lifestyle items.

In 2012, MATRADE continued to intensify its export promotion activities in China to expand Malaysia's share in the lucrative Chinese market which has a population of 1.34 billion. Among events which saw huge participation by Malaysian companies were;

### 111th China Import And Export Fair, Guangzhou

Malaysian exhibitors at the 111th China Import and Export Fair in Guangzhou were successful in capturing the southern China market with RM135.28 million sales. The Malaysian Pavilion representing 45 companies promoted a wide range of products including agriculture and food items, medical and healthcare products, cosmetic and beauty products, lighting and home decorations.

## General Products & Services Promotion Programmes



- 9th CAEXPO 2012
- 111th China Import And Export Fair, Guangzhou
- The 13 Western China International Fair 2012, Chengdu, China
- China-Arab States Expo, International Trade & Investment Fair, Yichuan, Ningxia Hui, Autonomous Region, China
- Tehran International Industry Fair, Iran
- Private Label Manufacturers Association Exhibition, Amsterdam, Netherlands
- Private Label Manufacturers Association Exhibition, Chicago, USA
- 2nd India-ASEAN Business Fair
- Specialised Marketing Mission To Colombo, Sri Lanka & Kerela, India
- Specialised Marketing Mission To Dhaka, Bangladesh
- Specialised Marketing Mission To Ethiopia, Tanzania & Zambia, Adis Ababa, Dar Es Salam & Lusaka

# Trade & Investment Missions (TIM)

In 2012, the Minister of International Trade & Industry, YB Dato Mustapa Mohamed led four Trade and Investment Missions organised by MITI, MATRADE and MIDA aimed at enhancing bilateral trade and investments with the countries visited. The Missions were to Singapore, India, Thailand, Myanmar and the USA.

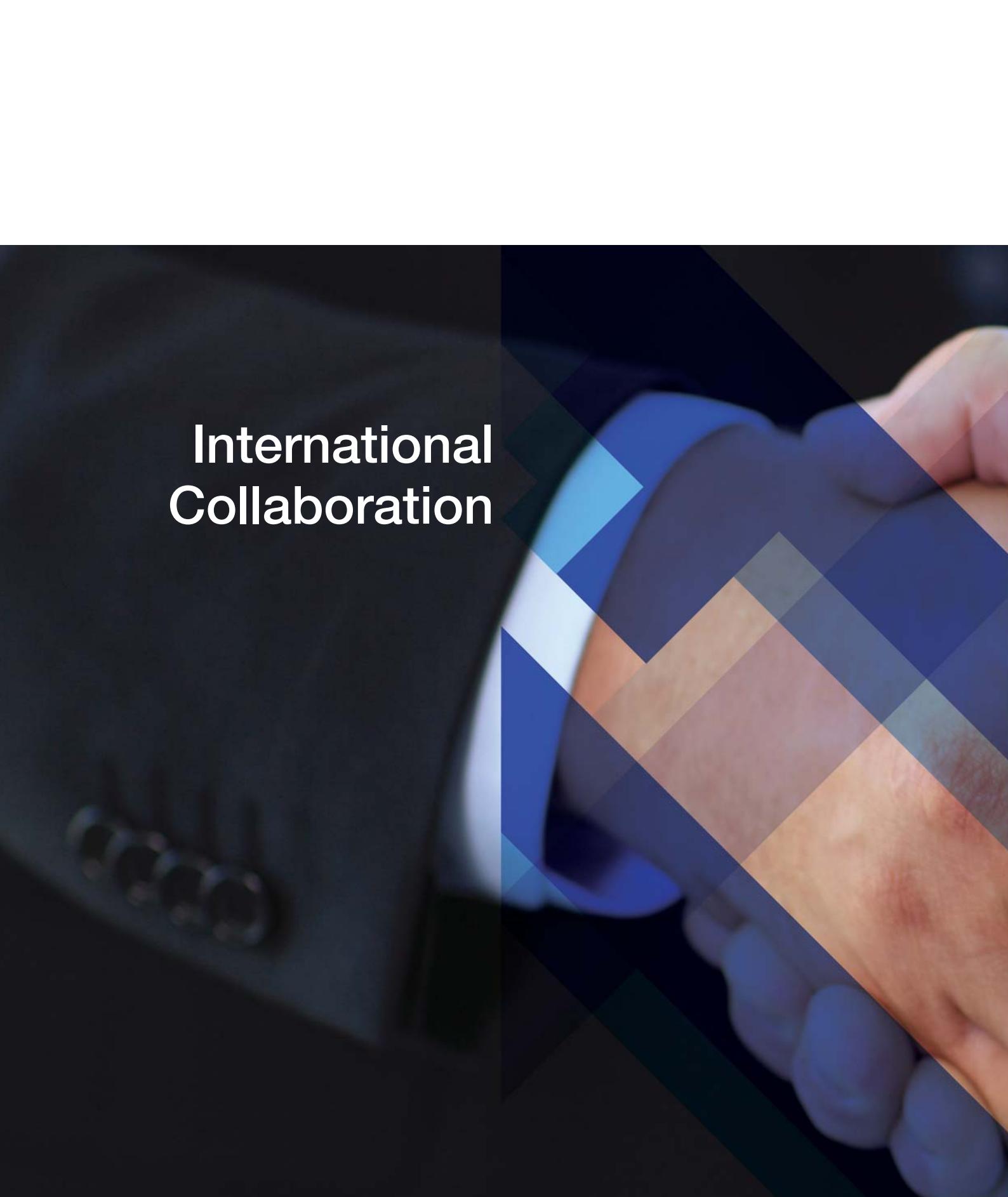


# High Level Networking Programme

The official overseas visits by YAB Prime Minister, Dato' Sri Mohd Najib Tun Abdul Razak and Deputy Prime Minister, Tan Sri Muhyiddin Yassin were capitalised to include business delegation programmes for our leaders to engage in high level discussions with their counterparts. Both the visits by YAB Prime Minister to Myanmar and Deputy Prime Minister's visit to United Arab Emirates involved a large business delegation comprising captains of the Malaysian industry.



# International Collaboration







## 9th TPO Network World Conference & Awards 2012

### *Malaysia Played Host To The First In South East Asia*

MATRADE was given the honour to host the 9th TPO Network World Conference & Awards which was organised jointly with the International Trade Centre, Geneva. The world conference of national trade promotion organisations held for the first time in South East Asia was attended by over 200 participants from 65 countries including Africa, Americas, Asia, Europe and Oceania.

The event held every two years brings together heads of Trade Promotion Organisations from all over the world to develop initiatives that will enhance the competitiveness of business and trading communities.

The event provided a platform where TPOs came together to learn from each other through the sharing of good practice and experience, and to assist each other's efforts in providing trade related technical assistance to their beneficiaries.

It also created opportunities for participants to find new and strengthen existing linkages to enhance effective cooperation that results in broadening the access to support services.



The TPO Network Awards, which were presented during the Conference, recognize excellence in trade support services and celebrated TPOs that demonstrated outstanding performance in the use of innovative and efficient systems and procedures in their export development initiatives.

### 2012 TPO Network Award Winners

- Uganda – Least Developed Country Award
- Jamaica – Small Island Developing States Award
- Mexico – Developing Country Award
- Austria – Developed Country Award





## Sharing Experience

Networking, sharing of experience and collaborations with foreign TPOs, international corporations and organisations as well as major chain hypermarkets are productive initiatives by MATRADE in 2012. Aimed at building linkages that lead to enhancing the country's exports, these programmes benefitted MATRADE as well as the Malaysian exporting community

- 25TH ATPF CEO Meeting, Bangkok
- High Level Policy Dialogue on Global Value Chain
- Global Supply Chain Collaboration with TESCO 2012
- Global Summit of Women - Athens, Greece
- Visit of Minister of Construction of Myanmar
- Visit by Vice President Philippines
- Seminar and Business Meeting Tatarstan





## Facilitating Business

MATRADE also organised business matching between members of foreign business delegations sourcing products from Malaysia with SMEs. In 2012, a total of 339 business meetings were arranged for SMEs who reported RM73.74 million sales generated from these sessions. Significant sales were made during visits by delegations from Toyoichi Tsusho, Japan,

Shad Medical Import & Export Ltd, UK. Other visits by business delegations facilitated by MATRADE included the 33-member delegation from Barclays Bank of Uganda Ltd and the 8-member delegation from the Nigeria Association of Chambers of Commerce, Industry, Mines and Agriculture.



# Reaching Out







# Cultivating And Enhancing Exporters' Skills

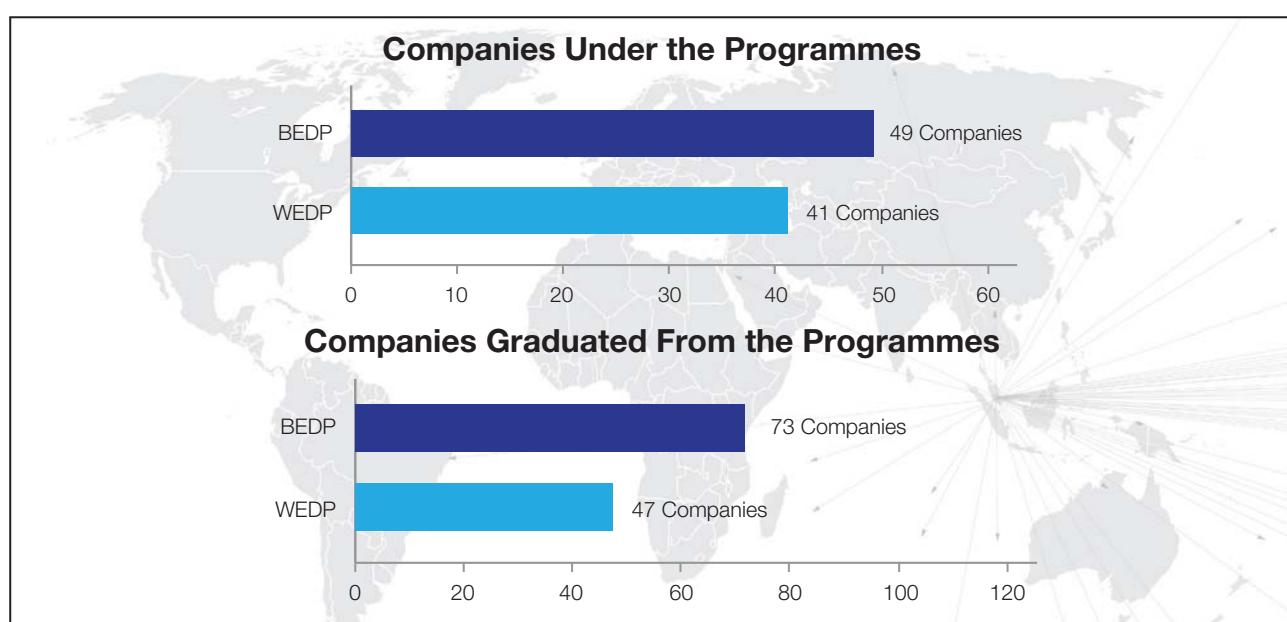
Training programmes conducted in 2012 benefited 4,828 exporters from 3,100 companies. The programmes which were implemented through seminars and forums covered topics including market requirements and strategic online marketing, trade financing as well as FTA and its benefits. In organising the seminars and forums, MATRADE collaborated with various government agencies, industry associations, chambers of commerce, embassies and foreign trade organisations.

MATRADE's Outreach Programme serves to inform Malaysian business community on new initiatives, facilities, guidelines and promotion activities planned for the year and acts as a channel to obtain feedback from the industry on export related issues. In 2012, MATRADE had seven Outreach Programmes in Kuala Lumpur, Kedah (Alor Setar), Kelantan (Kota Bharu), Perak (Ipoh), Pahang (Kuantan) Sarawak (Sibu) and

Sabah (Sandakan). A total of 3,120 enquiries were received during the programme.

In nurturing SMEs to venture into the global marketplace, MATRADE continued with the New Exporters Development Programme, initiated in 2010 to assist Bumiputra companies and women entrepreneurs. Support is provided to selected companies for three years to enhance and develop their export knowledge through training and trade promotion activities.

Under the programme, a total of 120 companies have graduated, comprising 73 under the Bumiputra Exporters Development Programme (BEDP) and 47 under the Women Exporters Development Programme (WEDP). There are 90 other companies currently undergoing both programmes.



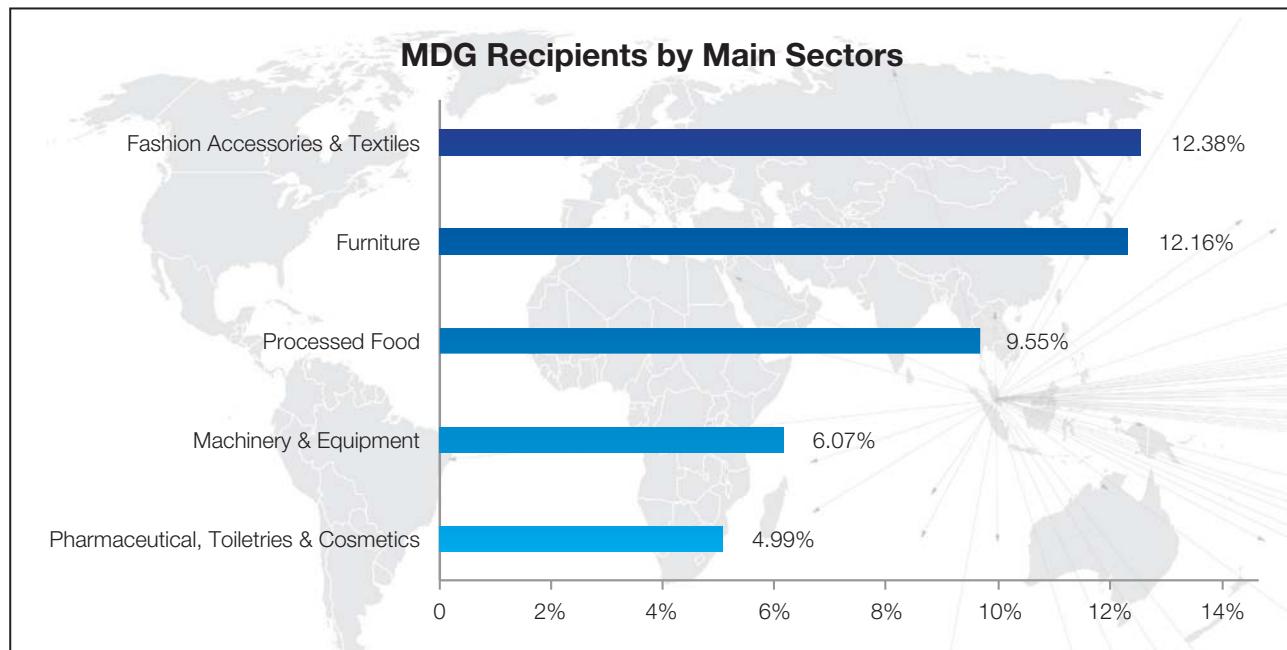


In 2012, a total of 121 activities were undertaken by participants of these programmes, comprising 56 under BEDP and 65 under WEDP. Participating companies reported sales generated of RM78.78 million was from export promotion activities undertaken through the programmes.

To assist SMEs expand into the international market place, the Market Development Grant (MDG) supports SMEs with reimbursable matching grants to undertake

export promotion activities.

As at 31st December 2012, a total of RM27.68 million was disbursed to 1,941 SMEs.





## Facilitating Exporters' Competency

### MATRADE's e-Services Delivery



MATRADE expanded the online delivery of its trade information services with the introduction of MyExport and Trade2Media mobile applications. It marked another initiative by

MATRADE in leveraging on IT to disseminate useful and timely information to Malaysian exporters. Through the MyExport mobile applications, information compiled from MATRADE's overseas offices on market intelligence including trade leads, business opportunities, market alerts, product and market research, as well as international tender notices, can now be retrieved from mobile devices.

Trade2Media is an information service enabling the media and public users to receive press releases, speeches and market alerts.

MATRADE's Portal attracting more than 350,000 visitors with 1.5 million page views in 2012, sustained its 5 Star rating for the second consecutive year during the Malaysia Government Portals and

Websites Assessment (MGPWA) 2012. Almost 30% of visitors to MATRADE's portal were from abroad, mainly U.S.A, India, Singapore, China, Japan, United Kingdom and Australia. A new content featuring 20 successful Malaysian Exporters which have penetrated the overseas market was introduced to provide greater visibility for these companies. The Malaysian Product Directory on the portal remained as the most popular page visited.

In charting MATRADE's IT initiative over the next 5 years, in 2012, MATRADE developed MATRADE's Enterprise Architecture (EA) Framework. Complementing the existing Business Strategic Plan and the IT Strategic Plan, EA will ensure MATRADE's IT initiatives are aligned to its business strategy in a holistic manner. The EA Framework covers the business, applications, information and technology perspectives and through EA, core applications, namely the Trade Promotion Management System, the Exporters Capacity System and Enterprise CRM shall be developed in phases commencing 2013. These core applications will assist MATRADE in delivering a more effective and efficient service to its clients as they shall be developed with business intelligence features to facilitate planning and decision making.



## MATRADE Export Exhibition Centre (MEEC)

In 2012, the newly refurbished MEEC accommodated the display from 507 companies representing 30 sub-sectors. Among the major sectors showcased at the permanent exhibition centre of 4,500 sq. meters were, Food & Beverages, Building Materials, Furniture, Automotive/Automotive parts, Services, Medical / Pharmaceuticals and Plastic & Packaging.

Located on the second Floor of Menara MATRADE, visitors to the Centre can avail themselves to information on Malaysian products and seek the assistance of MATRADE officers to facilitate business meetings. A total of 403 business meetings were organised for 67 visitors which generated sales of over RM370,000. Products sourced included machinery & construction machine, palm oil, medical & pharmaceuticals, electric & electrical, food & beverages, paper products, food & beverages, building materials, stationery, fertilizer and others.

In 2012, MEEC had a total of 4,787 visitors with peak periods during MIHAS and INTRADE Malaysia 2012 exhibitions. In the same year, the Centre received 6,218 enquiries.





## MATRADE Business Information Centre (BIC)

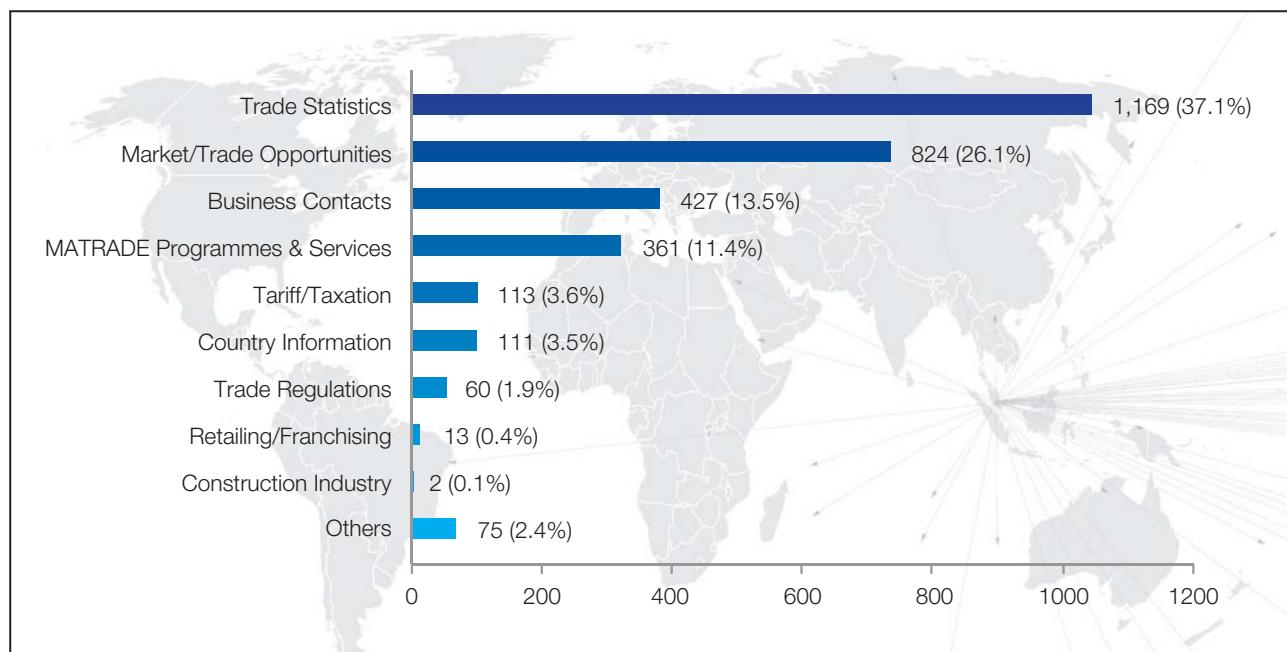
Located on the second floor of Menara MATRADE, BIC has gained a reputation as one of the most comprehensive business libraries in the country. Frequently visited by Malaysian business community as well as foreigners, it provides up-to-date information via online databases, directories, periodicals, books, market reports, trade leads, statistical data and CD-ROMs to facilitate trade research covering products, services and markets.

In 2012, BIC acquired 1,241 books, 413 directories, 1,079 periodicals and 100 CD-ROMs and was equipped with 25 databases, which included the newly subscribed The Tariff Finder World Edition and MERCOSUR Online (MOL).

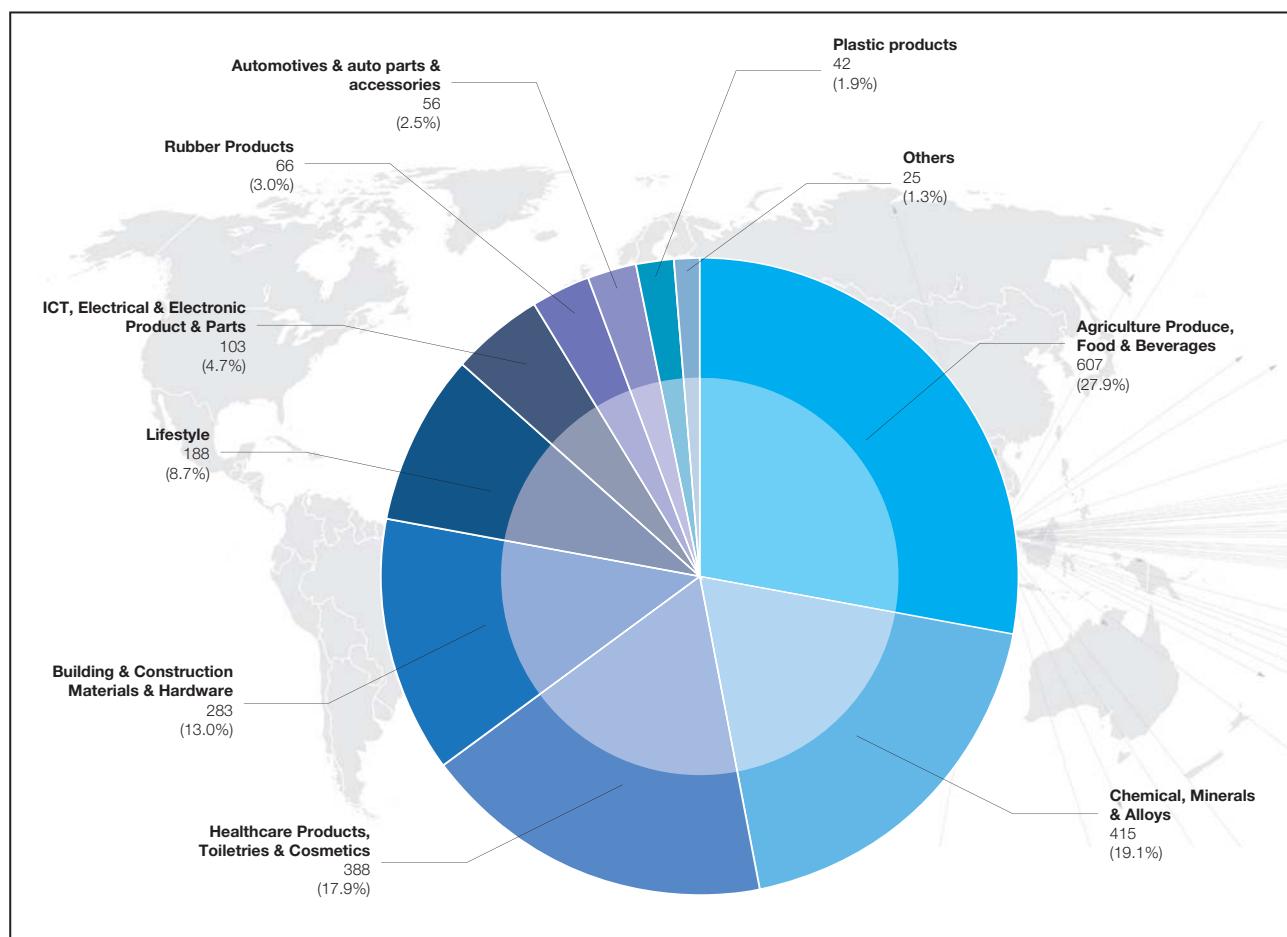
BIC handled a total of 3,304 enquiries and was utilized by 2,391 users in 2012. Top five subjects of inquiries included trade statistics, markets/trade opportunities, business contacts, MATRADE programmes & services and tariff/taxation.



## Reference Enquiries by Subjects



## Reference Enquiries by Products



Agriculture Produce, Food & Beverages top the list of enquiries by product sectors, followed by Chemical, Mineral & Alloys, Healthcare Products, Toiletries & Cosmetics, Building & Construction Material & Hardware, Lifestyles, ICT, E&E Products & Parts.



## Trade Publications

In efforts to facilitate trade by providing valuable source of reference to both Malaysian and foreign traders, MATRADE publishes trade directories, exporters' guidebooks, magazines and brochures. These publications are widely distributed to Malaysian and foreign business communities including chambers of commerce, trade and industry associations, business councils and trade associations.

### Trade Directories

Trade directories are published to promote Malaysian products and services worldwide. They consist of Malaysian companies which are currently exporting or export-ready in the industry. In 2012, the following trade directories were published.

- Malaysia Exporters of Stationeries Directory
- Malaysia Exporters of Cosmetics & Toiletries Directory
- Malaysia Exporters of Outdoor Furniture Directory
- Malaysia Exporters of Machinery, Parts & Equipment Directory
- Malaysia Exporters of Biomass & Related Services Directory

### Business Handbook

In 2012, MATRADE published the second edition of Beginner's Guide to Exporting, incorporating updated information on the export requirements for products and services.

### Magazines

The Trade Mart and What's New from Malaysia magazine were continued for 2012. The former is a bi-monthly magazine offering readers trade news, exporters' guide, market alert, market opportunities, business updates and MATRADE events.

What's New from Malaysia features new, unique or innovative products and services offered by Malaysian companies to the international market. Published bi-annually, it provides regular updates on the latest range of products and services and is also available in the e-newsletter format at [www.whatsnew.my](http://www.whatsnew.my)



### e-Publications

MATRADE publishes two types of e-publications, one that is restricted to Malaysian companies registered with MATRADE and the other serve as useful information to MATRADE staff.

The Trade Leads, a compilation of enquiries from overseas buyers interested to source Malaysian products and services as well as BIC Insight, a quarterly newsletter which updates new additions available at the MATRADE Business Information Centre are only made available to MATRADE members via email.

The e-publications dedicated to MATRADE staff are the BIC Digest, published biannually include information on MATRADE Business Information Centre's activities and the Business Information Dissemination Service (BIDS) a bi-weekly current awareness service with latest resources and articles on specific topics.





## MATRADE FTA Focal Point

Recognising the need to increase the awareness on benefits of FTAs among Malaysian exporters and the business community, in particular SMEs, MATRADE established a FTA Focal Point. It serves to promote and disseminate information on the Free Trade Agreements to Malaysian companies including the dissemination of information on eligible products, preferential tariff rates and procedure for the application of Certificate of Origin.

The FTA@INTRADE 2012 programme held in-conjunction with INTRADE 2012 supported the initiative to increase awareness on FTAs. The programme included a FTA Information Booth, trade clinics, advisory services and the Electronic Preferential Certificate of Origin (ePCO) promotion by the services provider.

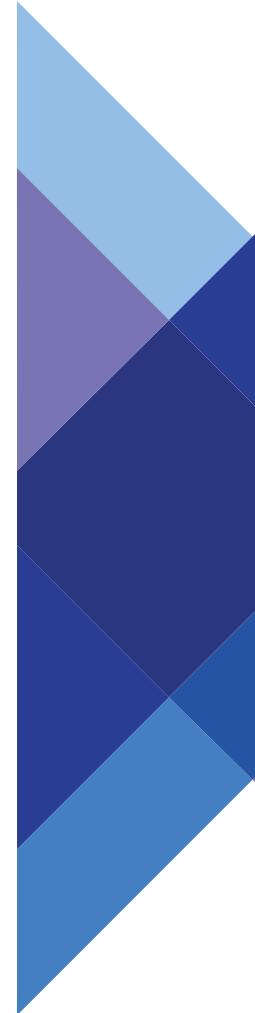


## Corporate Social Responsibility

MATRADE organised three Corporate Social Responsibility (CSR) Programmes to strengthen relationship with both the business and local community and to fulfil the social responsibility function of the organisation.

An Outreach Programme was held with the business community in Jeli, Kelantan to create an awareness amongst SMEs on export opportunities as well as assistances that MATRADE can offer. 'Singgah Sahur, a programme organised by MITI and its Agencies during the month of Ramadhan was held in Sentul, Kuala Lumpur while 'Ramadhan Breaking Fast' programme was held in Menara MATRADE for orphans, and the needy Orang Asli converts.





**Perbadanan Pembangunan Perdagangan Luar Malaysia  
Malaysia External Trade Development Corporation**

Menara MATRADE, Jalan Khidmat Usaha, Off Jalan Duta, 50480 Kuala Lumpur, Malaysia  
[www.matrade.gov.my](http://www.matrade.gov.my) | Toll-free: 1800 88 7280 | T: +603 6207 7077 | F: +603 6207 7037 / 7033 | E: [info@matrade.gov.my](mailto:info@matrade.gov.my)